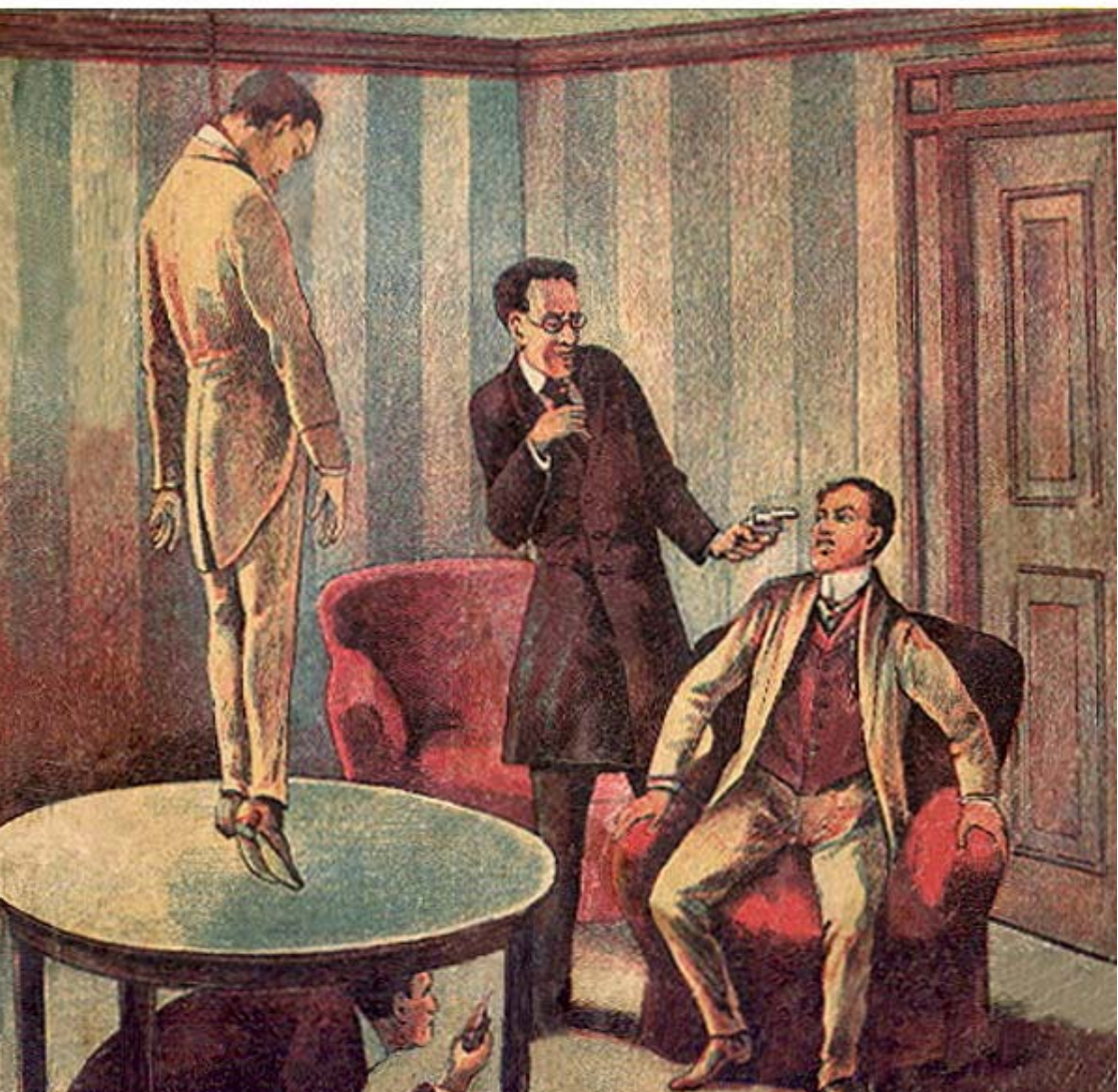




Из секретной книги ДЖОНА ВИЛЬСОНА

Кинжал-предатель



**НОВАЯ
ШЕРЛОКИАНА**

V



Salamandra P.V.V.

КИНЖАЛ-ПРЕДАТЕЛЬ

**Из секретной книги
Джона Вильсона**

Издание второе, исправленное
и дополненное

Salamandra P.V.V.

Кинжал-предатель: Из секретной книги Джона Вильсона. Предисл. А. Шермана. – Б. м.: Salamandra P.V.V., 2013. Изд. 2-е, испр. и доп. – 198 с. – PDF. – (Новая шерлокиана, Вып. V).

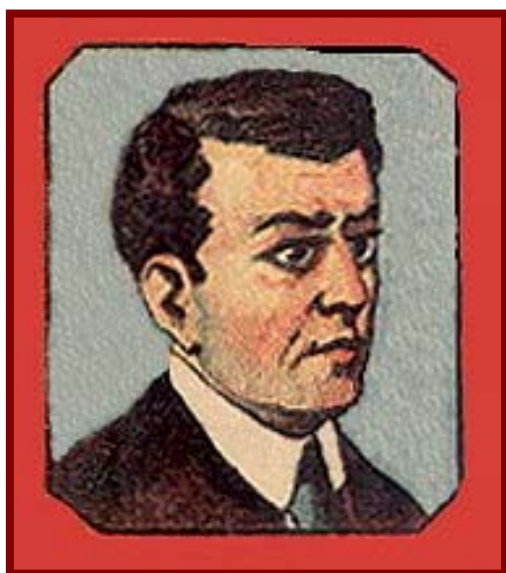
Отмычки и револьверы, парики и внушительные кулаки, нюх и упорство гончей и интуиция настоящего сыщика: по следу преступников идут знаменитый американский детектив Джон Вильсон и его неустрашимый брат Фред.

Некоторые приключения Джона Вильсона основаны на нашумевших расследованиях, вошедших в анналы криминалистики, а его прототипом стал Джон Вильсон Мюррей, самый известный канадский детектив конца XIX-начала XX века.

Во втором издании исправлены некоторые недочеты первого; полностью печатается выпуск «Тайна водяной мельницы», ранее приводившийся с сокращениями.

© А. Sherman, предисловие, 2012-2013

© Salamandra P.V.V., оформление, 2012-2013



КИНЖАЛ-ПРЕДАТЕЛЬ

Из секретной книги Джона Вильсона

ДЖОН ВИЛЬСОН: ОТ ПРОТОТИПОВ К «ВЫПУСКАМ»

Подобно многим другим сыщикам героической эпохи «выпусков» и «пинкертонов», знаменитый американец Джон Вильсон родился в Германии. И пусть не смущают нас ни чикагская прописка храброго детектива, ни утрированно «американский» акцент книжек о Вильсоне с вставляемыми к месту и не к месту «allright» и «yes». Мы точно знаем, что Джон Вильсон появился на свет в Дрездене.

Именно в Дрездене издательство «Dresdner Roman-Verlag» затеяло в первые годы XX в. публикацию книжечек о Джоне Вильсоне; эти 32-страничные «выпуски» носили общее заглавие «Джон Вильсон. Из секретной книги знаменитого американского детектива». Некоторые исследователи популярной литературы уверяют, что в 1908-1910 гг. вышло 56 выпусков о приключениях Вильсона. Более достоверной представляется иная цифра – 12 выпусков, вышедших без обозначения года (вероятно, в 1907 или 1908 гг.).

В России, охваченной пинкертоновской лихорадкой, переводить истории о Вильсоне начали без лишних проволочек. Издавались книжечки в Санкт-Петербурге весьма внушительным даже для тех благословенных времен тиражом – от 12 до 20 тыс. экземпляров, продававшихся по 5 копеек. При этом переводчики и издатели так спешили урвать кусок детективного пирога, что книжечки пестрели опечатками, а на одной и той же странице можно было встретить различное написание имени персонажа... Известны названия 14 из 15 «выпусков» о Вильсоне; все они вышли в 1908 г.:

1. Гроза всемирной выставки
2. Кровожадная хозяйка
3. Убийство в сторожевой будке
4. Ужасный призрак

5. Душителъ Сэм Крокер
6. Загадочная драма на Миссисипи
7. Кинжал-предатель
8. Тайна водяной мельницы
9. Преступный папер Керро
10. Лесные братья
11. Дочь разбойника
12. Торговый дом Ларкинс и К°
13. Граф – грабитель бриллиантов
14. Аэронавты грабители

Вильсон, появившийся в разгар детективного бума, мало чем отличается от прочих сыщиков. Это человек громадного роста, с благородным сердцем и пудовыми кулаками (недаром Вильсон – «лучший боксер Америки»), наделенный незаурядным даром перевоплощения и умением идти по следу, словно гончая. Вильсон отлично действует отмычками, стреляет не колеблясь и без промаха, всюду раздает «страшные удары» и не расстается с коллекцией париков. Обладает он и недюжинной проницательностью, благо первые его подозрения в отношении виновных обычно оказываются верными. Само собой разумеется, что при одном упоминании «великого сыщика» преступники вздрагивают, скрежещут зубами от ярости и начинают трястись, как в падучей.

Не отстает от детектива и такой же неустрашимый младший брат Фред; любопытно, что в историях о Вильсоне немало места уделяется как Фреду, так и нескольким помощникам детектива. Авторы этих историй, видимо, вдохновлялись подвигами Гарри Гудини: любимый их прием – заточить Джона или Фреда в какую-нибудь хитро сконструированную потайную камеру или подземелье и посмотреть, как они будут выпутываться из кажущегося безнадежным положения.

Другим источником вдохновения послужила американская криминальная хроника. Так, в основу первых двух выпусков серии положены кровавые «подвиги» Генри Холмса (Г. У. Маджетта, 1861-1896), одного из первых официально зарегистрированных серийных убийц в США. Как и безжалостный преступник в «Грозе всемирной выставки», ряд убийств

(всего ему приписывается от 27 до 100 и более жертв) Холмс совершил во время проведения всемирной ярмарки – правда, не выставки 1904 г. в Сент-Луисе, а чикагской ярмарки или «Всемирной колумбовой выставки» 1893 г. Гостиница со зловещими подземными ходами и искусственными пещерами в «Кровожадной хозяйке» близко напоминает построенную Холмсом в Чикаго гостиницу, так называемый «Замок», где в лабиринте коридоров, ведущих в никуда дверей, ложных лестниц и скрытых комнат Холмс пытал и убивал несчастных жертв.

Имелся несомненный прототип и у сыщика: то был Джон Вильсон Мюррей (1840-1906), уроженец Эдинбурга, ставший весьма известным канадским детективом. После переезда семьи в Северную Америку «настоящий» Джон Вильсон, сын морского капитана, поступил во флот; в период гражданской войны в США мы обнаруживаем его артиллеристом на «Мичигане», канонерке северян. Выйдя в отставку в 1866 году, Мюррей два года спустя присоединился в качестве детектива к полиции канадской провинции Эри; затем, благодаря знакомству с местным бизнесменом, был назначен детективом Канадской южной железной дороги и удачно предотвратил несколько ограблений поездов.

Удача, видимо, снова улыбнулась Мюррею в 1874 г., когда он по заданию правительства расследовал дело о фальшивомонетчиках; в 1875 г. он стал «правительственным офицером-детективом», а в 1877 г. был назначен главным констеблем всей провинции Онтарио – и оставался единственным штатным детективом провинции до 1884 г. В 1897 г. Мюррей получил должность генерального инспектора в новосозданном отделе криминальных расследований при генеральной прокуратуре Онтарио, на которой пребывал вплоть до смерти от апоплексического удара в 1906 г.

На протяжении своей карьеры Джон Вильсон Мюррей расследовал множество дел, от обычных краж и грабежей до поджогов, случаев политического терроризма и сенсационных убийств. Как отметила в некрологе издававшаяся в Торонто газета «Глоб», ко времени смерти Мюррей являлся «самым известным полицейским Канады», чье лицо «было

знакомо тысячам людей».

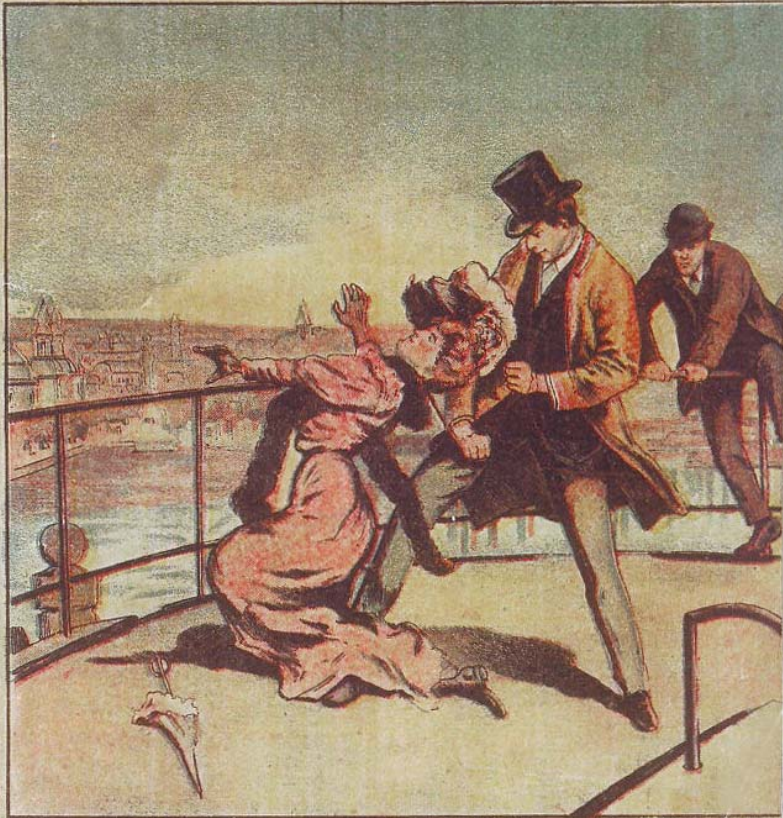
Известен он был и авторам книжек о Джоне Вильсоне. В сентябре 1890 г., к примеру, газеты Германии и других европейских стран широко освещали процесс англичанина Реджинальда Берчалла, самозваного лорда Сомерсета. Убийца, разоблаченный Мюрреем, под предлогом продажи фермы с конюшнями заманил и застрелил в канадской лесной глуши сына полковника Ф. Бенвелла; как заметит читатель, «сюжет» злодеяния перекликается с «Тайной водяной мельницы». А в 1904 г. в Лондоне вышла написанная Мюрреем и журналистом Виктором Спеером (Speer) книга «Воспоминания великого детектива. События из жизни Джона Вильсона Мюррея». Историки считают, что в этих красочно изложенных мемуарах Мюррей преувеличивал свою роль в некоторых расследованиях и излишне драматизировал ряд «событий из жизни», однако в целом придерживался фактов. Успехи канадского сыщика Джон Вильсона Мюррея свидетельствуют, что он, как и вымышленный Джон Вильсон, обладал, судя по всему, и самым необходимым для детектива качеством – чутьем. Ведь раскрытие преступлений, считал Мюррей, зависит не только от упорной работы, организационных способностей, досконального знания преступного мира и даже везения. «В значительной степени» – считал он, – «это вопрос инстинкта».

А. III.



ДЖОНЪ ВИЛЬСОНЪ

Гроза всемирной выставки.



ХРОМО-ЛИТ. В. РАДКО

ГРОЗА ВСЕМИРНОЙ ВЫСТАВКИ

Роковой номер газеты

Это было в 1904 году. Поезд экспресс, миновав в 3 часа ночи г. Чикаго, только что остановился в гор. Шпринфельд*. Он должен был через десять часов прибыть в С.-Луи.

Был прекрасный августовский день. Вагоны были переполнены пассажирами, которые спешили на Всемирную выставку в С.-Луи. Со всех концов тысячами ехали любопытные, стараясь повидать последнее чудо техники.

На вокзале г. Шпринфельда кипела деятельная жизнь. Продавцы и разносчики сновали взад и вперед, нараспев предлагая свой товар. Среди общей сутолоки резко выделялся голос продавца газеты.

— Экстренные известия!.. Последняя новость!.. Убийство в С.-Луи!..

Господин высокого роста, выйдя из купэ первого класса, подошел к продавцу и купил номер газеты. Но едва он собирался войти в вагон, как раздался душу раздирающий крик, и было слышно, как что-то упало. Пассажиры растерялись. Ужас отразился на их лицах, когда они увидели лежащую в обмороке прилично одетую, пожилую даму. Они окружили ее тесным кольцом и старались поднять и привести ее в чувство.

Купивший газету высокий господин приблизился к ней и пристально заглянул в ее бледное, неподвижное лицо. Оно выражало отчаяние и страдание. Это крайне заинтересовало стройного незнакомца. Интерес его возрос еще больше, когда он заметил в ее руке газету. По всему можно было предположить, что незнакомку ошеломило роковое известие.

* Т.е. Спрингфилд (Здесь и далее, помимо особо означенных, прим. ред.).

Высокий господин был не то иной, как известный сыщик Джон Вильсон, который по просьбе полицейского начальника Линделя ехал со своим братом Фредом, чтобы изловить преступника, наводившего ужас на посетителей Всемирной выставки в С.-Луи.

Подойдя к своему брату, он протянул ему газету, в которой крупным шрифтом было напечатано:

«Сегодня, 17-го августа, в С.-Луи около трех часов утра на одной из дорожек парка, ведущей к главному входу на Всемирную выставку, найдена новая жертва, павшая от руки таинственного преступника, который в течение целой последней недели продолжает безнаказанно совершать убийство за убийством. Есть основание думать, что погибшие за последнюю неделю 9 человек пали от руки одного и того же злодея. На этот раз преступник избрал своей жертвой красивую молодую даму, которую нашли с веревкой на шее. Денег и драгоценностей при ней не оказалось. Полиции до сих пор еще не удалось установить личность несчастной. На убитой было темно-зеленое платье с белыми кружевами и такого же цвета шляпа с белыми страусовыми перьями. На шее одет маленький медальон с инициалами М. К.; внутри его фотография пожилой, седой дамы. Кроме этого, на убитой были темно-серые башмаки; на платках и белье буквы: Э. К. Правление выставки предлагает за поимку таинственного преступника награду в 10,000 долларов».

Фред вопросительно посмотрел на старшего брата и нерешительно произнес:

— Я полагаю, Джон, упавшая в обморок дама имеет какое-то отношение к убитой.

Даме подали стакан воды. Поездная прислуга суетилась около нее. Через некоторое время незнакомка, придя в себя, открыла глаза.

При виде скомканного печатного листка она снова неудержимо зарыдала, как бы припоминая ужасы страшного злодеяния.

Но вот раздался низкий мужской голос:

— Милостивая государыня, позвольте...

Перед ней стоял высокий господин. Он передал даме свою визитную карточку.

Она прочла:

«Джон Вильсон, Чикаго, улица Эфферсон № 99».

Старушка приподнялась и доверчиво протянула свою руку.

— Отомстите, отомстите за смерть моей дочери, — сказала она умоляюще.

Наступила длинная пауза.

Джон начал первый.

— Милостивая государыня! Я понимаю ваше отчаяние, как матери, у которой отняли любимую и, быть может, единственную дочь... Но не отчаивайтесь!.. Я со своей стороны приму все меры к тому, чтобы нам удалось найти виновника этого гнусного преступления...

Горе несчастной матери было настолько велико, что не удержимые слезы подступали к горлу, душили ее, и новое отчаяние, отчаяние от сознания потери дочери, лишало возможности продолжать начатый разговор.

— Мое имя — Дженни Кловерталь. Я еду из Филадельфии. Моей несчастной дочери было 25 лет... Несмотря на ее возраст, она была чистым ребенком. Сначала я хотела ехать вместе с ней, но ее желание побывать на выставке в С.-Луи было настолько сильно, что я не могла протестовать... Я уступила ее желаниям и отпустила ее одну четыре дня тому назад... Теперь такое оживленное время: все спешат побывать на выставке... В С.-Луи живет моя знакомая, содержательница гостиницы, на улице Песталоцци — мистрисс Муллан. Она писала моей дочери и звала ее к себе. Дочь должна была остановиться у нее, и я была спокойна. Но судьбе угодно было другое... то, что было мне дороже всего на свете, погибло и погибло такой неожиданной, страшной смертью... Это ужасно...

— Скажите, мистрисс, ваша дочь носила на себе бриллианты? — спросил сыщик.

— Да! на ней была брошь с одним большим бриллиантом величиною с орех. Кроме того, два кольца, два панцирных браслета с рубинами и деньги — около четырехсот долларов.

— Преступнику досталась богатая добыча, — сказал сыщик. — Медалью он пренебрег только потому, что и так всего было вдоволь!..

Джон коснулся вопроса семейной жизни содержательницы гостиницы и, между прочим, узнал, что мистрисс Муллан весьма известна в городе и богата. У нее останавливаются все наиболее знатные посетители выставки.

Поезд прибыл около 12 ч. дня в С.-Луи. Джона Вильсона встретил на вокзале мистер Линдель, начальник полиции. Сыщик представил ему мать несчастной, и все вместе поехали в покойницкую.

Среди массы трупов убитая горем мать с трудом нашла свою дочь.

Крик отчаяния вырвался из измученной груди несчастной матери... Слезы брызнули из глаз.

Она упала на колени и стала покрывать поцелуями холодный труп.

По свежим следам

Великий сыщик, не медля ни минуты, отправился в полицейское управление, где Линдель детально ознакомил его со всеми преступлениями последней недели.

Судя по характеру всех девяти преступлений, можно было заранее предположить, что все это дело рук одного злодея. Он так хитро выслеживал свою жертву, что никто никогда не слышал криков о помощи.

Таинственный преступник избирал по преимуществу богатых лиц. Из его жертв, как уже теперь выяснилось, трое было мужчин, остальные — женщины.

Линдель показал Джону несколько веревок, которыми были задушены несчастные, павшие от руки таинственного злодея... Это были тонкие крученые веревки, которые глубоко врезывались в тело и оставляли после себя кровавые подтеки.

Вильсон, осмотрев внимательно веревки, положил их в карман.

— Я попробую действовать пока самостоятельно... но в случае надобности, конечно, не премину воспользоваться вашей любезной помощью, — сказал сыщик.

— От всей души желаю вам полного успеха. Я уверен, что вам, мистер Вильсон, удастся освободить наш город от этого ужасного злодея.

Сыщики распрощались. Джон Вильсон с братом уехали на улицу Песталоцци.

У ворот дома № 85 их встретила горничная.

— Я имею честь говорить с мистером Вильсоном? — спросила она, показывая ряд жемчужных зубов.

— Да, это я и мой брат.

— Вас давно с нетерпением поджидает барыня, — сказала она, указывая им дорогу.

В богато обставленной комнате на диване сидели с заплаканными глазами мистрисс Кловерталь и Муллан.

Последняя была стройная шатенка лет 50. По ее заплаканным глазам было видно, что она разделяла горе несчастной матери.

Поздоровавшись с сыщиками, она пригласила их сесть на диван.

— Мистрисс Муллан, — начал Джон решительно, — вам, вероятно, уже сообщила мистрисс Кловерталь, что побудило меня приехать сюда вместе с братом? Я хочу вступить в борьбу с так называемой «Гиеной», что поселилась здесь на выставке. Я вас прошу ответить, ничего не утаивая, на мои вопросы.

— Охотно, я сделаю это, — сказала она, — но могут ли мои ничтожные сведения осветить это темное дело?

— Мы это увидим, — сказал Джон Вильсон. — Скажите, пожалуйста, мисс Кловерталь жила у вас?

— Да, она приехала третьего дня около шести часов вечера и жила у меня.

— Вы не заметили в ней чего-нибудь скрытного? Не рассказывала ли она, что во время своей поездки она с кем-нибудь познакомилась?

— Нет! Ничего!.. Она радовалась, что имеет возможность жить у меня, хорошей знакомой ее матери.

— Ну, быть может она рассказывала вам о каком-нибудь случайном знакомстве с женщиной?

— Нет. Если это было бы, то не думаю, что она захотела бы скрыть от меня. Я ее встретила на вокзале, и она только рассказывала мне о своей матери.

— Скажите, в течении этих трех дней своего пребывания у вас, она часто отлучалась из дома?

— Да. Несколько раз. Так, например, третьего дня она была одна на выставке около двух часов. Вчера после обеда ездила в город, а вечером отправилась опять на выставку.

— Зачем же мисс Элла ездила в город?

— Не могу, право, вам точно сказать. Мне она говорила, что хочет осмотреть окрестности.

— Ну, а во время прогулки, она ни с кем не познакомилась?

— Не думаю.

— А может быть, мисс Элла успела за свое пребывание познакомиться с кем-нибудь в вашем доме?

— Как же, — ответила мистрисс Муллан, — у меня остановилось трое молодых людей; к ним вчера пришел их товарищ и они были представлены все Элле.

— А они давно у вас живут?

— Мистер Миллер, мистер Сноват и мистер Браун живут уже несколько лет; они пользуются достаточной популярностью и хорошо известны коммерческому миру. Так что между ними установились уже давно дружеские отношения...

— Ну а их товарищ?

— Давид Зурбан? О, это аристократ в полном смысле этого слова. Он приехал из Нью-Йорка с целью посмотреть Всемирную выставку.

— Будьте любезны, опишите его наружность...

— Стройный, красивый молодой человек с черными блестящими глазами и кудрявыми волосами. Немного желтоватый цвет лица, как нельзя лучше, идет к нему. Одетый всегда по последней моде, в дивном черном цилиндре, с кото-

рым он никогда не расставался — он имел вид изящного молодого человека, порхающего в высших слоях общества.

— Мисс Элла Кловерталь тоже была с ним знакома?

— Да. Как я уже говорила вам, они вместе обедали.

— Ну, а не знаете ли вы вот что? Мистер Давид Зурбан третьего дня и вчера после обеда был дома все время?

— Нет, он имеет обыкновение в это время гулять.

— Последние два дня мисс Элла гуляла с ним?

— Не могу точно сказать, но думаю, что нет. Она бы мне сообщила это.

— Я не допускаю мысли, что моя дочка могла идти гулять с мало известным ей молодым человеком, — сказала мистрисс Кловерталь, вмешиваясь в разговор.

— Мистер Зурбан вчера был дома?

— Нет. После обеда он уже уехал в Нью-Йорк.

— А адреса своего он не оставлял?

— Я его не спрашивала об этом, но, насколько помню, он обещал недель через шесть вернуться обратно и дал слово остановиться у меня.

Сыщик встал.

— Мне бы очень хотелось просить позволения осмотреть комнату мистера Зурбан, — сказал он.

— Будьте так любезны. Она к вашим услугам.

Мистрисс Муллан позвонила. Вошедшей горничной она приказала провести Вильсона в комнату мистера Зурбана, помещавшуюся в первом этаже.

Братья Вильсоны, войдя в комнату мистера Зурбана, стали производить тщательный осмотр. Небольшое помещение, несмотря на роскошную обстановку, носило отпечаток полного хаоса. По всему было видно, что отъезжавший страшно торопился. В углу стояла кровать, которая прикрывалась богатой ширмой. В другом углу находился мраморный умывальник. Вода была грязна. На стуле висело полотенце, подушки кровати были смяты.

Оставшись наедине, братья стали осматривать со вниманием каждую вещь.

Но кроме разорванных писем ничего не значащего содержания, им ничего не удалось найти. Только рассматривая умывальник, сыщики сделали важное открытие. В одном из ящичков комода они нашли бинт для усов*. На внутренней стороне его было несколько черных волос. Сыщик вынул увеличительное стекло и принялся внимательно рассматривать бинт. На ремне его золотыми буквами было выбито имя: «Клеменс Дайлон, парикмахер в С.-Луи».

— Эта вещь должна послужить началом той нити, благодаря которой я рассчитываю добраться до самого клубка, — проворчал Вильсон про себя, пряча свою находку в карман.

Подойдя к умывальнику, сыщик невольно обратил внимание на грязную воду, на поверхности которой плавала мыльная пена.

— Ага! Понимаю. Мистер Зурбан брился перед своим отъездом!.. — сказал Фред.

— Совершенно верно. Но вот тебе еще новое открытие!

Джон взял пустую чашку с умывальника и зачерпнул немного пены. Подойдя к окну, он начал всматриваться в нее и скоро торжествующая улыбка озарила его лицо.

— Фред, — сказал он, — ведь, как нам сейчас описывали, мистер Зурбан имел черные волосы и усы, отчего же в этой пене плавают светлые волосы? Из этого можно заключить...

— Что Давид Зурбан носил черные кудрявые волосы и тараканьи усы, но он их красил, — добавил Фред.

Лицо сыщика просияло.

— Ну, а дальше что? — спросил он, пристально смотря на брата.

— Следует то, что есть большое сходство с «Гиеной» Всемирной выставки в С.-Луи, — ответил Фред с торжествующим видом.

Довольные успехом сыщики покинули комнату.

* Бинт для усов — особая повязка, придающая необходимую форму длинным усам.

На выставке

Парикмахер Клеменс Дайлон был владельцем одного маленького заведения на Дункан-авеню. Дела его шли как нельзя лучше. Открытие выставки нагнало такую массу клиентов, что его тесное помещение не могло вместить всех желающих.

К этой-то парикмахерской и направился Джон Вильсон со своим братом,

— Ты меня подожди здесь, сказал Джон, а я зайду к Дайлону.

В парикмахерской было много народу. Пришлось ждать очереди.

Юркий человечек маленького роста пригласил наконец Джона занять место.

— Пожалуйте, — сказал он ему, рассыпаясь в любезностях.

— А вы хорошо работаете!

— Да, жаловаться не могу...

— Вы сам хозяин? — спросил Джон.

— Да, — ответил парикмахер.

— Представьте себе, — начал Джон после минутной паузы, — у меня есть товарищ, оригинал в высшей степени. Он не имеет усов, они у него не растут вовсе, но тем не менее он страшно заботится о них. Что ни день, то новый бинт. Услышит ли он о каком-нибудь вновь изобретенном бинте и сейчас же его покупает. У него их целая коллекция, а он все покупает и покупает...

Сидевшая публика расхохоталась.

— Вот чудак то! — сказал Дайлон. — Я знаю, правда, одного инженера: он, как ребенок, собирает старые паровозы, платит за них бешеные деньги и устроил даже музей, но чтобы были такие любители, которые собирали бинты для несуществующих усов, — таких оригиналов не видел.

— А в вашей практике разве не бывало, что человек, не имея усов, приобретал бинт для них? — спросил Вильсон.

— Конечно, невозможного ничего нет, но я не помню, — ответил парикмахер.

— А кстати, г. хозяин, — вмешался в разговор подручный, — на днях к нам приходил один такой оригинал. У него не было усов, а он покупал у нас для них бинт...

— Вероятно, это был он, — сказал сыщик, — мой знакомый. Как он выглядит?

— Стройный, высокий, со смуглым лицом. Он часто к нам заходит!..

— Вы не помните, у него были светлые волосы?

— Совершенно верно.

— Теперь мне понятно. Это мой друг — Гарри. Я его давно не видал. Быть может, вы знаете, где он живет?..

— Нет, но если вы хотите его повидать, то вы можете его встретить в ресторане Кульмана на Всемирной выставке, я там случайно несколько раз его видел, — пояснил мастер.

— Сегодня же буду на выставке и спрошу его, увеличилась ли эта коллекция или нет?!

По выходе из парикмахерской Джон поделился всем со своим братом, и они направились к выставке.

— Все идет, как по маслу, — сказал Джон, — нам скоро удастся разгадать ту загадку, над решением которой мы так долго ломали себе головы.

Братья скоро пришли на выставку. Медленными шагами пробираясь через тесную толпу публики, они направились к ресторану Кульмана, расположенному в южной части выставки. Это было грандиозное здание. Оно вмещало в себя более тысячи человек.

Джон и Фред сели за разные столы и заказали себе пиво и ужин.

Но не успел Джон отдать приказание своему лакею, как к нему взволнованно приблизился Фред и, сев за его столик, шепотом начал ему говорить:

— Представь себе... На противоположной стороне, около буфета, стоит какой то подозрительный человек. Он мирно беседует с продавщицей. Я держу пари, что он совершенно подходит к описанию Давида Зурбана. У него черные блес-

тящие глаза, светлые волосы и смуглое лицо. Он изящно одет и держится, как аристократ.

Джон Вильсон встал и последовал за братом. Они хотели решить разом то, что их так сильно занимало.

Незнакомец их не заметил. Он рассыпался в любезностях.

Фред начал прохаживаться взад и вперед около буфета.

— А! Мистер Зурбан! — сказал Фред, обращаясь к Джону.
— Как вы сюда попали?

Лицо незнакомца побледнело. Он вздрогнул, и речь его оборвалась.

— Мистер Кортинг! — ответил на приветствие Джон. — Весьма рад вас видеть здесь!..

Братья поздоровались и сделали вид, что они давно не видали друг друга.

Незнакомец, услышав приветствие двух якобы приятелей, обернулся и начал продолжать свою беседу с продавщицей.

— Вот счастье!.. — сказал Джон, — однако нам, Фред, здорово везет!.. И всему виной — бинт для усов. Знаешь что, мне очень интересно знать одно: имеет ли сейчас незнакомец такие же веревки, какие он употреблял для своих жертв? Мы должны во что бы то ни стало с ним столкнуться...

— Что же, хорошо! — ответил Фред. — Я начну с ним ссору.

— Попробуй, но тебе для этого раньше нужно переменить свой костюм и изменить наружность, чтобы не быть узнаваемым.

Фред удалился в уборную. Перевернув свой костюм наизнанку и приклеив себе маленькую бородку, он одел золотые очки и предстал в таком виде перед незнакомцем.

В это время блондин отошел от буфета, сел за столик и заказал себе ужин.

Фред поравнялся с ним и, покачиваясь из стороны в сторону, заговорил:

— Ага! Это ты, Детмар! Мы с тобой давно не видались.

И Фред ударил его дружески по плечу.

— Оставьте меня! Я вас не знаю... — вскричал тот.

— Ну полно дурака валять. Или ты стал настолько горд, что не узнаешь меня?

Незнакомец невольно подпрыгнул.

— Оставьте меня, или я...

Но в этот момент незнакомец получил такую сильную пощечину, что перевернулся и очутился под столом.

— Я тебе покажу!.. — закричал Фред и хотел вновь наброситься на своего противника, чтобы тем временем успеть запустить руку в его карманы.

Но на этот раз счастье изменило сыщику.

Незнакомец вылез из-под стола и, смешавшись с толпой, бесследно исчез.

Фред бросился вдогонку. Теперь было ясно, что незнакомец понял все и поспешил скрыться.

Фред пустился на новую хитрость.

Он отправился снова в уборную; сняв бороду, очки и уничтожив грим, принял первоначальный вид и скоро скрылся в толпе.

Он не сомневался, что брат его также пустился по пятам за незнакомцем.

Прошло два часа. Фред неустанно искал своего брата.

Поравнявшись с винным погребом, он услышал короткий, отрывистый кашель. Он сразу же узнал своего брата.

Среди многочисленной публики, сидевшей на террасе, он заметил одного старика, который делал какие-то таинственные жесты. Это был Джон Вильсон.

Фред почтительно снял шляпу, поклонился старику и сел за его стол.

Недалеко от них сидел таинственный незнакомец. Он оживленно разговаривал с каким-то пожилым, элегантно одетым господином, на пальцах которого сверкали бриллиантовые кольца. Золотая толстая цепочка шла от одного кармана в другой.

— Вот новая жертва!.. — еле слышно сказал Джон.

— Смотри, он как будто почуял что-то недоброе...

— Скажи, он сейчас с ним познакомился?..

— Видишь, как это было. Богатый господин сидел один. Он к нему приблизился, представился и сразу же вселил к себе доверие и расположение.

Время шло. Братья уничтожили свой ужин, а незнакомцы, за которыми так зорко следили сыщики, все еще сидели. Но вот они встали. Братья пошли за ними.

Сорвалось

Предположения Джона Вильсона сбылись. Незнакомец со стариком наняли извозчика.

— В гостиницу Вашингтон! — сказал молодой бритый господин, и карета покатила.

Сыщики также крикнули извозчика и последовали за ними.

Подъехав минут через десять к отелю, сыщики заметили, что незнакомцы скрылись в подъезде.

— Какую комнату заняли приезжие? — спросил Джон швейцара.

— Они свои!.. Один из них живет у нас около недели, — пояснил швейцар, открывая книгу.

— Как его зовут?

— Мистер Хорак Трентон, — сказал швейцар. — Они занимают комнату с балконом № 420 в пятом этаже, а другой живет тоже здесь. Его комната № 419.

— А как зовут последнего?

— Билль Гаррисон.

Сыщики улыбнулись.

— Этот человек страшно похож на хамелеона; он меняет свое имя так же часто, как и это животное свой цвет, — сказал Джон.

— Да, ты прав, Джон, — сказал Фред, — я думаю, что скоро весь свет узнает его настоящее имя.

— Не можете ли вы нам указать комнату, где бы мы могли переночевать?

— К вашим услугам. Как раз № 421 сейчас свободен... Как прикажете записать ваше имя?..

— Пишите: Карл и Джон Борфельд из Чикаго.

Слуга поднял на лифте двух братьев в пятый этаж и указал их номер.

Джон Вильсон выглянул в окно. Рядом находился балкон, принадлежащий помещению Трентона, а на противоположной стороне должны были находиться окна комнаты мнимого Гаррисона.

— Мы должны выйти отсюда и по карнизу взобраться на балкон. Там нам будет очень удобно наблюдать за стариком и, в случае нападения негодяя, мы будем в состоянии его спасти, — сказал Джон своему брату.

Но едва сыщики хотели привести в исполнение свое намерение, как балкон осветился лучом света, падавшего из комнаты. Дверь открылась, послышались голоса, и мистер Хорак Трентон в сопровождении Гаррисона вышел на балкон.

Сыщики спрятались за подоконником. Им было хорошо все видно и слышно.

— Мистер Трентон, — спросил Гаррисон, — вы очень богаты? Вы можете сделать все, что пожелаете?

Старик отрицательно покачал головой.

— Не думайте, молодой человек, что в деньгах счастье!.. Верьте мне, я много раз завидовал самому простому мужику и пережил не одну минуту горьких испытаний!..

Хорак Трентон не видел сверкавших глаз Гаррисона, зорко наблюдавшего за стариком.

Мнимый Гаррисон вынул из своего кармана веревку и сделал из нее петлю. Но едва злодей хотел привести в исполнение свой коварный план, как очнувшийся из мечтательной задумчивости Трентон обернулся и сказал:

— Мистер Гаррисон, что же вы молчите! Или вам не нравится эта тихая, безоблачная ночь?..

Гаррисон быстро спрятал веревку за спиной.

— Да, я с вами согласен!.. Как хорош Божий свет!.. Сколько поэзии в этом молчаливом, темном пространстве!..

Настало минутное молчание.

Раздался свист, петля обвилась около шеи старика, и жертва пала к ногам преступника.

Одним прыжком Фред выпрыгнул из окошка и ухватился за перила балкона, вися всем туловищем над страшной бездной. Он мог каждую минуту упасть вниз и разбиться насмерть, но сильная рука Джона посадила его на балкон.

Изумление выразилось на лице преступника при виде двух неизвестных ему мужчин.

Он задрожал всем телом.

— Негодяй! — раздался могучий голос Джона Вильсона. — Теперь ты никого не убьешь... это твоя последняя жертва!..

Преступник поспешил к выходу.

Фред побежал вдогонку.

Джон же принялся освобождать старика. Он снял с его шеи петлю и, убедившись, что она не причинила ему существенного вреда, бросился также за негодяем.

Мнимый Гаррисон в это время с ловкостью пантеры взбирался по извилистым железным винтовым лестницам все выше и выше.

По узкой деревянной лестнице злодей взобрался на самый верх и скоро скрылся во тьме.

Фред был недалеко; он почти догнал Гаррисона и, взяв свой электрический фонарь, осветил чердачное помещение, но в это время раздался грохот и шум. Со страшной силой сверху покатился ящик с бутылками. Фред не успел отскочить, — ящик ударился о его грудь; он со стоном покатился вниз и впал в обморочное состояние.

Через несколько минут появился Джон. Он не остановился пред своим братом, не посмотрел даже на него; стремглав бросился он на чердак, осветил помещение своим фонарем, но оно было пусто. Напрасно искал Вильсон преступника: его нигде не было видно.

Но сыщик не растерялся. Он схватил груды валявшихся деревянных пустых ящиков и, уложив их один на другой, скоро очутился на крыше.

Сыщика и здесь ждало разочарование. Никого не было видно. Но едва он ступил несколько шагов вперед, как увидел, что на крышу соседнего дома была перекинута лестница. Не было никакого сомнения в том, что негодяй взобрался на другой дом, оттащив к себе лестницу.

Джон в бессильной злобе сжал кулаки, но не отчаивался. Он твердо верил, что рано или поздно злодей не ускользнет из его рук.

Опасное посещение

Мистрисс Дженни Кловерталь по-прежнему горевала. Мысли ее носились около несчастной дочери, прах которой завтра предадут земле.

Слезы неудержимо текли из ее воспаленных глаз, и одна мысль о разлуке даже с мертвой дочерью приводила ее в отчаяние.

— О, если бы удалось поймать злодея?! Но нет, его нигде не могут найти и он снова безнаказанно будет губить невинных...

В эту минуту раздался звонок. Женщины боязливо посмотрели друг на друга.

В передней послышался шепот и какой-то странный звук.

Мистрисс Муллан встала, подошла к столу и едва хотела зажечь лампу, как остановилась, точно вкопанная.

Раздался новый подавленный крик, дверь широко распахнулась и на пороге появилась стройная фигура молодого человека с темным смуглым лицом и черными усами.

— Мистер Давид Зурбан!?

— Да, это я. Вам, кажется, неприятен мой визит? — сказал он развязно. — Странно, почему это так?..

— Мистер Зурбан, вы знаете, я всегда была рада вас видеть, но я удивлена видеть вас здесь?.. Ведь вы собирались ехать в Нью-Йорк, а между тем находитесь еще здесь?..

Он иронически улыбнулся.

— Да, как видите, я здесь. Можете себе представить, меня так привязала к себе Всемирная выставка, что я не могу расстаться... Почему же при виде меня, как я заметил, вы испугались? Что тому причиной? Мне бы хотелось знать.

Не дав опомниться двум пожилым женщинам, он грозно приблизился к ним, лицо его исказилось злорадной улыбкой,

глаза как-то злобно блуждали и внушали страх и отвращение.

— Сядьте! — сказал он повелительно.

— О, Боже, что же все это значит? — вырвалось из груди испуганной мистрисс Муллан.

— Я вам приказываю сесть! — раздался вторично грозный голос Зурбана.

Женщины дрожали. Они боялись сесть.

Преступник вынул из кармана два револьвера.

— Что же, вы хотите, чтобы я вторично вас просил сесть?.. Садитесь, если вам дорога жизнь!..

Женщины повиновались.

— О, Боже!.. Кто дал вам право так глумиться над нами...

— Я требую ответа на каждый мой вопрос, в противном случае вас ждет моя пуля!..

Содержательница гостиницы настолько растерялась, что не могла вымолвить ни слова. Но Дженни Кловерталь, пережившая столько печальных минут, выпрямилась и решительно сказала;

— Негодяй!.. Вы убили моего ребенка?

С уст Зурбана сорвалось проклятие.

— Кто вы такая?—закричал он вне себя от гнева.

— Мое имя — Дженни Кловерталь. Я мать несчастной девушки, которая пала вчера от руки злодея.

— Как вы смеете говорить мне, что я ее убийца?..

— Мне это сказал человек, слову которого я безгранично верю. Берегитесь! Он следует по вашим пятам и тогда только успокоится, когда вы попадете в его руки и понесете заслуженную кару.

Бешеная злоба охватила Зурбана. Он схватил мистрисс Кловерталь за горло и, как змея, прошипел:

— Я требую имя этого человека! Иначе...

И он сильно сжал горло женщины.

Дженни Кловерталь обезумела от ужаса и боли. Она не могла говорить.

Вместо нее ответила мистрисс Муллан:

— Хорошо. Я скажу вам его имя и я уверена, что мороз пройдет по вашим жилам, когда вы услышите его. Это —

Джон Вильсон из Чикаго, который решил во чтобы то ни стало истребить «Гиену» Всемирной выставки С.-Луи.

Зурбан вздрогнул. Он отпустил старушку и крикнул:

— Сюда! Мак Рид и Том Одель!.. Решительная минута настала.

Дверь отворилась и появились двое здоровых парней в лохмотьях, с отталкивающим зверским выражением лица.

В руках каждого было по револьверу.

— Сюда!.. ты, Мак Рид, стереги эту женщину, и если увидишь хоть одно ее движение, то всади в нее пулю. А ты, Том Одель, стань рядом с мистрисс Муллан; я буду предлагать ей вопросы, и горе ей, если она не ответит. Не щади и смело стреляй в нее!.. Если она будет врать, то ты угости ее горошком...

— Не беспокойся! — сказал Том Одель, — с такими старыми бабами я скоро разделаюсь по своему!..

Зурбан одобрительно кивнул головой и подошел к мистрисс Муллан.

Бедная старушка еле дышала. Она рассказала преступнику обо всем.

Лицо Зурбана исказилось дьявольской улыбкой.

Напрасно он осведомлялся о том, что делали сыщики в его комнате. Она не знала ничего, а поэтому ничего и не сказала.

Теперь Зурбан знал все. Он подошел к своим сообщникам и, указывая на мистрисс Кловерталь, сказал:

— Свяжите ее, заткните рот платком и снесите в кухню.

Приказание было немедленно исполнено.

Мистрисс Муллан была в отчаянии. Ей неприятно было видеть, как ее любимую подругу связали и, заткнув платком рот, потащили в кухню, где находилась так же связанная горничная.

Зурбан с револьвером в руке приблизился к хозяйке гостиницы и непринужденно сказал:

— Мистрисс Муллан, под страхом смерти я прошу исполнить мое приказание. Идите к телефону!

Преступник указал на стоящий в углу телефон и прибавил:

— Вызовите полицейское управление и скажите дежурному следующее: передайте братьям Вильсон, что мистер Зурбан опять переехал к мистрисс Муллан, и попросите, чтобы они приехали сегодня вечером сюда.

— Нет, нет! Никогда! — раздался ее жалобный голос. — Я не могу этого сделать. Вы хотите подкараулить его, чтобы убить...

Злодей цинично засмеялся.

— Все может быть. Если вам дорога жизнь, — торопитесь!.. Я стою сзади и всякое сопротивление ваше повлечет за собой скорую развязку. Вы видите, я держу оружие наготове. Минута и вы погибли!..

Мистрисс Муллан содрогнулась, когда почувствовала холодное дуло стального оружия. Она не смела больше сопротивляться.

Она позвонила.

Негодяй стал ей диктовать.

— Полицейское управление?

— Да.

— С вами говорит мистрисс Муллан, улица Песталоцци, 65.

— Что вам угодно?

— Нельзя ли попросить мистера Вильсона к телефону?

— Сию минуту...

Зурбан держал другую слуховую трубку. Он торжественно посмотрел на своих сообщников.

Прошло полминуты. Джон Вильсон позвонил.

— Это вы, мистрисс Муллан?

— Да. Это я! — еле слышным голосом ответила она.

— Говорите громче! — приказал Зурбан, выходя из себя.

— Мистрисс Муллан, что вам угодно? — спросил сыщик.

И, повторяя слова злодея, измученная женщина ответила: — Мистер Вильсон, приезжайте сюда... Давид Зурбан... опять приехал... Он занял свой прежний номер...

— Мистрисс Муллан, я сейчас буду у вас!.. Скажите, мистрисс Кloverталь еще находится у вас?

— Да.

— Хорошо. Я приеду поговорить с этим господином.

— Жду вас непременно! До свидания!.. — ответила старушка по приказанию преступника, вешая трубку на место.

Но не успела она отойти от аппарата, как силы ей изменили, и она упала на пол.

Мистрисс Муллан по приказанию Зурбана была тоже связана и унесена в кухню. Тщательно закрыв дверь, злодеи отправились в верхний этаж, чтобы узнать, не остановился ли кто из приезжих в гостинице.

После чего они спустились во второй этаж и стали ждать прибытия сыщиков.

Последние с минуты на минуту могли приехать.

Новая неудача

Выйдя из гостиницы Вашингтон, Джон Вильсон потерял след злодея.

Старый мистер Хорак Трентон благодаря стараниям сыщиков был спасен от угрожавшей ему смерти.

Он тысячу раз пожимал в знак благодарности руку сыщика. Слезы умиления капали из его глаз.

Сыщики отправились в полицейское управление, чтобы сообщить о постигшей их неудаче начальнику полиции мистеру Линделю.

Во время разговора с Линделем раздался звонок телефона.

Сыщик приблизился. Это говорила мистрисс Муллан, которая сообщала о приезде Давида Зурбана.

Джон задумался.

— Фред, — сказал он, — нам необходимо сегодня вечером во что бы то ни стало отправиться туда; я уверен, что нас ждет новый сюрприз.

Пожав на прощанье руку начальнику полиции, сыщики вышли.

— А знаешь, что-то подозрительно. Когда я говорил с мистрисс Муллан, голос ее дрожал, и по всему можно было заключить, что она волновалась. Здесь что-нибудь да есть!..

Незаметно для себя они приблизились к дому, выходявшему фасадом на улицу Песталоцци № 65. Во всех окнах шторы были спущены, и было темно. В одной лишь комнате был виден слабый свет.

Фред хотел позвонить, но брат оттолкнул его.

— Что ты делаешь? Ты можешь испортить все дело!.. Нам нужно войти незамеченными...

Джон Вильсон нажал ручку. Дверь не была заперта.

Осмотревшись внимательно кругом, сыщики тихо вошли. Осветив лестницу, они нащупали дверь, ведущую в приемную.

Комната была пуста.

Но едва сыщик хотел нажать кнопку электрического звонка, чтобы позвать прислугу, дверь отворилась, и на пороге показалась стройная фигура господина с черными волосами и такими же усами. Это был Давид Зурбан. Скрестив на груди руки, он смело подошел к сыщикам и вызывающе сказал:

— Добрый вечер! Вы, кажется, имеете ко мне дело? Очень приятно!..

— Здравствуйте!.. — сказали в один голос братья. — Да, мы имеем кое-что вам сказать. Вы удалили из дому дам?

С уст Зурбана сорвался тихий презрительный смех.

— Я всегда дальновиден. Зачем нам лишние люди?.. Могут увидеть кровь, делается дурно, поднимутся крики...

— Вот как? Вы считаете, значит, нас кровожадными животными? — ответил хладнокровно Джон.

— Не притворяйтесь наивным!.. На этот раз польется не моя кровь...

— Так значит моя? — спросил Джон Вильсон.

— Вероятно, и моя тоже? — добавил Фред.

— Вы не ошиблись!.. Вы не уйдете живыми отсюда!..

Злодей стоял в дверях. Он нахально смотрел на братьев и держал себя вызывающе.

Какое-то предчувствие, предчувствие чего-то трагического подсказывало сыщику, что злодей не один.

Джон Вильсон незаметным образом вынул из своей шляпы маленькое зеркальце, благодаря которому ему представлялась возможность видеть, что делается сзади.

Сыщик невольно заметил, что портьеры на окнах зашевелились. Так вот где злодей спрятал своих дружинников, подумал Джон Вильсон.

Приемная выходила двумя окнами на улицу. На одном из подоконников, под опущенной портьерой, находился человек.

Джон Вильсон все это заметил.

Выразительным взглядом он дал понять Фреду, чтобы тот был осторожен.

— Однако вы предусмотрительны, мистер Зурбан, или вы думаете нас, дураков, околпачить?

Преступник пожал плечами.

— Нужно быть слепыми, чтобы не догадаться, куда вы шли. Вы сами попались в западню, которую я для вас так хитро приготовил!..

— Слепыми, мистер Гаррисон? О, нет!.. Напрасно вы так думаете!..

Услышав имя Гаррисон, негодяй сердито топнул ногой.

— Это хорошо, что вы здесь!.. — заскрежетал зубами злодей. Вы мне кинули вызов, и я его принимаю. Вы мне объявили войну, но на этот раз я буду победителем.

— Однако вам вредно нервничать!.. Мы помешали вам ограбить старика и воспользоваться чужим толсто набитым карманом и теми красивыми бриллиантовыми кольцами, которые носит Хорак Трентон?

— Поосторожнее!.. Вы не знаете, что ждет вас!..

Сыщик, отступая на один шаг, сказал:

— Ваш парик, мистер Гаррисон, или Зурбан, или отъявленный негодяй, или как вас звать, очень скверно сидит. Да и усы-то у вас нельзя сказать, чтоб были хорошо приклеены... Я много про вас слышал, что вы мастер своего дела, но я вижу, что мне люди приврали... Если бы в перспективе вас не ждала тюрьма и виселица, то я мог бы дать вам один хороший совет — поступить учеником к одному актеру; вам бы многому следовало поучиться...

Краска мигом исчезла с лица злодея и, сжимая кулаки, с пеной у рта он крикнул:

— Довольно! Я не позволю смеяться над собой... Я буду беспощаден...

Но речь преступника оборвалась замечанием Джона:

— Фред!.. Окошко!.. Налево!..

Одним прыжком Фред очутился около портьера и схватил скрывавшегося там человека за грудь, вытащил его и, приподняв, бросил в закрытое окно.

Послышался треск стекла, и затем все смолкло.

Все это было делом одной секунды.

Джон, в свою очередь, тоже не зевал. Он яростно набросился на второго злодея.

Завязалась упорная борьба.

Давид Зурбан был поражен. Он растерянно смотрел на эту сцену. Но вот он выхватил револьвер. Раздался выстрел, и его сообщник упал, обливаясь кровью.

Видя такой неожиданный результат, Зурбан поспешил скрыться.

Джон выбежал на улицу, но след негодяя простыл. Ни Зурбана, ни выброшенного из окна нигде не было видно.

Услышав револьверные выстрелы, собралась толпа любопытных, появилась полиция. Полисмены, задыхаясь от волнения, вбежали наверх.

В лице убитого негодяя, распростертого на полу, узнали давно разыскиваемого преступника, наводившего ужас на все мирное население С.-Луи.

— Это Мак Рид, известный негодяй, по прозвищу «Красный Тобиус», — пояснил один из полисменов. — Жалко, что он так умер, его давно ждала виселица.

— Вы не знаете другого? — спросил Вильсон. — Судя по костюму, он имеет сходство с убитым? Он так же, как и этот, носит всегда черную бороду и косит на один глаз.

— Вероятно, это приятель «Красного Тобиуса» — Том Одель. Мы несколько раз имели столкновения с этими негодяями, и каждый из них по несколько лет отсидел в тюрьме.

— Так значит, Давид Зурбан был слепым орудием в руках этих негодяев? Мне кажется, что злодеи бежали вместе, и нам скоро удастся их поймать... А теперь пойдёмте посмотреть на дам, обитательниц этого дома.

Осмотрев внимательно все углы и закоулки, они натолкнулись на связанных дам. Во рту каждой из них, не исключая и горничной, торчало по платку.

Перепуганных женщин немедленно освободили, и они подробно рассказали обо всем происшедшем

Мистрисс Муллан взяла сыщика за руку и сказала:

— Простите, мистер Вильсон, что я заставила вас сюда приехать... Но я находилась на волосок от смерти и, если бы я не исполнила приказания негодяя, то убийца прикончил бы меня.

— Это пустяки! Я очень рад, что приехал сюда. Западня, устроенная этими негодяями, была настолько проста, что нам ничто не угрожало.

Затем сыщики распрощались с дамами. На случай какой-либо неожиданности, они оставили несколько полисменов, чтобы они могли охранять женщин.

Выйдя на улицу, братья пустились на поиски. Они рассчитывали, что рано или поздно им удастся накрыть «Гиену» Всемирной выставки С.-Луи.

В кабачке «Крокодил»

По уходе сыщиков из дома мистрисс Муллан, наступила уже ночь.

Братья задались целью побывать в самых темных разбойничьих притонах города, где, по их мнению, скрывались Давид Зурбан и Том Одель.

Под видом бродяг, братья отправились в самый подозрительный вертеп, находившийся недалеко от Миссисипи, в юго-восточной части С.-Луи.

Этот квартал состоял из темных переулков и закоулков, где ютились подонки человечества.

Это место было хорошо известно полиции. Случалось ли какое-либо убийство или кража, виновных можно было всегда отыскать здесь.

Не испытывая ни малейшего страха, сыщики смело шли по улицам этого квартала. Наружность их как нельзя лучше гармонировала с обитателями этого места.

Через некоторое время братья распрощались, и каждый пошел своей дорогой.

Было поздно. На соседней колокольне пробило два часа.

Свет коптящей лампы привлек внимание Джона. Подойдя ближе, сыщик заметил жалкое изображение крокодила. Вывески почти не было. Буквы были настолько сильно стерты от времени, что стоило большого труда их разобрать. Это был кабачок «Крокодил».

Сыщику было знакомо это учреждение. Он когда-то бывал уже здесь.

Недолго думая, он открыл дверь и вошел. Пахло дымом, водкой и спертым воздухом.

Народу было много. Все столики были заняты.

Человек, не привыкший к подобному обществу, отшатнулся бы в сторону. Так было здесь скверно, грязно, душно...

Не было ни одного лица, которое не носило бы отпечатка порока. Не было ни одного, кто бы не был знаком с тюрьмой.

Все присутствующие обратили на него внимание.

Джон спокойно подошел к столику, за которым сидело двое бродяг.

— Позвольте? — спросил он их.

Те кивнули утвердительно головой.

Говор смолк.

Прошло уже минут десять, как сыщик находился в кабчке.

Прерванный* разговор возобновился с новой силой.

Через несколько минут дверь отворилась и вошел новый посетитель. На нем был синий костюм. Незнакомец выгля-

* В оригинале – «превратный», что является очевидной опечаткой.

дел в нем как-то особенно смешно. Костюм был ему слишком широк. Лицо его было гладко выбрито; он носил синие очки. Его правая щека была залеплена пластырем, руки были завязаны тряпкой. Волосы были коротко острижены.

При виде его Джон Вильсон чуть не вскрикнул от радости.

Это был не кто иной, как Том Одель.

Оборванец подошел к столику, за которым сидел Джон Вильсон.

Сыщик, делая вид, что он не смотрит, пристально взглянул на бродягу, сидевшего рядом с ним.

— Кто ты такой?.. — спросил вдруг бродяга.

Вильсон вызывающе посмотрел на него и ответил:

— Я же не спрашиваю тебя, кто ты такой?..

— Как видишь, меня зовут «Черной бородой». Каждого, кто посещает это заведение впервые, мы обыкновенно допрашиваем.

— Ну, а если я этому почему-либо не подчинюсь, — ответил медленно сыщик. — Тогда что?..

— Тогда мы попросим тебя убраться отсюда.

— Вот как? Уж не ты ли собираешься это сделать?..

«Черная борода» засмеялся.

— Найдутся и без меня люди. Они не остановятся ни перед чем...

Джон Вильсон внимательно обвел взглядом окружающих и спросил;

— Кто же именно?..

Из-за заднего столика приподнялась коренастая фигура отставного матроса, который нахально на него посмотрел и стал подходить.

Ростом он был выше Джона, мускулистее и грубее.

— Что же ты молчишь? Почему не хочешь отвечать «Черной бороде»? Или хочешь, чтобы толстый Вилли выбросил тебя отсюда?.. Я посоветовал бы тебе сначала пересчитать свои ребра, чтобы потом ты мог их собрать!..

Джон Вильсон засмеялся на угрозу.

— Ага! Это ты, Вилли, как мне приятно с тобой познакомиться?! Мне бы только хотелось знать одно: кто раньше из нас вылетит, я или ты?..

Матрос с сжатыми кулаками подошел к сыщику.

— Ты видишь мои мускулы?.. Неужели ты хочешь со мной спорить и драться?..

Но Джон Вильсон схватил своего противника за руки и с страшной силой обхватил его своими стальными руками.

— Черт этакий!.. Отпусти, или я тебя зарежу!.. — закричал он, корчась от боли и стараясь освободиться.

Сыщик засмеялся и еще сильнее стал ломать ему руки.

Все разинули рты от удивления. Им никогда не приходилось видеть ничего подобного.

Толстый Вилли, этот великан, не знавший себе равных, теперь был задавлен, уничтожен каким-то проходимцем.

Гул одобрения послышался со всех сторон. Никто не мог ожидать такого исхода.

Рюмки наливались, бутылки опустошались. Пили за здоровье сильного незнакомца.

Сыщик приветливо кивал во все стороны.

— С вас довольно!.. Теперь вы знаете, кто я? — сказал Вильсон, обращаясь к «Черной бороде».

— Да. Отчасти!.. — ответил чернобородый, который не хотел познакомиться с кулаками своего противника.

— Теперь я скажу, как меня зовут. Я Грицли-Биль* из Фриско.

— Да здравствует Грицли-Биль!.. — раздались торжествующие пьяные голоса.

Сыщик, улыбаясь кричавшим, снова занял свое место.

Джон Вильсон после минутного молчания обратился к «Черной бороде».

— Не могу ли я воспользоваться вашим гостеприимством и переночевать у вас сегодня и завтра?..

— Понятно!..

Сыщик одобрительно кивнул головой.

* Искж. grizzly – медведь гризли (англ.).

— В Фриско подо мною «горела почва», за мной гонится полиция, — по всей вероятности, она не заставит себя долго ждать.

«Черная борода» приветливо улыбнулся и приказал следовать за собой.

Он повел сыщика по темному коридору; они поднялись, вошли по лестнице в темное тесное помещение, затем снова темный коридор, опять лестница, несколько ступенек вниз, и они остановились перед узкой дверью. Открыв ее, сыщик очутился в маленькой квадратной комнате. В одном углу стояла кровать, поодаль комод, стол и несколько стульев.

Взяв свечку и чиркнув спичкой, «Черная борода» обратился к сыщику.

— Ну, как ты себя здесь чувствуешь?..

— Очаровательно!.. А что, другой выход отсюда есть?..

«Черная борода», выйдя из комнаты в темный коридор, указал на новую дверь.

— Куда ведет этот выход? — спросил сыщик.

— За стеной идет винтовая лестница, которая спускается в подвал. В случае опасности, можно легко бежать этим путем.

— Это очень хорошо! — согласился с ним сыщик.

Но в это время дверь с шумом захлопнулась, и затем ее заперли на ключ.

Вильсон бросился к двери, но в ответ послышался насмешливый хохот. Дверь была закрыта.

— Здравствуйте, мистер Вильсон, вы думали, что я вас не узнаю, но вы жестоко ошиблись!.. Вы сами себя выдали, проявив свою геркулесовскую силу.

При имени Вильсона «Черная борода» с ужасом шарахнулся в сторону, а снаружи все еще слышался довольный смех Зурбана.

— Эх, «Черная борода», неужели ты не узнал своего гостя?.. На этот раз ты снова выказал свою глупость. Человек, что с тобой, находится не кто иной, как сыщик Джон Вильсон из Чикаго... Имею честь кланяться!.. Я надеюсь, что следующее наше свидание кончится не так благоприятно, как это...

Сыщик не дал ответа.

«Черная борода», пользуясь темнотой, царившей в комнате, незаметно добрался к двери, ведущей к винтовой лестнице и скрылся, также закрыв ее на ключ.

Джон Вильсон осветил своим карманным фонарем комнату и тогда только заметил исчезновение своего товарища.

Великий сыщик, недолго думая, отойдя немного в сторону, с разбега рванул дверь с такой силой, что доски с шумом и треском повалились на пол. С револьвером в руке он выбежал в коридор.

Внизу царил полный хаос. Слышалась отборная ругань, проклятия и шум.

По всему было видно, что Зурбан успел ознакомить присутствующих с опасным гостем.

Со стороны сыщика было бы безумием броситься на эту освирепевшую, вооруженную толпу, поэтому он вернулся обратно и хотел выйти другим ходом. Но и здесь слышались угрозы по адресу сыщика. Дорога к бегству была отрезана.

Недолго думая, он открыл окно, к которому снаружи была прикреплена решетка. Положив все усилие, он раздвинул железные прутья и вылез наружу.

Теперь он находился во втором этаже. Сначала он хотел спуститься по водосточной трубе, но ее не было; тогда он решился прыгнуть вниз. Выпустив из рук железные прутья, сыщик полетел на мостовую двора. Он очутился около забора и, взобравшись на него, увидел 5-6 стороживших его негодяев.

Неожиданное появление сыщика ошеломило их. Они растерянно стояли и смотрели на него. Этим, как нельзя лучше, воспользовался Вильсон и своими сильными кулаками пробил себе дорогу. Те расступились и дали сыщику возможность выбраться на свободу.

Джон Вильсон, выйдя на улицу, почувствовал себя в полной безопасности. Но досада на то, что и этот раз Зурбану удалось провести его, не давала ему покоя.



Подслушанный разговор

Фред Вильсон успел обойти все трущобы своего квартала, но следов преступников нигде не было видно.

В надежде встретиться со своим братом он отправился в противоположную сторону. Сделав несколько шагов вперед, он услышал скорые приближающиеся шаги; Фред невольно спрятался под воротами.

Улица была тускло освещена газовыми фонарями. Но все же можно было заметить двух мужчин, быстро удалявшихся вперед.

Один из них был в широком костюме, на голове была широкополая шляпа. Другой представлял полную противоположность своему соседу. Это был изящно одетый молодой человек, в цилиндре, в светлом пальто с поднятым воротником.

Фреду они показались весьма подозрительными, в особенности, когда профиль молодого человека резко выделился на темном фоне одной стены.

— Уж не Зурбан ли это? — невольно подумал Фред, — и не тот, который был выброшен из окна гостиницы?

На улице не было ни души.

На противоположной стороне показалась какая-то фигура.

Судя по костюму, это был лакей.

Двое незнакомцев, заметив идущего к ним навстречу человека, похожего на лакея, остановились.

— А! Здравствуй, дружище, какими судьбами ты сюда забрел? Как мы давно не видались! На радостях, я думаю, можно будет пропустить «по единой».

Они завернули за угол и вошли в ресторан, который торговал всю ночь.

Фред, следивший за ними, заметил, что они прошли в вестибюль и заняли комнату рядом с общим залом.

Из-за своего костюма бродяги Фред не мог войти в этот богатый, комфортабельный ресторан, поэтому он направился во двор и скоро нашел дверь, ведущую в кухню ресторана. Она была открыта; в смежной комнате никого не было. Из

кухни шел маленький коридорчик, который вел в заднюю комнату, дверь которой была приоткрыта.

Сыщик притаился за дверью. Здесь висело несколько полотенец, которые его совершенно скрывали.

Зурбан открыл дверь и сказал:

— Вот здесь!.. Здесь никого нет и мы можем поговорить свободно.

После этого он прикрыл за собой дверь и запер ее на задвижку.

Фред приложил свое ухо к замочной скважине и, таким образом, мог все слышать.

Зурбан заказал бутылку виски. Сам он пил сравнительно мало, но усердно угощал своего приятеля-лакея.

— Тебе приходится много работать! Твоя служба тяжела. Проведи хоть раз в нашей компании...

— Да, ты прав, — сказал тот, смотря на свои серебряные часы. Но уже час ночи!.. Здорово!.. Мой господин приказал разбудить его в три часа. Мне пора уходить!..

— А у кого ты служишь?..

— У мистера Джэма Гровер, улица Морган.

— Твой хозяин богат?

— Еще бы!.. Ему и двух миллионов не хватает в год!.. У него дома целая бриллиантовая коллекция... А что у него в кармане — лучше и не говорить!..

Глаза Зурбана заблестели.

— Я как-нибудь тебя навещу!.. Мне бы очень хотелось посмотреть, как живут богатые бары...

— Приходи, — сказал пьяный лакей. — Я буду очень рад. У меня всегда есть чем угостить гостя.

Лакей вторично посмотрел на часы.

— Почему, дружище, твой хозяин хочет встать так рано? — спросил Зурбан.

— Видишь ли, к нему хотела приехать его незнакомая двоюродная сестра из Сан-Франциско, мисс Юдсон.

Зурбан насторожился.

— Как незнакомая? — спросил он удивленно.

— Он ее ни разу не видел. Она едет на выставку. И если слюбятся, то женятся...

— А мисс Юдсон тоже, вероятно, очень богата?

— Еще бы! Черт побери, я сам не прочь предложить ей себя, если бы она согласилась на это.

Оба злодея засмеялись.

— Однако это смело с твоей стороны. Но она не настолько глупа, как ты думаешь...

— На каком вокзале приедет мисс Юдсон?

— Понятно, на Центральном, — сказал совершенно пьяный лакей заплетающимся языком.

— Ты же говорил, что они не видались ни разу, как же они узнают друг друга?

— Он писал, что будет ждать у вокзала на автомобиле, стоя в весь рост и держа в руке свою шляпу.

— Скажи-ка, дружище, они не обменялись своими фотографиями?

— Нет, мой хозяин этого не хотел. Он желал видеть ее лично.

Зурбан шепотом обратился к своему сообщнику.

— Ты оставайся здесь и не отпускай от себя лакея. Я хочу разыграть роль Джема Гровер. Стоит из-за чего поработать! Я щедро поделюсь с тобой!..

— Хорошо! Будь спокоен. Лакей не уйдет.

Том Одель занял покинутый на минуту столик. Лакей, склонив голову на грудь, спокойно спал.

Зурбан быстро направился к выходу.

Фред последовал за ним и убедился, что Зурбан готов привести в исполнение свой преступный замысел. Он отправился к группе стоявших автомобилей и нанял один из них.

— На Центральный вокзал! — приказал Зурбан шоферу.

Фред приказал полисмэну арестовать Тома Оделя. Но костюм сыщика не внушал доверия; полисмэн не двигался с места. Когда же он показал свой значок, тот последовал за ним в ресторан.

Содержатель ресторана заволновался.

— Успокойтесь! — сказал ему Фред. — К вам зашли сейчас два злодея. Один из них мистер Зурбан, по прозвищу — «Гие-на» Всемирной выставки, а другой его сообщник. Часа через два оба будут сидеть под замком.

Фред прошел в заднюю комнату. За ним шли полисмэн и хозяин.

Крик ужаса сорвался с уст Тома Оделя при виде полисмэна.

— Что это значит?

— Это обозначает то, что вы арестованы, Том Одель — сказал Фред.

Негодяй побледнел.

— Вы ошибаетесь! Я не Том Одель и не знаю за собой никакой вины!..

— Молчите!.. Вы сообщник «Гиены» Всемирной выставки в С.-Луи, который поехал на Центральный вокзал вместо мистера Джема Гровера встретить мисс Юдсон!.. Но это ему не удастся.

Том Одель был арестован.

Фред посмотрел на часы. До прихода поезда оставался целый час. Пользуясь этим временем, он поспешил к себе домой, чтобы переодеться.

Поимка злодея

К Центральному вокзалу с шумом подходил курьерский поезд.

Среди многочисленных путешественников выделялась стройная фигура молодой красивой дамы в лиловом платье, в большой нарядной шляпе. С ее плеч спускалось длинное страусовое боа.

Выйдя на улицу, она остановилась и пытливо вперила свой взор на массу экипажей.

Вдруг раздался громкий мужской голос:

— Мисс Юдсон, мисс Юдсон!..

Она направилась на зов и увидела молодого стройного господина, стоявшего на автомобиле с цилиндром в руке.

— Я имею честь говорить с мистером Джемом Гровером? — спросила мисс, подходя к автомобилю.

— Да! Это я! — ответил он. — Здравствуйте, дорогая кузина, мисс Юдсон.

— Я очень рада, что мы так скоро нашли друг друга,— ответила она.

Двери автомобиля распахнулись.

— Прошу!..

Мисс Юдсон села рядом с мнимым братом.

— О, это пустяки!.. Я надеюсь, что мы и так весело проведем время, — сказала она.

Зурбан обернулся и приказал:

— На Всемирную выставку!..

Мисс удивленно посмотрела ему в лицо.

— Как, на выставку? Ведь теперь так рано? Что же мы будем там делать?

На лице Зурбана заиграла насмешливая улыбка.

— Что же вы, кузина, удивляетесь? Нас там ждет неожиданный сюрприз.

Мисс нахмурила брови.

— Но я должна отдохнуть с дороги... У меня, право, нет никакого желания ехать!..

— Ах, кузина, вы ведете себя совершенно как провинциалка. Вы не знаете здешних правил. Я хочу вам показать дивную панораму, которая длится всего несколько минут. У меня есть особый ключ, и я поведу вас на башню, с которой, как на ладони, виден огромный город.

После получасовой езды автомобиль остановился.

Они подошли к выставке и, дойдя до маленьких дверей, мнимый Джем Гровер вынул из кармана ключ и отпер дверь.

— Как здесь темно!.. Я боюсь идти по лестнице, — вскрикнула мисс Юдсон.

— Держитесь правой стороны! Через минуту будет светлее.

Мисс последовала за братом. Последний запер за собой дверь. Теперь никто не мог войти и следить за ними.

Через несколько минут они очутились на площадке. Над городом и выставкой стоял густой туман. Внизу вырисовывались неясные контуры причудливых зданий.

Казалось, что находишься на одиноком острове, а вокруг расстилается безбрежное море.

Мисс Юдсон подошла к перилам и посмотрела вниз. Город, словно утомившись от повседневной работы, спал тихим сном.

— Мистер Гровер, я не сожалею, что послушалась вашего совета. Действительно, что за чудный живописный вид...

— О, да, — ответил он хриплым голосом. — Временами кажется, что куда-то летишь, ищешь в этом тумане забытые картины и читаешь недосказанные мысли...

Опустив руку в карман, он вынул веревку, сделал петлю и подошел к мисс Юдсон.

— На выставке сейчас нет никого!

— Кругом так тихо, безмолвно...

— Взгляните на чудный небосклон, он также прекрасен, — прошептал он.

Мисс подняла голову и устремила свой взор кверху. По небу неслись свинцовые тучи.

— Не могу сказать, чтобы это было красиво и...

Раздался шипящий, злорадный смех. Послышался свист веревки... Минута — она кольцом обхватила горло несчастной женщины, которая упала на пол, сиюсь освободиться от затянувшей ее горло веревки, но злодей не щадил своей жертвы, он все крепче и крепче затягивал петлю...

Казалось, мисс погибла навеки. Преступник ликовал. Он рассчитывал поживиться богатой добычей, но мечтам его не суждено было сбыться.

Братья Вильсоны, переодевшись, направились на Центральный вокзал. Они прибыли за несколько минут до прихода поезда и скоро увидели автомобиль Зурбана.

— Вероятно, Джем Гровер скоро приедет сюда... Ведь лакей побежал будить своего хозяина. Мы должны его здесь дожидаться и на его автомобиле пуститься в погоню за злодеем.

Через несколько минут, действительно, подкатил с шумом автомобиль, в котором сидел молодой, красивый господин; это был мистер Гровер.

Сыщики представились и рассказали обо всем случившемся. Тот был до того рассержен, что готов был принять все меры, чтобы задержать преступника. Но сыщики уговорили его ничего пока не предпринимать самому, а ехать вместе по следам злодея.

Поезд прибыл. Публика толпой хлынула к выходу.

Мистер Зурбан, сняв свой цилиндр с головы, приподнялся и встал во весь рост.

— Мисс Юдсон, мисс Юдсон!.. — раздалось несколько раз.

Оба брата Вильсоны и мистер Гровер были свидетелями описанной уже выше нами сцены.

Из-за далекого расстояния сыщики не могли слышать, что говорили они между собой.

Автомобиль тронулся. Сыщики поехали сзади.

Джон Вильсон немало удивился, когда автомобиль остановился у выставки.

Зурбан подошел к маленькой боковой двери, ведущей на башню, вынул ключ и вошел в узкую дверь.

Закрыв ее за собой, злодей начал подниматься вверх. Сыщики перелезли через сравнительно высокие перила, что при их ловкости не представляло особой трудности. Джем Гровер не отступал. Ему хотелось быть поблизости.

Крадучись и прикрываясь за выступами башен и арок выставки, сыщики все время следовали по пятам преступника, пока Зурбан не скрылся с мисс Юдсон в башне.

Железную дверь нельзя было открыть даже при помощи отмычек, которых у сыщиков было так много.

— Что же делать теперь? — сокрушенно заметил Фред.

— Остается только одно: лезть вверх. Нам дорога каждая минута... Мисс Юдсон может навсегда расстаться с жизнью, — сказал Вильсон взволнованно.

При этих словах лицо мистера Гровера покрылось смертельной бледностью.

— Ради Бога, спасите!.. — сказал он умоляюще.

— Вы оставайтесь здесь, а я полезу вверх по наружной стороне башни.

Сыщик начал взбираться по рельефным украшениям башни.

Не обращая внимания на увещания и просьбы, Джон взбирался и подымался все выше и выше. Сорвись он и упади — осталось бы только одно воспоминание от него...

Цепляясь за выступы, наконец, он добрался до одного окна. Несколько секунд он отдохнул и с новой силой стал подниматься. Вот оборвался карниз штукатурки, которая вдребезги разбилась при падении на землю, минута — и сыщик свалился бы, но ловкость берет верх, сыщик хватается за уступ, расстояние заметно уменьшается... Еще несколько усилий, и он близок к цели.

Он с торжеством схватывается за решетку перил, протягивает вперед голову, и ужасная картина представляется его глазам.

Крик удивления вырвался из его груди, когда он увидел накиннутую веревку на шее молодой девушки.

Несчастливая жертва лежала ничком на полу.

Злодей услышал учащенное дыхание сыщика, он как-то испуганно обернулся, выпустил мисс Юдсон из своих рук и с диким криком отшатнулся назад.

Но было поздно. Сыщик стоял рядом. С безграничной злобой, одним ударом кулака, он свалил негодяя, и злодей, распростершись на полу площадки — остался недвижим.

Джон Вильсон освободил мисс от петли и стал приводить ее в чувство.

Она очнулась.

Джон Вильсон связал лежавшего без чувств злодея и вместе с мисс Юдсон спустился вниз.

Он радостно был встречен Фредом и Джемом Гровер.

Преступник по прозвищу «Гиена» был доставлен в полицейское управление.

Через неделю после описанного нами случая состоялся процесс.

«Гиена» после долгого заперательства сознался во всех своих злодеяниях и понес заслуженную кару. Он был приговорен к смертной казни через повешение.

Том Одель, один из самых главных его помощников, был присужден к 8-ми годам каторги.

* * *

Через месяц, утром, часов в одиннадцать, в церкви св. Людовика праздновалась свадьба.

Мистер Джем Гровер венчался с девицей Юдсон.

Сыщики получили от правительства награду в 10,000 долларов и занялись новым делом, которому будет посвящен следующий выпуск.





ДЖОНЪ ВИЛЬСОНЪ

КРОВОЖАДНАЯ ХОЗЯЙКА.



КРОВОЖАДНАЯ ХОЗЯЙКА

Два визита

Часы пробили 8, когда в квартире великого сыщика Джона Вильсона раздался звонок. Бен Нильс, помощник Вильсона, открыл дверь и впустил стройную даму, одетую в черное. Ее бледно-желтое лицо было покрыто густой вуалью.

— Могу ли я видеть мистера Вильсона? — обратилась вошедшая к Бен Нильсу.

— Как прикажете о вас доложить?

— Это я могу сообщить только мистеру Вильсону лично.

Бен Нильс доложил Джону Вильсону о прибывшей посетительнице и, получив разрешение, пропустил ожидавшую незнакомку в кабинет своего учителя.

— Чем могу вам служить? — обратился Джон к вошедшей. — С кем имею честь говорить?

— Меня зовут Жени Уильдерс, — скороговоркой залепетала незнакомка, — я владелица известной в Вильямс-Бай гостиницы «Кровь Лозы»; соседи меня называют «кровоавой хозяйкой» и даже «кровожадной хозяйкой».

Джон Вильсон выслушал странную рекомендацию мистрисс Уильдерс, указал ей на стоящее против него кресло.

— Что же вам угодно от меня?

— Я пришла, чтобы предостеречь вас и вместе с тем просить вашей помощи.

Джон Вильсон удивленно посмотрел на посетительницу и с легкой иронией сказал:

— Я вам очень благодарен за вашу любезность, но скажите однако, кого же я должен бояться?

— Меня! — выпалила мистрисс Уильдерс.

— Вас? — удивился великий сыщик. — Разве вы такая опасная особа?

— Нисколько! но я могу сделаться опасной, если будут распространять про меня разные нелепости.

— Что называете вы нелепостями?

— А вот что: будто в моей гостинице много раз таинственно исчезали приезжие гости. Я вас, мистер Вильсон, предостерегаю не принимать ничего против меня, если бы кто обратился к вам за помощью, так как все это ложь и злостная клевета.

Сыщик закурил сигару и спокойно ответил:

— Я по профессии своей не имею права отказывать в моей помощи, если кто-нибудь обращается ко мне за ней.

— Значит, вы пошли бы также против меня? — закричала содержательница гостиницы.

— Ну, конечно! если бы это было необходимо. Я не понимаю, мистрисс Уильдерс, отчего вы так волнуетесь? — продолжал Джон.

— Не понимаете?! Да разве не понимаете, что такая клевета портит доброе имя моей гостиницы?

— Отчего же вы не обратитесь к суду?

— Я не знаю клеветников! Я была в полиции и просила назначить обыск в моей гостинице; мою просьбу уважили и перерыли весь дом.

— И ничего, конечно, не нашли, — с насмешкой подхватил Джон. — Но вы ведь пришли, кажется, просить у меня помощи? В чем же именно?

— Ваша помощь заключается в том, чтобы обезвредить моих клеветников.

— Очень жаль, что такими делами я не занимаюсь. Когда вы найдете клеветников, советую подать на них в суд; клеветники будут наказаны, а вы получите удовлетворение.

— Благодарю вас за любезный совет, — насмешливо сказала посетительница, — но повторяю, будьте осторожны, со мною шутки плохи; с этими словами мистрис Уильдерс вышла из кабинета великого сыщика.

— Вот так субъект! — сказал Фред, брат знаменитого сыщика, слышавший разговор из соседней комнаты.

— Верно совесть не чиста, — сказал Вильсон, — быть может, ей угрожают обратиться ко мне за моим содействием —

ну, и испугалась баба. А знаешь, Фред, — если кто действительно обратится за моим содействием, я охотно возьмусь за это дело. Очень подозрительной кажется мне эта особа.

В эту минуту вошел Бен Нильс и подал знаменитому сыщику визитную карточку:

— «Поль Женнинг, Чикаго. Фабрикант». — Значилось на ней.

— Попроси!

В кабинет вошел элегантно одетый господин лет сорока; на бледном грустном лице лежал отпечаток горя и страдания.

— Я пришел к вам, мистер Вильсон, по весьма загадочному и для меня горестному делу: у меня пропала жена. Я потерял уже всякую надежду найти ее в живых, но помогите мне найти хоть ее труп, — дрожащим голосом сказал Поль Женнинг, — я не сомневаюсь, что она сделалась жертвой преступления.

— Не в Вильямс-Бай ли пропала ваша жена? — внезапно спросил великий сыщик.

— Вот именно там! — вскричал Поль Женнинг в изумлении. — Но откуда вы знаете об этом?

— Мистер Женнинг, расскажите мне подробно, что вам известно об исчезновении вашей супруги?

— Охотно расскажу вам.

Как вам уже известно, я владеец крупной фабрики в Чикаго. С женой моей, кроткой, доброй женщиной, мы жили в стороне ото всех мирно и счастливо и врагов поэтому не знали. Неделю тому назад я возвращался с женой на автомобиле от гостей. В двух верстах не доезжая Вильямс-Бай, автомобиль испортился и собственными усилиями его никак не могли сдвинуть с места, пришлось одному из нас добраться пешком до Вильямс-Бай и оттуда прислать рабочих, которые дотащили бы автомобиль до города. На это охотно согласилась моя жена, и я остался один у автомобиля. Часа через два пришли рабочие за автомобилем. И тут же передали, что жена остановилась в гостинице «Кровь Лозы». Поручив старшему из рабочих доставить автомобиль

к мастеру, сам я отправился в город в гостиницу «Кровь Лозы».

Но в гостинице мне сказали, что такой особы там нет и не было.

Хотя у меня оставалось еще одно предположение, что моя Эллен указала неточный адрес, однако, что я узнал в гостинице, меня глубоко встревожило,

Я немедленно отправился искать свою Эллен по всем гостиницам.

Но везде мне ответили то же самое: мистрисс Женнинг к ним не заезжала.

Разбитый горем, измученный, я отправился в полицейское управление.

По моей просьбе, полицией были приняты самые энергичные меры к розыску моей супруги, но все было безуспешно. Единственная надежда на вас, уважаемый мистер Вильсон; вы, только вы можете возратить мне мою любимую Эллен или отомстить коварным злодеям за ее кровь, — сказал Поль Женнинг.

В глазах его показались слезы.

— Как была одета ваша супруга? — спросил Джон Вильсон, выслушав рассказчика.

— Она была в роскошном белом платье из брюссельского кружева: на ней было бриллиантов более, чем на 25,000 долларов.

— Какие драгоценности были на ней?

— На голове у нее была бриллиантовая диадема, такое же кольцо на шее и три браслета.

— Вы заходили в гостиницу «Кровь Лозы»?

— Да, как же! Я говорил с самой содержательницей; заходил также и в гостиницу. Между прочим, на следующее утро советовался с хозяйкой, не обратиться ли к вам.

— Что же она вам на это ответила?

— Она горячо спорила со мной и уверяла меня, что обращаться к вам не стоит.

Джон Вильсон улыбнулся.

После некоторого раздумья он обратился к мистеру Женнингу:

— Охотно возьмусь за это дело. А вы пока возвращайтесь к вашим делам. Обо всем новом я вам буду сообщать.
Посетитель вышел.

Неудавшееся покушение

После ухода фабриканта Джон Вильсон быстро встал и крикнул брату:

— Торопись, Фред! сейчас же следуй за этим человеком; очень возможно, что на него будет произведено покушение.

Фред наскоро оделся, схватил шляпу и побежал вслед за вышедшим.

Джон Вильсон, переодевшись нищим, отправился в гостиницу «Кровь Лозы».

Джон вышел из дому задним ходом — через Стеверд-авеню.

Поль Женнинг сел в трамвай и поехал домой на 15 линию.

Придя домой, он с еще большей силой почувствовал себя бесконечно одиноким без любимой своей Эллен.

— Будете ли вы ужинать, мистер? — спросил его лакей.

— Нет! — ответил он и ушел в свой рабочий кабинет и снова предался тяжелым думам о своей утраченной подруге.

Единственно, что теперь его утешало, это то, что Джон Вильсон взялся за розыски и он увидит хоть труп своей бедной Эллен.

Так прошло больше часа.

Вдруг кабинет озарился багровым, зловецим светом.

Поль Женнинг подбежал к окну.

Он увидел, что небольшое деревянное здание, прилегающее к его фабрике, в огне.

Не теряя ни минуты, он по телефону вызвал пожарных, а сам побежал к фабрике.

Когда пожарные прибыли, пламя уже стихало.

— Тушением пожара руководил вот этот молодой человек, — указал сторож на Фреда Вильсона.

Поль Женнинг подошел к Фреду и, пожав ему руку, горячо поблагодарил его.

— Вы спасли меня от разорения, — в волнении сказал он, — загорись этот флигель и произошло бы ужасное несчастье: в этом здании — химическая лаборатория; там целый склад взрывчатых веществ. Подумаешь только, что масса людей, я сам был на волоске от гибели...

И фабрикант снова принялся благодарить своего спасителя.

Человек, которого фабрикант так горячо благодарил, был не кто иной, как Фред Вильсон. Выслушивая то, что ему говорил мистер Дженнинг*, молодой сыщик был рассеян... Очевидно, он напряженно думал о чем-то другом. Но когда фабрикант сообщил, что в лаборатории хранилось огромное количество взрывчатых веществ, Фред насторожился. «Несомненно, тут было покушение...» — подумал он. — «Да, но каким образом здание было подожжено?» — тут же задал он себе вопрос, — «ведь поджог должен бы был, во всяком случае, быть замечен заводскими сторожами в самом начале?»... Как бы в ответ на то, о чем он думал, сыщик услышал в близко стоящей от него небольшой кучке рабочих следующее: «...окно отворено; поджег и убежал, должно быть!»... Фред поспешил раскланяться с мистером Дженнингом и, так как толпа у пожарища немного поредела, отправился проверить — про какое окно говорил рабочий?.. Ему удалось незамеченным проникнуть во внутренность недавно пылавшего дома... Бродя по скользким, издающим удушливый запах бревнам, Фред старательно что-то искал. Вдруг он нагнулся и издал торжествующее восклицание — в руках его был какой-то сосуд... Тщательно исследовав кучи хлама, нетронутые огнем, сыщик окончательно убедился: не было никакого сомнения в поджоге — все было обильно полито керосином. Фред, радостно возбужденный удачей, продолжал свои розыски.

* В оригинальном изд. данный персонаж именуется то Женнингом, то Дженнингом, м-с Уильдерс — Жени, Женни или Дженни.

Между тем мистер Дженнинг, все еще не успевший прийти в себя от недавних волнений, крупными шагами ходил по своему кабинету. Беспокойные, тревожные думы ни на минуту не оставляли его...

Стенные часы пробили 2, когда фабрикант спустился вниз, в свою спальню, находившуюся в первом этаже и выходившую окнами в густой сад. Он медленно начал раздеваться и вдруг вздрогнул — ему почудился какой-то подозрительный шорох... Он поднял голову и застыл в ужасе: в дверях стоял с поднятым револьвером человек. Медленными шагами выйдя на середину комнаты, этот человек вполголоса проговорил:

— «Поль Дженнинг!.. ты должен умереть!»...

Фабрикант, как загипнотизированный, не мог даже пошевелиться. Злодей с холодной усмешкой целил прямо в голову. И вдруг произошло нечто невероятное. В окне грянул выстрел. Револьвер выпал из разможенной руки злодея.

В ту же минуту раздался громкий голос: «Ни с места, мерзавец... или вторым выстрелом я уложу тебя! Мистер Дженнинг, будьте любезны открыть окно»...

Фабрикант торопливо распахнул окно. В листве склонившегося к самому окну дерева что-то зашуршало... в тот же момент на подоконник ловко спрыгнул откуда-то сверху, молодой, стройный человек. — Это был Фред Вильсон.

Сыщик бросился к преступнику.

Злодей рванулся к двери, но меткая пуля в ногу заставила его остановиться. Вмиг его руки очутились в наручниках.

Между тем на выстрел сбежались слуги.

— Фред Вильсон! — заявил им молодой сыщик и затем, повернувшись к бледному, взволнованному фабриканту, закончил; — брат и помощник Джона Вильсона, у которого вы, мистер, сегодня были.

Фабрикант подошел к молодому сыщику и взял его за руку... Он хотел что-то сказать, но от волнения не мог выговорить ни слова. В глазах его были видны слезы. Наконец он проговорил:

— Мистер Вильсон... вы спасли мне жизнь... я никогда этого не забуду!..

Фред скромно ответил:

— Я сделал только то, что было моим долгом!.. Успокойтесь, мистер Дженнинг...

— Но как же вы могли поспеть как раз в самый критический момент? — поинтересовался фабрикант, когда волнение его немного улеглось.

— Это было совсем нетрудно... — ответил молодой человек, — когда вы вышли от Джона, я пошел за вами вслед, мне было приказано следить за вами... скоро я убедился, что, кроме меня, за вами следит еще один человек. Вот этот, — показал сыщик на злодея. — В трамвае мы все трое доехали до вашего дома. Вы отправились к себе, а этот человек вошел во двор вашего завода. Я хотел было проникнуть и туда за ним, но меня, как постороннего, сторож не пропустил. Я не успел еще далеко отойти от завода, как вдруг заметил пламя.

О пожаре я вам не буду говорить — вы сами на нем присутствовали.

После пожара я осмотрел сгоревший домик и обнаружил несомненный поджог. Злоумышленник совершил его, проникнув через окно прилегающего к пожарищу здания прямо на крышу, а оттуда по трубе и внутрь домика, где он и совершил поджог.

Окончив свои розыски на пожарище, я отправился к вашему дому. Проникнув в ваш сад, я чуть было не столкнулся лицом к лицу снова с этим злодеем... Негодяй крался вдоль освещенных окон дома и заглядывал в них... Затем он вдруг исчез из моих глаз, и через несколько мгновений я увидел его уже вот в этой комнате. Он спрятался за портьеры и стал выжидать. Тогда я взобрался на дерево и с него стал наблюдать... Остальное вам известно...

— Да, но как же он проник сюда?—растерянно проговорил фабрикант.

— О, это менее всего загадочно, — отвечал сыщик, — в вашей комнате камин... Крыша, труба, камин — довольно удоб-

ное сообщение для подобных субъектов, как этот, — кивнул сыщик головой на злодея.

Фабрикант был совершенно подавлен тем, что он только что выслушал.

— Но за что? за что? — простонал он вдруг в новом порыве ужаса, хватая сыщика за руку.

Фред стал серьезен.

— Не знаю, за что, но, во всяком случае, я убежден, что во всем этом замешана хозяйка гостиницы «Кровь Лозы». Я убежден, что этот злодей, только что покушавшийся на вас, перед этим поджегши домик рядом с лабораторией, а еще раньше неотступно следивший за вами, не более как орудие в руках мистрисс Жени Уильдерс.

Следил он за вами, для того чтобы знать, когда вы будете дома. Своим поджогом он думал взорвать лабораторию. Тогда, наверно, погибли бы и вы, — чего все время и добивался злодей.

— Ну-с, любезный! — обратился затем Фред к преступнику, — не угодно ли вам двинуться в путь? — и сыщик, провожаемый нескончаемыми благодарностями мистера Дженнинга, отвез преступника в полицейское управление... Злодей упорно молчал и на все вопросы отвечал лишь злобной, насмешливой улыбкой.

Фред Вильсон, оставив арестованного, отправился к Джону, чтоб рассказать ему о происшедшем.

Но Джона он не застал дома и поэтому поспешил обратно в полицейское управление допросить арестованного злодея.

Фред Вильсон попросил начальника полиции мистера Тэркона привести арестованного, и вскоре послышалось бряцание железных цепей, висевших на руках и ногах преступника.

Через несколько минут преступник очутился лицом к лицу с братом знаменитого сыщика.

— Ну что, любезный, может быть, ты нам скажешь теперь, какую пользу для себя ты хотел извлечь из убийства фабриканта?

Но преступник, мрачно устремив глаза вниз, продолжал упорно молчать.

Фред продолжал:

— Молчанием ведь ты ничего не выиграешь, а также не избежит виселицы и твоя достойная сообщница — хозяйка гостиницы «Кровь Лозы» — мистрисс Дженни Уильдерс!

При имени Дженни Уильдерс преступник вздрогнул, быстро скинул глазами на молодого сыщика, который насмешливо смотрел на него, затем, видимо, собравшись с духом, произнес:

— Никакой Дженни Уильдерс я не знаю, даже этого имени мне не приходилось еще слышать, и в гостинице «Кровь Лозы» я никогда не бывал; о существовании хозяйки и гостиницы я слышу впервые от вас.

Фред улыбнулся.

— Видишь ли, дружище, твои запирательства ни к чему хорошему не приведут. Мой тебе дружеский совет во всем откровенно признаться, что значительно облегчит твою участь на суде, — проговорил он.

— Напрасно допытывается. Все, что может ожидать меня на суде — я великолепно знаю, также как и вы, но приплетать к моей вине совершенно не причастных к делу людей я не намерен. Теперь же я вас прошу оставить меня в покое. Ни на один ваш вопрос я больше отвечать не стану.

С этими словами лицо преступника приняло угрожающий, решительный вид.

Фред Вильсон, видя всю бесполезность допроса, позвал полицейских и велел им отвести преступника в его камеру и запереть.

А сам он отправился домой в надежде, что, если Джон не сможет сам вернуться, то пришлет хотя бы с кем-нибудь записку с указанием дальнейших действий.



Глава III

В доме «Кровавой хозяйки»

Когда Джон Вильсон, переодетый нищим, по железной дороге доехал до Вильямс-Бай, было уже часов 10 вечера.

На улицах царил полнейшая тишина, но в гостинице «Кровь Лозы» — все окна были ярко освещены и пьяные крики подгулявших посетителей то и дело оглашали тихую улицу.

Приблизившись к гостинице, сыщик стал медленно прохаживаться около нее... Вдруг от ворот отделился здоровенный, огромного роста детина и хлопнул сыщика по плечу.

«Годдам ¹⁾, Томми, это ты?».

Сыщик молчал.

— Ну, Томми, как поживаешь!..

— Что ты, ослеп?.. Какой я тебе Томми, — проворчал Вильсон.

— Не Томми?.. Так какого же черта ты здесь шляешься?.. Отвечай-ка, дружище... Не то я так угощу тебя, что век меня не забудешь!..

— Уж не эдак ли?.. — спросил сыщик, и в ту же минуту с такой силой ударил стоявшего перед ним парня в подбородок, что тот растянулся как пласт. На шум из ворот выбежало еще двое каких-то подозрительных субъектов, но прежде, чем они что либо предприняли, один и другой, они грохнулись наземь, оглушенные меткими ударами Джона... Недаром Вильсон считался лучшим боксером Америки!..

Когда оглушенные ударами парни пришли в сознание, сыщика и след простыл.

К задней стене гостиницы примыкала конюшня. Пробравшись к этой конюшне, Вильсон ловко высадил в ее стене железную решетку и через образовавшееся отверстие проник во внутрь ее. В конюшне стояли две лошади.

¹⁾ Годддам — американское «черт возьми» (Прим. из orig. изд.).

Едва Вильсон успел было осмотреться, как вдруг послышался какой-то странный, непонятно откуда-то раздающийся шорох. Едва сыщик притаился в выступе стены, как вдруг стоящая в углу конюшни кормушка¹⁾ вдруг задвигалась и начала приподыматься. Сыщик следил, затаив дыхание. На том месте, где стояла кормушка, в полу открылся люк... Из него медленно показалась лохматая голова... Оглядевшись во все стороны и, видимо, найдя все благополучным, из люка вылез громадный детина в синей блузе и с лицом, внушающим невольное отвращение своим зверским, свирепым выражением. Закрыв люк, блузник не торопясь засыпал корму лошадам и улегся спать. Это совершенно не входило в планы Вильсона, но, не находя другого исхода, он терпеливо стал дожидаться, пока наконец не услышал могучего храпа. Тогда сыщик, не спуская взора со спящего, подкрался к люку и стал его подымать... Вдруг блузник, инстинктивно чувствуя на себе чужой упорный взгляд, открыл глаза и приподнялся. Быстрее молнии сыщик бросился к нему, схватил за горло и, угрожая револьвером, пригрозил:

— Ни звука... или ты умрешь!..

Затем, не спуская направленного револьвера, он подтащил блузника к люку и спросил:

— Куда ведет этот ход?..

— Не знаю...

— Ну тогда пеняй на себя!..

Сыщик схватил детину за горло и щелкнул курком.

— Отпусти!.. — прохрипел тот..., — все скажу!..

Вильсон освободил на минуту горло, но когда парень вдруг заорал, то в одно мгновение сыщик, оглушив его ударом, связал его и заткнул ему рот. Затем Вильсон, не теряя ни минуты, спустился в люк. Внимательно прислушавшись, он зажег свой электрический фонарь. Кроме того, луна, освещающая конюшню, бросала свой свет и вниз — в отверстие люка. Сыщик увидел, что находится в подземном ходу. Сделав

¹⁾ Кормушка – ящик, куда засыпают корм лошадам (*Прим. из ориг. изд.*)

несколько шагов, он наткнулся на железную дверь. Сыщик хотел приняться за свои отмычки, но, легонько толкнув дверь, с удивлением вдруг увидел, что она не заперта.

Открыв ее, он очутился в новом, более широком ходу, со сводчатым потолком и стенами, выложенными камнями.

Вдруг сыщик услышал отдаленный гул голосов. Он остановился и, прикрыв свет фонаря, стал прислушиваться... Но все уже стихло. Двинувшись дальше, Вильсон все же из предосторожности фонаря своего не зажигал. В темноте он снова наткнулся на какую-то дверь... Он приник ухом к замочной скважине, но ничего не услышал. Бесшумно открыв дверь своей отмычкой, сыщик, подождав немного, засветил фонарь.

Он стоял в совершенно круглом, вымощенном камнями погребе. Бросив взор на пол, сыщик вздрогнул... весь пол был забрызган свежими, красными пятнами... Нагнувшись над ними, сыщик отшатнулся, почувствовав характерный, противный запах крови. Он принялся за осмотр погребка, но вдруг внезапно погасил свой фонарь... Дверь, притворенная сыщиком, распахнулась. Кто-то вошел. Вильсон хотел схватить вошедшего, но не успел. Сверху, с потолка, вдруг полился слабый свет... На середине погребка, как раз в полосе таинственного света, стояла женщина, закутанная во все черное.

Вильсон узнал в ней — Женни Уильдерс — хозяйку гостиницы.

После минутного молчаливого обоюдного разглядывания она угрожающе спросила:

— Что тебе надо здесь?..

У сыщика мелькнула мысль притвориться грабителем.

— Денег!.. — ответил он угрюмо.

— Еще раз спрашиваю тебя, чего тебе здесь нужно?..

Топнув ногой, Вильсон сердито крикнул:

— Годдам, старая ведьма! Я же говорю тебе, чего хочу!.. А не дашь добром, я тебя, чертовку, на месте укоюшу!..

Со злым, тихим смехом женщина проговорила:

— Перестань врать, миленький!.. Ты один из вильсоновских псов... Может быть, даже сам Джон Вильсон... Теперь будь спокоен, дружок, отсюда живым ты не уйдешь!..

Инстинктивно предчувствуя какую-то новую опасность, сыщик решил держаться ближе к говорившей. Он сделал шаг по направлению к ней, но она, подняв руку, зловеще крикнула:

— Стой, где стоишь... Если сделаешь хоть шаг, ты погиб!.. — и вдруг она пронзительно свистнула.

В один миг весь погреб осветился ослепительным светом. Как по волшебству какому-то, во многих местах стены тяжелые камни подались вовнутрь, а вместо них вперед выставились дула ружей, направленные прямо на сыщика.

— Ну, признавайся... Ты Джон Вильсон?.. — вскричала хозяйка гостиницы.

Сыщик грубо засмеялся и ответил:

— Вот дура!.. Если я Джон Вильсон, так что ж, по-твоему выходит, я сам себя засадил на целых 5 лет в тюрьму, из которой на днях только вышел?..

— Замолчи, ты врешь!.. Знай, ты в моей власти... Стоит мне лишь свистнуть и ты будешь мертв. Нет человека, кто бы мог тебя спасти!..

Стараясь как можно дольше затянуть время, сыщик проговорил:

— Ошибаешься, старая карга... Есть такой человек!..

— Кто ж это такой?.

— Да сам я!..

Но, по-видимому, кровавой хозяйке надоела пустая болтовня, она снова подняла руку... Но теперь Вильсон тоже не терял времени. Он бросился с поразительной быстротой плашмя на пол, прямо под ноги старухе и, схватив ее, высоко подбросил через себя.

В ту же секунду грянуло несколько выстрелов. — Некоторые из них лишь слегка поцарапали сыщика...

Сыщик рванулся к двери и, захлопнув ее за собой, бросился бежать, освещая дорогу своим фонарем. Но добежав до того места, где раньше находилась лесенка, ведущая в люк конюшни, он увидел, что лесенка исчезла, а люк сверху

захлопнут. Но великий сыщик не потерял своего обычного мужества и энергии. С ловкостью обезьяны по балке он влез наверх, так что прикоснулся головой к закрытому люку. — Но как он ни напрягался, люк не подавался вверх. Тогда сыщик прикрепил свой фонарь внизу балки, а сам по ней снова поднялся наверх. Этим он достиг того, что его преследователи, шаги которых он уже различал, непременно должны были попасть под свет фонаря и сделаться удобной, прекрасно освещенной мишенью; к тому же сыщик поместил свой фонарь на балке с таким расчетом, что, ослепляя врага, который появится снизу, лучи верх балки оставляли в совершенной тени.

Расчеты Вильсона блестяще подтвердились... Едва появился внизу первый злодей, как был поражен меткой пулей. Та же участь постигла и его товарища... На мгновение вся шайка в нерешительности остановилась... Но хозяйка своими злобными окриками снова натравила злодеев на сыщика... Когда по приставленной к балке лестнице вверх полезла целая толпа разбойников, Джон Вильсон решил действовать более решительно. Он схватил конец лестницы и, напрягаясь изо всех сил, оттолкнул ее от балки, на которую она упиралась... Раздался страшный, полный ужаса крик злодеев... Еще некоторое время доносился снизу слабый стон, потом все стихло.

Сыщик вздохнул свободнее... — Но все же положение его было отчаянное... Люк в конюшню не поддавался никаким усилиям.

До слуха Джона Вильсона долетели удаляющиеся шаги преступников.

Великий сыщик понял, что в погребке существовал еще потайной выход, которым теперь воспользовались сообщники Дженни Уильдерс. Первою мыслью Джона было спуститься вниз и отправиться вслед за преступною шайкою, чтобы узнать о месте, где находилась скрытая дверь, но потом, здраво поразмыслив, что в этом случае его могли бы убить, сыщик раздумал и решил несколько выждать.

Мало-помалу в погребке воцарилась тишина.

Тогда сыщик спустился вниз; и пришел в тот же круглый погреб, где у него произошло столкновение с хозяйкой гостиницы «Кровь Лозы»; здесь было тихо: преступники, по-видимому, выбрались уже отсюда.

При помощи своего карманного электрического фонаря он осветил подвал и подошел к тому месту, где по его предположению должна находиться потайная дверь.

Но он напрасно искал хоть какого-нибудь выхода. Одно лишь обратило на себя его внимание. Каменные плиты этой стены были уложены не так, как плиты остальных стен.

— Это неспроста, — подумал про себя Вильсон. — Мне не один раз приходилось встречаться с подобного рода помещениями, и не было еще случая, чтобы я не мог отыскать потайной двери.

С этими словами великий сыщик принялся изо всех сил нажимать каждую плиту, и старания его не пропали даром... Самая нижняя плита повернулась под напором сильных рук Вильсона и открыла собою выход, достаточный, чтобы пролезть одному человеку.

Но, прежде чем войти в следующее помещение, сыщик осторожно просунул в образовавшееся отверстие свою голову и стал прислушиваться: кругом царил мрак и мертвая тишина.

Тогда только Джон Вильсон решился пролезть дальше.

Он очутился в такой же темной и тесной комнате, как и первая, и собрался осветить ее своим карманным фонарем, но какой-то легкий стук и шум, похожий на журчание воды, заставил его остановиться.

Некоторое время прислушивался сыщик к этому шуму, не ослабевающему и не усиливающемуся, и понял, что его не может производить рука человека.

Так прошел час, и сыщик, наконец, решился зажечь свой потайной фонарь.



Глава IV

Джон Вильсон освобождается

Осветив свою подземную темницу, Вильсон увидел, что стена с одной стороны была совсем мокрая. — Вода откуда-то каплями сочилась через разрыхленные камни. Он вспомнил, что на дворе гостиницы протекает канал для стока воды...

«Должно быть, стенка этого канала является вместе с тем и стенкой этого подземного хода...» — подумал он.

У сыщика явилась надежда: не удастся ли выворотить несколько камней в стене и выброситься в канал? Залить водой его не может — в водосточных каналах много воды не бывает!..

Сыщик принялся за работу с лихорадочной энергией... Он не переставая работал часов 6; отверстие, которое удалось ему проделать, было еще слишком мало. Вдруг он услышал над собой голос... Едва он успел притаиться в углублении подземной стены, как люк открылся и сверху раздался голос преступной хозяйки:

— Ну, Джон Вильсон, нравится тебе твоя квартира? Да не молчи, дружок, я знаю, ты жив!..

Вильсон молчал.

— Бросьте возиться с ним, хозяйка! — проговорил какой-то низкий мужской голос: — Он мертв!.. На днях мы присоединим его труп к остальным.

— Нет!.. Я не верю и теперь этому ищейке!.. Давай-ка напустим в шахту воды — дело будет вернее...

Сыщик понял угрожающую ему опасность и с еще большими стараниями принялся отрывать камни в стене...

Через несколько минут в шахту забурлила струя воды. Но сыщик мог быть спокоен: проделанное им в стене отверстие было уже настолько велико, что, отводя воду из шахты в канал, вполне предохраняло сыщика от опасности быть затопленным.

Проработав еще несколько часов над расширением отверстия в стене, Вильсон проник в канал. Воды в нем совсем почти не было...

Была ночь... Сыщик выбрался на двор гостиницы и вздохнул полной грудью... Вдруг он вздрогнул. Луна бросала свои лучи прямо в окна гостиницы... В окне первого этажа стоял какой-то человек и пристально смотрел на Джона.

Джон быстро подскочил к выпучившему на него глаза человеку и схватил его за горло.

— Ни звука... или я задушу тебя!..

С этими словами он за шиворот вытащил человека из окна и хотел было заткнуть ему рот, но вдруг, всмотревшись в его лицо, выпустил его с тихим смехом...

— Что за чудеса!.. Это ты, Фред?..

— Ну конечно... Однако ты схватил меня не особенно нежно, дорогой Джон. Но хоть ты и помял меня, все же я рад видеть тебя. Я уж потерял надежду тебя в живых увидеть!..

— Да, Фред, я бы мог тебе кое что сообщить новенькое... Но здесь не место...

— Так пойдем в мою комнату, ведь я гость в этой гостинице!..

Оба сыщика через окно влезли в комнату и прикрыли за собой окно поплотней.

Боясь, чтобы свет в такой поздний час не обратил внимания и не навлек подозрения на них, сыщики решили не зажигать лампы, тем более, что мрак не мог мешать их разговору.

Посмотрев, не подслушивает ли кто у дверей, и закрыв ее на ключ, сыщики уселись в комнате Фреда и стали рассказывать друг другу все, что произошло с каждым из них в отсутствие другого.

После того, как Джон рассказал своему брату, что произошло с ним в гостинице «Кровь Лозы» и что уже известно читателям, приступил к рассказу Фред, стараясь быть как можно более кратким и упоминать лишь то, что может иметь какое-либо значение и принести пользу в дальнейшей работе их по этому делу.

Глава V

Виноторговец

Тщетно прождав брата целый день, Фред не вытерпел и сам отправился в Вильямс-Бай.

Наружность свою он, разумеется, изменил: он нарядился в изысканный костюм, наклеил бороду и усы, оседлал нос золотым пенснэ; когда он в довершение всего украсил свою голову новейшего фасона цилиндром, то действительно в этом фатоватом господине, типичном провинциальном приказчике, трудно было узнать Фреда Вильсона.

Закончив свой туалет, Фред немедленно отправился к знакомому виноторговцу и с трудом убедил его, что он тот самый Фред Вильсон, который частенько захаживает в погребок; он попросил его о следующем: не может ли он, хотя бы за плату, одолжить ему, Фреду Вильсону, ящик вин всевозможных сортов, а также снабдить его своими прейс-курантами. Виноторговец охотно согласился исполнить его просьбу.

Фред отправился в Вильямс-Бай. Неожиданно для самого себя, он оказался необычайно деловым комиссионером. Прежде чем направиться в гостиницу «Кровь Лозы», он, для отвода глаз, на всякий случай, побывал в нескольких других гостиницах Вильямс-Бай. И всюду молодой, обворожительный комиссионер, а равным образом и предлагаемые им вина, приобретали самый солидный успех. В общем виноторговец, согласившийся исполнить просьбу Фреда, за свою любезность был теперь вознагражден:— он приобрел массу новых покупателей на свои вина.

Наконец очередь дошла и до «Кровь Лозы»... Весело по-свистывая, Фред вошел в общую залу и направился прямо к буфетчику:

— Ну-ка, великий виночерпий, налей-ка и мне стаканчик доброго вина!..

Подсев к столику, за которым сидело несколько человек,

Фред стал балагурить с ними. Перезнакомившись со всеми, кто был в зале, сыщик наконец обратился к буфетчику:

— А что, любезный, где же сама хозяйюшка?..

— Вы желаете видеть мистрисс Уильдерс?

— Само собой разумеется, умная ты голова!.. А то для чего же я бы и спрашивал про нее?.. Впрочем, можешь быть спокоен, — я совсем не собираюсь признаться ей в любви!.. Дело гораздо проще: хотелось бы мне всучить ей несколько ящичков нашего винца!..

В зале раздался общий хохот. Фред скорчил недоумевающую физиономию и хотел еще что-то сказать в том же духе, но в это время в дверях показалась сама мистрисс Уильдерс.

Ловко подлетев к ней, Фред представился:

— Гарри Тейлор, представитель виноторговли мистера Мейланда из Чикаго.

— Ну, у меня мало пьют вина... — проворчала хозяйка, — не думаю, что мне понадобится ваше посредничество!..

— Ну, нет!.. От Гарри Тейлор не так легко отвязаться!.. Эй, виночерпий!.. достань-ка из моего ящичка бутылочку. Надеюсь, вы, хозяйюшка, не откажетесь отведать моего винца?..

Хозяйка кивнула головой в знак согласия и подседа к столику. Фред Вильсон был неподражаем в роли фатоватого, развязного комиссионера. Он не переставая шутил, смеялся и на лице у него не было и признаков той тревоги, которая все время мучила его: что стало с Джоном?.. Может быть, он уже мертв?..

И подавляя свое беспокойство, он снова принимался шутить... В конце концов, хозяйка согласилась сделать небольшой заказ.

— Вот это умно!.. — воскликнул Фред, — кстати, скажите, не могу ли получить в вашей гостинице комнатку дня на два?.. Собственно-то говоря, видите ли, мне бы нужно было уехать завтра же, так как уже завтра я получу 18 тысяч долларов, за которыми я сюда приехал... Но мне бы хотелось повидаться в вашем городе с одним человеком, а он, представьте себе, какая жалость, уехал и вернется в Вильямс-Бай лишь послезавтра... Так как же, хозяйюшка, приютите меня?

— Конечно, конечно! — воскликнула хозяйка и глаза ее блеснули зловещим блеском. — Но скажите, ведь деньги вы, вероятно, завтра же вечером отправите в Чикаго?

— Нет, к чему же, — зевая, проговорил Фред, — это лишняя возня!

Хозяйка сделалась еще любезнее.

— Не желаете ли, вы, молодой человек, посмотреть вашу комнату? — проговорила она совсем уж сладким голосом.

— О, очень!.. Я сегодня целый день на ногах и страшно устал!

Комната его оказалась в первом этаже и окнами выходила на двор гостиницы. Сыщика это обстоятельство обрадовало, и все, что творилось на дворе, было у него на виду, да и в случае опасности представлялась легкая возможность через окно скрыться. Он сделал вид, что комната ему не нравится и согласился остаться в ней только после уговаривания хозяйки.

Оставшись в своей комнате один, он потушил свет и выглянул в окно — на дворе, освещенном полной луною, все было тихо. Прошло несколько часов и Фред увидел, как по двору прошли двое каких-то оборванцев и исчезли в конюшне.

И снова наступила томительная тишина. Фред не мог больше владеть своим беспокойством и принял решение сейчас же начать исследование двора гостиницы. Но он не успел привести свое решение в исполнение — в углу двора он вдруг заметил какую-то темную фигуру и в ту же минуту чья-то могучая рука вытащила его на двор. Но еще через мгновение он был снова свободен и в стоящем перед ним человеке, к великой своей радости, узнал своего старшего брата Джона.

Целую ночь у сыщиков шло совещание... Еще не вполне рассвело, когда Джон Вильсон выпрыгнул через окно на двор и, никем не замеченный, отправился в Чикаго.

Но не успел Джон отойти и ста шагов, как увидел перед собою двух дюжих парней, сидевших у дороги и о чем-то горячо споривших.

— Нет, Джим, — говорил один из них, — я дальше так работать не желаю. Вся работа выпадает на нашу долю, а добыча, почти целиком, достается хозяйке. Ведь если бы нас нас не было, то она одна ничего не могла бы сделать.

— Ты глуп, Билль. Как ты не можешь понять, что мы являемся только руками, а голова всех предприятий, не убыточных и для нас, — это Дженни Уильдерс. Впрочем, если ты не желаешь подчиняться ей, можешь убраться на все четыре стороны. Я сегодня ей передам это. Но, смотри, не прогадай. Сегодня предстоит вам немалая нажива. Гольд, приняв вид джентельмэна, отправится утром к одному из лучших ювелиров города, мистеру Дарбуму; выбрав там несколько лучших драгоценностей своего магазина, мистер Дарбум должен будет привезти их сюда, чтобы здесь на месте сдать и получить деньги. Конечно, ни сам ювелир или его приказчик, если он и сам не поедет, ни драгоценности назад не вернутся*. Немало придется и на твою долю, если ты согласишься принять участие в этом. Ну, что ты теперь скажешь? Но это еще не все. Вечером будет дело не хуже этого. Этот дурак виноторговец Гарри Тейлер спяна сболтнул, что утром должен получить 20,000 долларов.

Эти деньги не минуют кармана Дженни Уильдерс, а, следовательно, и наших. Ведь Тейлер постарается взять заказ на свои вина у нашей хозяйки, а вино заказывается всегда в погребе, куда попадет и он. Из нашего же погреба живым никто не выходит.

Джон узнал вполне достаточно и осторожно, крадучись, как кошка, обошел преступников и направился на станцию железной дороги.

Приехав в Чикаго, он зашел в полицейское управление, где просил дать ему наряд переодетых полицейских, чтобы вечером отправиться вместе с ним в Вильямс-Бай, в гостиницу «Кровь Лозы».

* Так в тексте.

Глава VI

Приключение ювелира

Проснувшись утром, Фред увидел из своего окна, как на дворе запрягали лошадь. Коляска была довольно щегольского вида. Он заинтересовался, кому предназначается этот экипаж и, быстро одевшись, вышел в залу. Через окно он увидел, что коляска уже подана к главному крыльцу гостиницы. На крыльце стояла сама хозяйка и разговаривала с каким-то очень элегантным господином. Их фамильярное обращение друг с другом показалось Фреду подозрительным и, так как день у него все равно был свободен, он решил последить за незнакомцем. Тот между тем раскланялся с хозяйкой, сел в экипаж и покатил по дороге в Чикаго. Сыщик вышел на улицу. На крыльце его встретила мистрисс Уилдерс и весьма любезно осведомилась, куда это он так торопится?...

— Иду деньги собирать, — улыбнувшись, ответил Фред и зашагал.

— Ступай, ступай! — пробормотала лукаво хозяйка, — собирай денежки, мне они ох как пригодятся!..

Тем временем Фред уж успел разыскать велосипедный магазин и, взяв напрокат лучший из имеющихся велосипедов, помчался по направлению в Чикаго. Доехав до первых придорожных кустов, он на минуту скрылся в них и вышел совершенно преобразившись. Без усов, без бороды, в спортивной шапочке вместо цилиндра — он был типичнейший мальчуган-велосипедист. Вскочив снова на велосипед, он скоро догнал экипаж и стал следить за ним. Въехав в Чикаго, коляска вскоре остановилась у небольшого ювелирного магазина. Элегантный господин вошел в магазин. Фред вошел вслед за ним и, вынув из кармана свои часы, сделал вид, словно хотел отдать их в починку.

Таким образом, ему удалось быть свидетелем всего, что происходило в магазине.

Элегантный господин выбрал массу драгоценностей на несколько тысяч долларов. Затем он попросил хозяина послать к нему с этими вещами приказчика. Но хозяин, из уважения к такому крупному покупателю, решил сам с ним поехать. Через несколько минут они уж садились в экипаж. Фред слышал, как кучеру было приказано ехать в Вильямс-Бай.

Он вскочил на свой велосипед и, обогнав коляску, помчался из всех сил. Снова заgrimировавшись в кустах комиссионером, он поспешил в велосипедный магазин, где возвратил велосипед. Затем он отправился в гостиницу «Кровь Лозы».

Притворяясь немного навеселе, он сел обедать и, попросив подать себе как можно больше вина, пригласил мистрис Уильдерс разделить с ним компанию.

Та согласилась.

Они успели уж выпить по второму стаканчику, когда стук копыт у крыльца возвестил о возвращении коляски.

Фред заметил, как встрепенулась хозяйка, услышав стук экипажа, и как ее глаза вдруг загорелись хищным блеском.

В дверях показался элегантный господин, за которым следовал с небольшим саквояжем в руках ювелир.

Хозяйка торопливо встала и пошла прибывшим навстречу.

— Ах, мистер Гольд!.. как вы долго у меня не бывали!.. совсем забыли мою гостиницу!.. — проговорила она медовым голосом, обращаясь к шедшему впереди.

Тот улыбаясь ответил:

— Но зато теперь я пообедаю у вас... Дайте-ка нам несколько бутылочек вина... Мы посидим тут часок-другой.

Скоро появилось вино, стаканы зазвенели... Выпив первый стакан вина, ювелир пришел в совсем благодушное настроение и на радостях, что свел знакомство с таким богатым господином, принялся опустошать стакан за стаканом.

Фред, сидевший за соседним столиком, вдруг заметил, что хозяйка дает господину какой-то знак рукой. Сыщик догадался о значении таинственного знака: очевидно, ювелира хотели заманить из общего зала в отдельную какую-нибудь

комнату. Фред Вильсон решил во что бы то ни стало помешать им. Вскоре к столику, за которым сидел ювелир, подошла мистрисс Уильдерс и с чуть заметной усмешкой обратилась к мистеру Гольду:

— Мистер, помните, когда-то вы мне обещали сделать хо-рошенький подарочек? Что ж, вы уж раздумали?..

— Какой подарочек?..—притворился тот непонимающим.

— Как какой, — продолжала хозяйка, — а помните, как вы благодарили меня, когда я выгнала пьяницу-буфетчика, осмелившегося оскорбить вас!..

— Ах да!.. — ударив себя по лбу, воскликнул мистер Гольд... — а я уж и забыл!.. Ну, это легко поправимо — послушайте, мистер Дарбум, — обратился он к ювелиру, — зайдемте в соседнюю комнату, пусть мистрисс Уильдерс выберет себе что-нибудь из тех вещей, которые вы с собой захватили!..

Совсем захмелевший ювелир встал, взял свой саквояж и проговорил немного уже заплетающимся языком:

— Ну идемте!..

В это время, шатаясь из стороны в сторону, к нему подошел с полным стаканом вина Фред Вильсон.

— Эй, старина, давай-ка чокнемся с тобой!.. Ювелир потянулся к нему со своим бокалом... Бокалы Фреда и ювелира встретились с такой силой, что оба разбились. Сыщик вдруг пришел в страшную ярость:

— Осторожней, скотина!.. — зарычал он и изо всей силы ударил ювелира по лицу. — Тот сразу протрезвел:

— Бессовестный! — за что ты меня бьешь?.. — крикнул он... что я тебе... — но он не закончил. — Сыщик вдруг схватил его за шиворот и со страшной силой выбросил за дверь... Все это произошло так быстро, что ни хозяйка гостиницы, ни мистер Гольд не успели даже рта раскрыть.

Между тем ювелир, очутившись на улице, разжал кулак и, расправив маленький клочок бумаги, прочел на нем следующее:

«Бегите отсюда, как можно скорее, с вашими драгоценностями... Гольд и хозяйка — злодеи... Вас хотели ограбить и убить.

Сыщик Вильсон».

Прочитав эту записку, всунутую ему в руку пьяницей-комиссионером, ювелир схватил свой саквояжик, который был выброшен из гостиницы вместе с ним, и бросился из всех сил бежать к вокзалу. Только сев в вагон, бедняга вздохнул свободно.

В гостинице же «Кровь Лозы» без ювелира происходило следующее: когда хозяйка пришла в себя, она злобно набросилась на Фреда, стоявшего у двери.

— Сейчас же пустите его сюда назад!

— Вот еще, как бы не так!.. — возразил тот, — если сюда будут пускать подобных пьянчужек, так что же это будет такое?..

— Что за нахал!.. Гольд, оттащи его от двери!..

Но пока мистеру Гольду с хозяйкой удалось выйти на крыльцо, прошло еще несколько минут и от перепуганного ювелира уже и след простыл.

Мистрисс Уильдерс вернулась в залу вне себя от гнева.

Но Фред сделал вид, что совсем не замечает ее дурного настроения.

Глава VII

Старый нищий

Но к вечеру хозяйка снова стала любезна. Заметив сидевшего у столика Фреда, она под села к нему и начала усиленно угощать вином. Фред не отказывался и чокался и с самой мистрисс Уильдерс, и с мистером Гольдом и с еще какими-то подозрительными субъектами. Впрочем, он мало хмелел... Если бы его собутыльники были более внимательны, они бы могли заметить, что большую часть вина из своего стакана сыщик незаметно выливал в раковину, которая находилась в стойке буфета как раз рядом с ним.

В зале было довольно шумно. Гости все были, очевидно, очень хорошо между собой знакомы.

Внимание Фреда особенно привлекал к себе столик, за которым сидело человек 8-10 здоровенных парней с крайне зверскими, свирепыми физиономиями. У многих из них были повязки — на голове, руках и т. д. Фред уж догадывался, что эти парни, должно быть, и были те самые, которые вчера так близко познакомились с его братом Джоном.

Не переставая шутить, правда уж сильно заплетающимся языком, Фред все пил да пил.

Мистрисс Уильдерс перемигивалась с мистером Гольд и радостно потирала руки.

Вдруг дверь распахнулась. — На пороге показался старый оборванный нищий на двух костылях, еле волочащий большие ноги. Его бледное, испитое лицо и ужасные отрепья, составляющие его одежду, внушали невольное сострадание к нему.

Фред вскочил, пошатываясь подошел к нищему, подвинул ему стул и проговорил заплетающимся языком:

— Садись, старина!.. Еле-еле стоишь... Эй, дайте ему вина!.. Пей!.. Угощаю!..

Старик от усталости прямо свалился на подставленный стул и закашлял сухим, долгим кашлем...

— Ох, совсем замучился... — заговорил он наконец дрожащим, старческим голосом... — Христа ради, приютите меня хоть на одну сегодняшнюю ночь — где-нибудь в уголку... Бог не оставит и вас!.. — и снова слова его прервались удушливым кашлем.

Фред подал ему стакан вина и проговорил:

— Выпей-ка, старина!..

Старик выпил и поблагодарил. Вдруг к нему подошла мистрисс Уильдерс и грубо крикнула:

— Вон отсюда, бродяга!.. Ишь расселся, как барин!..

Нищий задрожал... Он поставил стакан на стол и умоляющими глазами смотрел на злую женщину.

— Ах, не гоните меня!.. — с тоской проговорил он, — ведь я умру на улице, если вы выгоните меня...

— Ну, сударь, это бы было самое удобное для тебя самого!.. — сухо произнесла мистрисс Уильдерс.

Но тут пьяный комиссионер снова вмешался.

— Годдам!.. — крикнул он... что за подлость!.. как вам не стыдно, хозяйка, гнать этого бедняка! Какой же вы человек?.. Вы бесчувственная скотина и я не хочу больше оставаться в доме такой ведьмы!.. Пойдем, старичок, отсюда... Ладно, здесь не пускают, найдем другую гостиницу. Слава Богу, деньги у меня есть!.. хватит и за тебя заплатить!..

Последние слова Фреда возымели вдруг необыкновенно сильное действие. Все перешли на сторону комиссионера и начали нападать на мистрисс Уильдерс. Та принялась оправдываться.

— Извините, мистер Тейлор, вы не поняли меня! Я ведь не со злости так говорила... В прошлом году меня обокрал один нищий... вполне понятно, что теперь я стала осторожнее!..

— Но нельзя же быть такой жестокой, такой бессердечной!.. — настаивал Фред... — этот бедняк вам ни копейки не будет стоить... Натe вот, получите за него... Сдачи не надо!.. — и он бросил на столик 50-ти долларовую бумажку. — А теперь, старичок, пойдем в другую гостиницу!..

Но мистрисс Уильдерс подскочила к Фреду и начала убеждать его остаться:

— Ну успокойтесь, мистер Тейлор... Куда же вы потащитесь теперь ночью. Да и старичку-то будет здесь лучше. Поди он, бедненький, проголодался!..

Как бы сдаваясь на доводы хозяйки, Фред угрюмо проговорил:

— Ну ладно!.. Только я за все заплачу!.. Проведите его в мою комнату... Поди-ка выпишись, старина!..

Мистрис Уильдерс сама довела нищего до комнаты Фреда.

Заперев за собой дверь и задернув в окне занавески, нищий бросил свои костыли на пол и выпрямился во весь рост... Это был Джон Вильсон.

Обождав с полчаса, сыщик решил, что пора приняться за дело...

Неслышно отворив дверь своей комнаты, он прошел в коридор и добрался до двери, ведущей в какие-то сени... Вдруг ему послышались чьи-то шаги.

Мгновенно он притаился в углу и стал ждать... В сени вошел какой-то здоровенный парень и, отворив в стене маленькую дверцу, скрылся в ее отверстии...

Скоро великий сыщик услышал шум спускающихся шагов у себя под ногами и понял, что дверца в стене, оставшаяся открытой, ведет вниз и, должно быть, именно во вчерашний погреб...

Не теряя напрасно времени, он подполз к дверце и, нащупав узенькую, шатающуюся лесенку, стал спускаться по ней вниз. Скоро он очутился в большой кладовой, заваленной бочонками и разными съестными припасами... В середине кладовой в полу виднелось отверстие... Очевидно, оно-то и вело в самый погреб. Джон Вильсон только что было собрался спуститься в него, как вдруг кто-то сзади его окликнул:

— Бен, дружище, и ты лезешь вниз?.. Кто ж наверху останется?..

Сыщик с быстротой молнии обернулся... и прежде чем произнесший эти слова успел крикнуть, он уже лежал на полу без чувств, оглушенный страшным ударом в голову. Заткнув ему рот, Вильсон отправился дальше... Спустившись в отверстие пола, он вдруг наткнулся на какую-то стену.

Казалось, дальше не было хода...

Но сыщик засветил свой электрический фонарь, с которым никогда не расставался, и вскоре нашел в стене вертящуюся дверь... Он попал в небольшую, узенькую комнату, в углу которой стояло штук 10-15 заряженных ружей. Сыщик быстро разрядил все ружья, вынув из патронов пули. Затем он, поставив ружья на их прежнее место, поспешил наверх, в сени.

Притаившись там за кучей разного хлама, сыщик увидел, как в подземелье один за другим спустилось человек 10-15 здоровенных парней...

Джон Вильсон быстро вбежал в свою комнату и, высунувшись в окно, тихо свистнул... В ту же минуту двор заполнился переодетыми полисмэнами.

.....

— Должно быть, вы устали целый день таскать с собой такую уйму денег!.. — сладким голосом говорила мистрисс Уильдерс Фреду, когда она, проводив нищего, снова вернулась в общую залу.

— О, нет! — отвечал тот, хлопая себя рукою по боковому карману... — 20 тысяч долларов бумажками совсем уж не такая тяжелая ноша, уверяю вас!..

— Ой, ой!.. Сколько денег!.. Сейчас видно, что вы служите в солидной фирме. Я решила сделать вам также небольшой заказ... Но видите ли, я не знаю, чего мне именно нужно... Не спуститесь ли вы со мной сейчас в погреб, — тогда я, наверно, сумею точно обозначить вам мой заказ?..

— С удовольствием, мистрисс Уильдерс! — проговорил Фред и, веря в гений своего великого брата, ни на минуту не задумываясь последовал за хозяйкой гостиницы.

Спустившись в погреб, мистрисс Уильдерс вдруг выронила свечу...

— Ах, свеча потухла!.. — проговорила она.

— Ничего! мы снова зажжем ее!.. — произнес пьяным голосом Фред Вильсон.

Вдруг наверху показался свет.

— А где же вино, хозяйюшка? — спросил заплетающимся языком сыщик. Он казался уже сильно пьяным.

В глазах ее блеснул и мгновенно погас зловещий огонь.

— Вина уж больше нет...

Голос ее вдруг стал металлическим и торжественным.

— Гарри Тейлор, вы должны умереть!

— Презренная тварь! — крикнул Фред.

Хозяйка поднесла руки ко рту и в воздухе пронесся резкий свист. Внезапно ослепительный свет озарил мрачный погреб. Со всех сторон грянули выстрелы. Фред пошатнулся, слабо вскрикнул и упал. Улыбка торжества появилась на бескровных губах мистрисс Уильдерс. Быстро нагнувшись, она опустила руку в боковой карман Фреда. Вдруг над ее головою раздался громкий голос Джона Вильсона, заставивший вздрогнуть «Кровавую хозяйку»:

— Твоя игра проиграна, Женни Уильдерс! Мертвец воскрес и намерен свести с тобою счеты.

Не успел он кончить, как Фред быстро вскочил на ноги и весело прокричал:

— А и второй мертвец воскресает!

Лицо мистрисс Уильдерс перекошилось от бессильной ярости. Из груди ее вырвался стон проклятья. Теперь для нее было ясно, что все потеряно. В это время полисмены перевязывали преступников. Несколько полисменов вошли в погреб и, связав «Кровавой хозяйке» руки, увели ее вместе с другими преступниками.

— Ну что, хозяйюшка, — язвительно крикнул ей вслед Джон Вильсон, — не полагаете ли вы, что со мной не совсем безопасно иметь дело?

Бешеный взгляд был им ответом. Произведя обыск, полицейские обнаружили под каменным полом погреба пять разложившихся трупов, из которых два уже обратились в скелеты.

В одном из этих трупов, не успевших еще окончательно разложиться, признали последнюю жертву «Кровавой хозяйки», несчастную супругу фабриканта Поля Женнинга.

Медицинским освидетельствованием было установлено, что смерть всех жертв произошла от огнестрельных ран.

Оказалось, что шайка, предводительницей которой была мистрисс Уильдерс, избирала своих жертв исключительно среди богачей.

Этот небывалый процесс долго был памятен жителям Вильямс-Бая.

Женщина-дьявол кончила свою жизнь на электрическом стуле. Казнены были также и ее сообщники и лишь немногие из них отделались долгой каторгой.

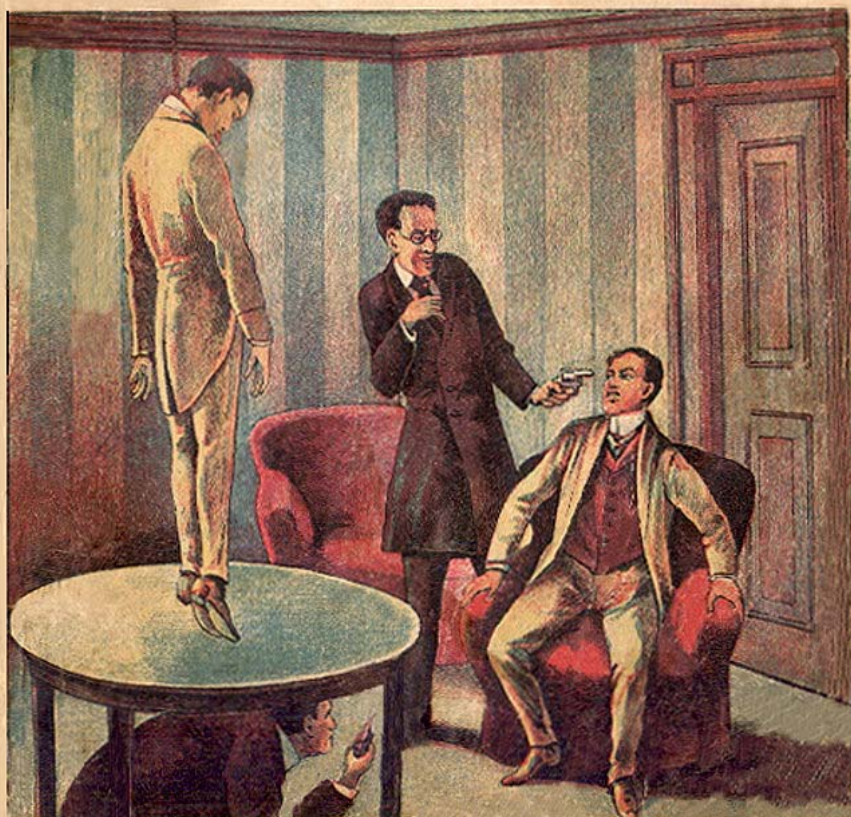
Раскрытие этого запутанного дела навсегда упрочило за Джоном Вильсоном славу величайшего сыщика Америки.





ДЖОНЪ ВИЛЬСОНЪ

Кинжалъ-предатель.



КИНЖАЛ-ПРЕДАТЕЛЬ

Под ужасным подозрением

Великолепный дом Национального клуба Чикаго, находящегося в Вестминстрит, в один ненастный осенний вечер 18... года вошел господин в теплом пальто и в цилиндре.

Он обратился к швейцару, вышедшему к нему навстречу, и спросил его:

— Мистер Поль Эшлэнд здесь?

— Да, он приехал четверть часа тому назад.

— Будьте столь любезны, вызовите его на минутку.

Швейцар исчез и, немного погодя, вернулся в сопровождении изящно одетого молодого человека.

— Кто желал говорить со мной? — спросил молодой человек.

Незнакомец сделал к нему шаг и спросил:

— Вы — мистер Поль Эшлэнд?

— Это я! — ответил тот, пораженный холодным и резким тоном незнакомца.

— Прекрасно, именем закона Штатов я вас арестую.

Поль Эшлэнд отступил назад, смертельно побледнев.

— Но ведь это же невозможно! — вырвалось у него. — Я не сделал ничего дурного! Здесь должно быть ужаснейшее недоразумение.

— Которое выяснится в полиции! — возразил агент. — Прошу вас, возьмите ваше пальто и шляпу и следуйте за мной!

— Да, да, я последую за вами без сопротивления, потому что я уважаю закон, даже если бы он был несправедливым по отношению ко мне.

Затем оба вышли из клуба, сели на ожидавшие их дрожки и направились в главное полицейское управление. Начальник полиции Чикаго, мистер Рукэри, ожидал Поля Эшлэнд в своем рабочем кабинете.

— Что это значит, мистер Рукэри, — еще издали воскликнул Эшлэнд. — По какой причине вы приказали арестовать меня? Я не совершал никакого дурного поступка и не понимаю, в чем вы могли обвинить меня.

Начальник полиции окинул молодого человека долгим и странным взглядом.

— Мистер Поль Эшлэнд, вы в самом деле не знаете, почему вас арестовали? — спросил он медленно.

— Да я же сообщил вам об этом! — вскричал Поль сердито. — Ваша прямая обязанность раньше удостовериться в виновности подозреваемого лица, а затем уже арестовать его!

Рукэри пожал плечами.

— Что касается этого, то против вас имеется такая улика налицо, против которой ваше заpiresательство ни к чему не поведет, мистер Эшлэнд! И чему же дальнейшее притворство?! Вы прекрасно должны знать, что именно вы совершили, и я удивляюсь вашему хладнокровию!

Поль Эшлэнд сжал яростно кулаки; от сильнейшего возмущения он то краснел, то бледнел.

— Не угодно ли вам, наконец, объяснить мне, что такое я совершил? Это возмутительно; вы говорите о каком-то заpiresательстве, в то время как я даже не подозреваю, что такое случилось!

Начальник полиции молча повернулся к своему письменному столу и, открыв ящик, вынул оттуда серебряный портсигар.

— Вам знакомо это, мистер Эшлэнд?

— Конечно, знакомо! — вскричал арестованный. — Этот портсигар моя собственность! Ведь вы можете это видеть по гравированной на нем монограмме! Откуда он у вас?! Я ношу его всегда с собою и, должно быть, потерял.

— Потеряли и, вдобавок, в очень странном месте! — возразил Рукэри серьезно. -- Теперь будьте добры, мистер Эшлэнд, сказать мне, когда вы держали в руках этот портсигар.

— Вчера после обеда. Я это прекрасно помню, потому что, когда я сидел у письменного стола, я много курил и брал папиросы из этого портсигара.

— Дальше! Когда вы были у мисс Анни Кюстер?

— У моей невесты? Уже восемь дней тому назад. В настоящее время мисс Кюстер уехала со своей старушкой-матерью в Йеллостоун-парк.

Легкая усмешка скользнула по лицу начальника полиции.

— Значит, вы видели мисс Кюстер в последний раз восемь дней тому назад. Это очень и очень интересно и почти не постижимо для меня!

Рукэри снова обернулся и взял из письменного стола кинжал с дорогой рукояткой, лезвие которого было запачкано кровью.

— Вам знаком этот кинжал? — спросил он снова.

При виде кинжала молодой человек в испуге вздрогнул.

— Боже мой! Ведь это тот кинжал, который висел в ножнах над моим письменным столом! Кто же взял его у меня, и что им совершено?! Да ведь на лезвии следы крови!

— Мистер Эшлэнд, бросьте притворяться! Имея такие улики против себя, вы не можете же отрицать вашей виновности в этом ужасном деле!

— Я клянусь, что не знаю за собой никакой вины!

Рукэри покачал отрицательно головой.

— Вы можете говорить, что вам угодно, мистер Эшлэнд, но все говорит против вас, так что мне совершенно невозможно освободить вас из-под ареста.

Начальник полиции выпрямился во весь свой рост, посмотрел прямо в глаза молодому человеку и, поднимая кинжал, многозначительно проговорил:

— Вчера, около девяти часов вечера, в 58 улице в Чикаго, этим кинжалом была убита в своей спальне мисс Анна Кюстер.

Молодой человек был поражен, как ударом молнии.

У него вырвался крик ужаса и его большие, широко открытые глаза впились в глаза чиновника.

— Что вы говорите?! — едва мог он произнести. — Мою невесту убили?! Но ведь это неправда! Это ложь! Анны нет здесь в Чикаго: ведь я уже сообщил вам, что она уехала!..

— Вот это именно не так! Вы сами это знаете прекрасно! Этот кинжал, принадлежащий вам, нашли в сердце молодой

девицы, лежащей на полу на ковре, а рядом с нею находился ваш серебряный портсигар. Станете ли еще отрицать, что убийца не вы?!..

Поль Эшленд не сразу ответил, страшная весть почти отняла у него рассудок. Он закрыл лицо руками и шатаясь опустился на ближайший стул. Мучительный стон вырвался из его груди, и он неоднократно бормотал:

— Анна умерла?! Я не могу этого постигнуть! Этого не может быть! О, скорее к ней! Я хочу еще раз видеть ее!

Он вскочил и бросился к дверям, но начальник полиции преградил ему путь.

— Вы забываете, мистер Эшленд, что вы арестованы! убедительно прошу вас быть благоразумным, потому что малейшее заперительство или сопротивление с вашей стороны будут иметь для вас дурные последствия!

— Бог докажет мою невиновность! — вскричал он. — А негодяя, убийцу, который похитил у меня самое дорогое в мире, он жестоко накажет!

— Почему вы не хотите сознаться? — ответил Рукэри. — Это вам не поможет, так как мистер Стефен Броун, управляющий домом, в котором мисс Анна Кюстер со своей матерью занимала второй этаж, подтвердил, что он вас видел вчера входящим в дом около половины девятого вечера, и после приблизительно сорокапятиминутного пребывания там быстро выходящим из дома. Кроме того, я не могу же поверить, что вам не было известно возвращение нашей невесты. Вам первому она должна была сообщить об этом.

В самом деле, все улики говорили против него и арест поэтому был весьма понятен. Поль сознавал все это и поэтому покорился своей участи, твердо уверенный, что невиновность его скоро обнаружится. Совершенно разбитый, убитый горем, потерей невесты, которую он искренно любил, Поль Эшленд сидел полчаса спустя в камере тюрьмы предварительного заключения. Он опустил голову на руки и судорожное рыдание потрясло по временам все его тело.

Наступающее утро застало Поля Эшленда шагающим назад и вперед по камере; его лицо за прошлую ночь сильно осунилось, а в его темных волосах показалась седина.

Он усиленно думал о том, чем доказать свою невиновность; вдруг счастливая мысль осенила его, и крик радости вырвался из его груди.

Он попросил, чтобы его свели к начальнику полиции, который при его появлении тотчас задал ему вопрос:

— Ну-с, мистер Эшленд, надеюсь, что вы образумились и теперь сознаетесь, что преступление совершено вами?

— Нет, и тысяча раз нет! — воскликнул Поль Эшленд вне себя. — Не я убийца; но я просил с вами свидания оттого, что имею к вам следующую просьбу: пригласите сюда мистера Джона Вильсона! Этот знаменитый и опытный сыщик, наверное, скоро нападет на верный след убийцы и вернет мне свободу!

Рукэри был сильно озадачен. В его практике не было еще случая, чтобы преступник желал присутствия сыщика, которого все боялись, как дьявола, — и теперь впервые мысль о невиновности Поля Эшленда закралась в душу начальника полиции.

И его голос звучал гораздо мягче и приветливее, когда он ответил:

— Хорошо, мистер Эшленд, — это одолжение я могу вам сделать. Если вы действительно невиновны, то Джон Вильсон именно тот человек, который может разрушить воздвигнутые на вас подозрения. Если же вы совершили преступление, то он так же скоро это узнает.

— Я это знаю хорошо! — возразил Эшленд. — Я много слышал и читал о его подвигах.

— Allright (олрайт — хорошо), я сейчас же приглашу этого знаменитого сыщика и, если он не занят, то надеюсь, что он откликнется на мой зов и явится тотчас.

Поля Эшленда снова увели в его камеру, а Рукэри, между тем, вызвал по телефону Вильсона и сообщил ему просьбу заключенного. Сыщик был дома и сразу же согласился приехать.

Джон Вильсон был не только энергичный и ловкий сыщик, но и добрый человек с благородной душой, который тотчас же поспешил на зов несчастного заключенного, вызвавшего к нему о помощи.

Вильсон действует

Как Джон Вильсон обещал, он был уже в назначенный час в главном полицейском управлении и велел доложить о себе Рукэри, который сообщил ему суть дела, улики против Поля Эшлэнда и заявил, что он лично уверен в виновности молодого человека.

Но великий сыщик был, очевидно, другого мнения, хотя его не высказывал пока.

— Чем занимается этот Поль Эшлэнд? — спросил сыщик.

— Он владеет комиссионной конторой «Вильям Эшлэнд» уже пять лет после смерти своего отца и унаследовал его миллионы, которые он увеличил в семь-восемь раз. Говорят, что прежде он вел легкомысленный образ жизни, но с тех пор, как обручился с мисс Анной Кюстер, молодой убитой девушкой, он исправился. Еще из достоверных источников мне известно, что Поль Эшлэнд искренне любил свою невесту.

— И вы могли поверить, что он убил свою невесту, которую так сильно любил?

Начальник полиции пожал плечами.

— Ну, судя по характеру молодого человека и той искренности, которая существовала между молодыми людьми, можно было бы и усомниться в его виновности, но все говорит против него.

— Но, может быть, какой-нибудь заклятый враг Поля Эшлэнда выкрал у него портсигар и кинжал, чтобы превратить их в орудие своей мести. И я попытаюсь пролить свет на это дело.

Рукэри сообщил Вильсону, в каком положении нашли труп и насколько подвинулись до сих пор расследования.

Затем сыщик отправился в дом предварительного заключения и просил провести себя в камеру арестованного Поля Эшлэнд.

Молодой человек приветствовал сыщика с радостным волнением.

— От всей души благодарю вас, мистер Вильсон, что вы пришли! Теперь я могу надеяться, что с меня снимется это ужасное подозрение, и мое честное имя будет восстановлено.

Сыщик пожал руку молодого человека.

— Это пожатие руки, мистер Эшлэнд, скажет вам, что я не верю в вашу виновность, и обещаю вам, что употреблю все силы, чтобы освободить вас из вашего заточения. Пока же я попросил бы вас ответить мне на некоторые вопросы. Не имеете ли вы какого-нибудь смертельного врага, мужчину или женщину, кто бы мог совершить такое гнусное преступление?

— Нет! — ответил Эшлэнд. — Я положительно никого не знаю, кому бы понадобилось поступить так жестоко с моей невестой и со мной. Также нельзя предположить, что убийство совершено с целью грабежа, потому что у мисс Анни ничего не было. Удар же был рассчитан для меня, а мой портсигар и кинжал были украдены для того, чтобы навлечь подозрение на меня. И я знаю, когда дело дойдет до судебного разбирательства, скажут, что это прием всех преступников, сваливать свою вину на неизвестного злодея, и мне не поверят.

— Совершенно верно, мистер Эшлэнд. Я же лично верю в существование этого неизвестного злодея, и я хочу, и должен разыскать его.

— Сделайте это! Сделайте это как можно скорее! — вскричал Поль. — Позор сидеть в тюрьме невыносимо гнетет меня; вы не можете себе представить то отчаяние, что заставляет меня содрогаться при одном только воспоминании о гнусном преступлении, совершенном над моей бедной, дорогой Анной!

— Скажите мне пожалуйста, мистер Эшленд, где совершали вы вчера вечером вашу прогулку?

Молодой человек пересчитал все улицы, по которым он проходил, а сыщик заносил это в свою записную книжку.

Джон узнал еще от молодого человека, что Анна была бедна, но добра и очень честна. До своего обручения она

занималась в одной из банкирских контор, и этим содержала свою старушку-мать.

Джон Вильсон простился с молодым человеком. Хотя сначала надежда закралась в душу Поля Эшлэнда, но, оставшись один, он снова предался отчаянию по утерянной возлюбленной, так зверски убитой рукой злодея.

Между тем, великий сыщик направился в канцелярию начальника полиции Рукэри и попросил показать ему оружие преступления; это был остро отточенный малайский кинжал, дорогая рукоятка которого была украшена инкрустацией.

— А ножны вы нашли в рабочем кабинете мистера Эшлэнда?

— Нет, их нигде не могли найти. Мы обыскали не только его квартиру, но и ту, в которой проживала убитая, но без всяких результатов!

— Это обстоятельство, может быть, величайшей важности! Я бы хотел осмотреть обе квартиры.

Великий сыщик вышел из полицейского управления и направился в свою квартиру в Иофферсонстрит 99.

Там он сообщил о случившемся своему брату Фреду и своим помощникам Бен Нильсу и Гольм Гаррисону. Он дал им указания доказать алиби ¹⁾Эшлэнда.

Трое молодых людей должны были идти по той же дороге, по которой совершал свою прогулку Эшлэнд; быть может, они нашли бы людей, видевших миллионера и могущих подтвердить это под присягой.

Затем Джон Вильсон отправился в квартиру убитой.

Он скоро дошел до 58-й улицы и нашел там разбитую параличом мистрисс Кюстер. Она лежала без движения и не могла дать никаких объяснений сыщику; на следующее утро она тихо скончалась и нашла в смерти покой от своего ужасного горя.

¹⁾ Алиби – отсутствие предполагаемого лица; юридический термин (Прим. из ориг. изд.).

Труп убитой Анны Кюстер, красивой молодой девушки, был унесен в покойницкую кладбища. Из слов посторонних Вильсон узнал, что убитая лежала на спине, в своей спальне, и кинжал был воткнут в сердце по самую рукоятку.

Но все его поиски оказались безуспешными, он не мог напасть на след, по которому можно было судить о личности убийцы.

Тогда он отправился в Оджен-авеню, где находился великолепный дворец миллионера.

Встреча с убийцей

В то время, как Джон Вильсон шел задумчивый по улицам, газетчики продавали листки, сообщавшие о зверском убийстве молодой девушки и аресте всем известного миллионера Эшлэнда. На улицах стояли группы народа, с волнением обсуждая происшествие, и собирались большими массами как перед домом, где было совершено преступление, так и перед дворцом Эшлэнда.

Великий сыщик наконец решил войти в дом незамеченным, с заднего крыльца, и начать свои наблюдения тайно.

Привести же в исполнение свое намерение он мог только при наступлении темноты.

До наступления вечера он наводил справки у своих помощников, которые нашли людей, видевших миллионера во время его прогулки.

Этим было доказано отсутствие миллионера на месте преступления, и Вильсон рассчитывал, что Эшлэнда отпустят на свободу под денежное обеспечение.

Было уже одиннадцать часов вечера, когда он вернулся на Оджен-авеню.

Перед домом уже никого не было, и полиция также удалась.

Джон Вильсон проник во двор. Он легко взобрался на окно первого этажа, которое было наполовину открыто, а от-

сюда он проник в какую-то комнатку, вроде кладовой, находящейся около кухни.

В доме царила мертвая тишина, часть прислуги ушла из дому, а оставшиеся уже спали.

Бесшумно проскользнув через большие сени, он поднялся по лестнице, устланной ковром, в первый этаж, на площадку которого выходит несколько дверей.

Несколько мгновений спустя он очутился в кабинете арестованного владельца дома и, так как с улицы проникал свет от электрических фонарей, ему не пришлось прибегнуть к помощи своего потайного фонаря.

Здесь он сделал важное открытие. Между задней стороной письменного стола и стеной Джон Вильсон нашел застрявший старый футляр для очков, на котором кожа была от времени потерта.

В футляре находились очки с довольно большими и сильными стеклами. Владелец их, следовательно, обладал очень плохим зрением и, видимо, нуждался в их помощи на улице.

Сыщик спрятал находку в карман. Он знал, что Поль Эшлэнд таких очков не носил и имел прекрасное зрение. Что слуги Эшлэнда носили подобные очки, было также маловероятно, да и место находки было довольно странно.

След на стене показал, что кинжал был прикреплен несколькими крючками и что преступнику стоило много труда, чтобы снять его.

Для этого он встал на стул перед письменным столом; во время работы очки выпали из наружного кармана; на футляре видны были полустершиеся золотые буквы «Д. К.».

Великий сыщик энергично продолжал свой осмотр, но вдруг остановился, прислушиваясь. Ему послышались чьи-то осторожные шаги, приближающиеся к кабинету, и в один момент Джон Вильсон спрятался за оконными портьерами. Он только что успел скрыться, как дверь тихо отворилась.

В комнату проскользнула темная фигура, которую Джон Вильсон при достаточном свете мог хорошо разглядеть.

Это был человек очень высокого роста, худощавый, одетый в темный редингот. Некрасивые, отталкивающие черты

его продолговатого, желтого лица внушали отвращение; особенно неприятно поражали его длинные, отвратительные уши.

На голове у него был одет низкий цилиндр, в правой руке был наготове револьвер, и сквозь сильные очки он зорко осматривал комнату.

Он проскользнул до середины комнаты и оглянулся, как бы стараясь убедиться, один ли он или нет. Не услышав ничего подозрительного, он прокрался к письменному столу и стал его тщательно обыскивать.

Очевидно, он чего-то искал и, как предполагал Джон Вильсон, предметом его поисков были очки.

— Они должны быть там, — пробормотал он про себя. — Не может быть, чтобы они пропали. Ищейкам может быть многое доступно, но какие-то старые очки ни к чему их не приведут и не помогут напасть на верный след.

Незнакомец лежал растянувшись на полу и шарил под диваном, как вдруг Вильсон тихо вышел из засады, моментально осветил полным светом своего карманного электрического фонаря комнату и, направив на него дуло своего револьвера, произнес негромко, но твердо:

— Стой! не двигаться или я буду стрелять.

В первый момент незнакомец остался неподвижен от испуга, но тотчас же повернул голову к сыщику.

— Проклятие!

С этими словами он вскочил. Джон Вильсон мог его пристрелить, но он этого не сделал, потому что хотел завладеть им живым.

Некрасивая улыбка исказила лицо незнакомца.

— Ага! сказал он. — Еще одна ищейка была здесь в засаде! Что вам здесь надо?

— Это вам самому лучше известно! — ответил сыщик. — Но я бы попросил, чтобы вы опустили вашу руку с револьвером, иначе я ее прострелю, а это будет вам не особенно приятно.

Но тот снова ядовито засмеялся и левой рукой в один миг вынул из кармана какой-то продолговатый металлический предмет, величиною с еловую шишку. Он действовал порази-

тельно скоро, а Вильсон ему не мешал, зная, что сможет пресечь всякое покушение.

— Что вы искали здесь? — спросил сыщик.

— Это вас не касается! Ведь я вас тоже не спрашиваю, что вы здесь ищете!

— Я ищу здесь преступника, который убил несчастную мисс Анни Кюстер, и я думаю, что вижу того негодяя перед собой!

Незнакомец иронически засмеялся и сказал:

— Все-то вы знаете! А сами и не подозреваете, что идете по ложному пути. Я такой же, как и вы, частный сыщик. Я не верю, что Поль Эшлэнд виновен, и оттого постараюсь освободить его. Конечно, я не хочу это сделать насильно, но хочу собрать все доказательства его невиновности, вот отчего я здесь.

Джон Вильсон презрительно улыбнулся.

— Вы очень неудачно надеетесь выпутаться из петли, — сказал он. — Меня вам трудно провести, а если вы действительно сыщик, то советую вам прекратить ваши поиски, я прекрасно знаю, что вы здесь искали. Вы искали ваш футляр с очками.

— Футляр с очками?! Значит, вы нашли его? — вскричал незнакомец, но тотчас же, овладев собою, возразил: — Вы ошибаетесь, этот футляр принадлежит не мне, а лицу, которое я преследую.

Вильсон направил дуло револьвера прямо в лоб противника и сказал:

— Перестаньте дурачиться! Вы ошибаетесь, если думаете провести меня. Объявляю вас арестованным, вы последуете за мною в полицию, где разъяснитесь, кто вы такой.

Незнакомец сделал движение к дверям, но Джон Вильсон вскричал:

— Не трогайтесь с места, или я убью вас!

Тогда тот поднял руку с блестящим предметом и крикнул великому сыщику:

— Вы пропали, если попытаетесь препятствовать мне! Вот этой бомбы достаточно, чтобы взорвать нас обоих. Опустите

ваш револьвер, не смейте преследовать меня, не то я не пощажу ни вас, ни себя!

Джон Вильсон знал, что не должен теперь стрелять, ибо, если даже он застрелил бы противника, то бомба при падении на пол обязательно взорвалась бы.

Незнакомец, держа перед собою бомбу, направился к дверям.

— Предупреждаю вас не следовать за мною, иначе я прибегну к помощи бомбы! Оставайтесь здесь и продолжайте ваши поиски; вы ничего не найдете, а я один, я, величайший из сыщиков, раскрою тайну убийства мисс Кюстер!— сказал он и захлопнул за собою дверь.

Только что он исчез, как Вильсон принялся за дело. Ему было ясно, что преступник стоял за дверью с бомбой, которую он мог кинуть с известного расстояния, если бы Вильсон открыл дверь.

Поэтому Вильсон поспешно вошел в смежную комнату, а оттуда в третью маленькую комнату. Здесь сыщик быстро открыл окно, выходящее во двор.

Счастье благоприятствовало ему: он заметил непосредственно около окна громоотвод. Скорее молнии Вильсон повис на нем и быстро спустился вниз. Но сколько он ни искал преступника, все было напрасно, и сыщик решил оставить бесполезные поиски, уверенный в том, что рано или поздно злодей не ускользнет от него.

На кладбище

На следующее утро Поль Эшлэнд под денежное обеспечение был освобожден из камеры предварительного заключения. Его отсутствие на месте преступления было доказано, а также его освобождению содействовал доклад Джона Вильсона.

Джон Вильсон сам заехал к нему в тюрьму и, крепко пожав ему руку, выразил надежду в том, что скоро ему удастся схватить настоящего виновника.

Поль Эшлэнд вышел из тюрьмы именно в тот день, когда хоронили мистрисс Кюстер и ее дочь — Анни.

Он не пошел домой, а направился на кладбище, где по его настоянию еще раз был открыт гроб его невесты. Он долго смотрел на милые, нежные черты своей мертвой невесты и покрывал поцелуями ее бледный лоб, закрытые глаза и бескровные губы.

Когда же опустили в могилу гроб его возлюбленной, когда первый ком земли гулко ударился о крышку богатого гроба, его горе не знало границ. Он упал на колени, закрыл лицо руками и судорожные рыдания потрясли его тело. Окружающие же, указывая на него, шептали: — смотрите, это совесть мучает его.

Когда молодой человек наконец поднялся, он был один у двойной могилы, матери и дочери. Даже знаменитый сыщик Джон Вильсон со своим братом Фредом, также бывшие на похоронах, ушли; они знали, что Эшлэнду легче выплатить свое горе одному.

Уже настал вечер, когда к могилам пришел могильщик, чтобы окончательно засыпать их, и своим приходом испугал Поля Эшлэнда.

Оглянувшись, молодой человек увидел, что он был не один на кладбище. Вблизи стояла скамейка, на которой сидела какая-то темная фигура, вся одетая в черное, с острыми чертами лица без бороды и в очках.

Когда Поль Эшленд медленными шагами направился к выходу, незнакомец пошел за молодым человеком. По дороге они столкнулись и пошли некоторое время рядом.

Наконец, незнакомец промолвил вполголоса:

— Невыносимо тяжело оставить на кладбище самое дорогое для нас на свете и вернуться одиноким в этот мир, который нам уже опротивел.

Поль Эшлэнд, взглянув на него, ответил:

— Вы правы! Мне кажется, вы тоже несчастны.

— Совершенно верно! — глухо произнес тот. — О, вы не подозреваете всего того, что я выстрадал! А теперь одно мое желание поскорее последовать за любимым существом, которое я недавно схоронил.

Одинаковое горе сблизило Поля Эшлэнда с незнакомцем и, когда тот снова опустился на скамью, молодой человек сел рядом с ним.

— Но ваша участь, должно быть, не так трагична, как моя, — проговорил он. — Мою невесту убили, мать ее умерла от горя, а самое ужасное то, что меня же подозревали в убийстве моей невесты. И с таким бременем на душе я должен жить среди людей. О! Вы поймете, как глубоко я страдаю из-за этого! Ах! В смерти я желал бы найти покой душе моей! Но раньше я хочу доказать всему свету, что моя совесть чиста, что не я совершил это гнусное преступление.

Некоторое время длилось молчание, наконец, незнакомец тихо проговорил:

— Я вполне вас понимаю! Я точно так же страдал, как и вы, после смерти моей возлюбленной; я купил себе место рядом с нею, где я хочу лежать, когда меня поразит черная пуля — что случится, наверное, скоро.

Поль Эшлэнд удивленно поднял голову.

— Как вы сказали? Вас поразит черная пуля? Или, быть может, вас ждет американская дуэль?

Незнакомец возразил со странной улыбкой:

— Нет, совсем не то! Но я жажду держать в руке черную пулю, чтобы положить конец этой бесцельной жизни!

— Я не понимаю вас, — сказал Поль. — Не можете ли вы объяснить мне это точнее?

— Я нашел утешение, но оно годно лишь тем, кому надоела жизнь и для кого смерть — высшее благо.

— Я именно такой несчастный! — вскричал Поль. — Я ненавижу жизнь и жажду смерти!

— Тогда вы могли бы вступить в наш союз, — ответил незнакомец. — Но сперва дайте мне вашу руку и обещайте свято сохранить тайну, которую я вам открою, даже если бы вы не пожелали сделаться нашим.

Поль Эшлэнд протянул свою руку и воскликнул:

— Я обещаю вам это! Будьте со мной откровенны.

Незнакомец не сразу ответил.

— В одной из узких глухих улиц, 71-ой, находится клуб, состоящий в настоящее время из пяти членов, под названием «Мemento мори»!

— «Мemento мори»?! Это значит «помни о смерти!».

— Совершенно верно, — заметил незнакомец. — Собрание несчастных есть не что иное, как клуб самоубийц.

Поль Эшлэнд удивленно спросил:

— Клуб самоубийц?! Что это такое? Какие цели преследует он?

— Это я вам сейчас объясню, — возразил незнакомец. — Как я вам уже сообщил, речь идет о тех несчастных, которые от жизни не ждут никаких удовольствий.

Каждый из них покончил с жизнью и находить удовольствие особого рода сходитья время от времени с такими же несчастными, как он сам.

Этот клуб существует уже давно и состоит из множества членов, которые теперь лежать в могиле.

В настоящее время я состою председателем этого клуба. Я состою членом уже два года и до сих пор мне не суждено вынуть жребий в виде черной нули, чтобы удалиться из этого мира.

— Черную пулю? — спросил Поль, побледнев.

— Да, черную пулю. В нашем клубе существует правило еженедельно вынимать жребий, и кому достанется черная, а не белая пуля, тот должен покончить с собою в продолжении двадцати четырех часов. Я могу вас уверить, что каждый из присутствующих членов желает вынуть черную пулю, и лишь те вступают в наше общество, кто окончательно покончил все счета с жизнью, но нашим членам строго запрещено покончить с собою, не вытащив предварительно черной пули. Но не только самоубийство служит нам целью, нет, мы преследуем еще и благородные цели. Наша обязанность отвратить тех от самоубийств, которые пришли к тому из-за нужды, и мы снабжаем их тогда деньгами, чтобы предотвратить катастрофу. Представьте себе бедняка, влюбленного в богатую девушку, который не смеет назвать ее своею за неимением средств. Таким мы помогаем деньгами,

а фонды доставляет каждый член, завещая все свое состояние клубу.

Наша цель не вербовать только новых членов, а, напротив, отговаривать людей от самоубийств; лишь тогда, когда денежная помощь бессильна, мы принимаем к себе членов из этих несчастных. Вы именно такой несчастный и есть — вы богаты, деньги вам не помогут.

С широко раскрытыми глазами слушал его Эшлэнд, он дрожал и порывисто дышал.

— Нет, нет, мне нечем помочь! Я несчастнее всех в мире. Примите меня в члены вашего общества. Свое состояние я завещаю всецело вашему клубу для ваших добрых целей!

— Вы хотите быть членом нашего клуба, но я не могу дать утвердительного ответа. Сперва подумайте и взвесьте все, быть может вам завтра же достанется черная пуля.

— Пусть так! Мне нечего делать на земле после смерти моей невесты. Мое решение твердо! Моим родственникам не нужно моего богатства; они сами обладают большим состоянием. Поэтому пусть мои деньги осчастливят несчастных и принесут им счастье, чего лишила меня моя судьба!

Незнакомец встал.

— Идемте со мной! — сказал он. — Сегодня же я представлю вас нашим членам, и вы увидите, что я ничего не преувеличивал.

Едва они сели в экипаж, как появился Джон Вильсон.

.....

Великий сыщик, не застав дома Поля Эшлэнда, поспешил на кладбище, где он предполагал найти молодого человека и пришел как раз в то время, когда они садились в кэб. Незнакомец сидел уже внутри кэба, а Эшлэнд только вступил ногой на подножку.

Первым движением Вильсона было заговорить с молодым человеком, но по какому-то странному предчувствию он воздержался от этого и решил последовать за ним.

Со скоростью, как только позволяли ему ноги, он побежал за каретой, так как вблизи кладбища не было другой кареты.

Кэб катился по южному направлению, но вдруг один из пассажиров заметил погоню. Из окна кареты высунулась рука и что-то показывала кучеру жестами; тот неистово погнался лошадей.

Когда же Вильсон, запыхавшись, сел в первый попавшийся кэб, то кучер, расспрашивая, зачем господину понадобилось гнаться за удаляющимся экипажем, поневоле оттянул время, и экипаж был уже далеко. Пока Вильсон ругался и гнал его вперед, кэб уже исчез из виду.

В клубе самоубийц

У дома № 432 на 71-й улице Поль Эшлэнд и его спутник вышли из экипажа. Незнакомец отпустил кэб, и оба пошли по направлению к востоку. Затем он завернул в узкий переулок, прошел через мрачные ворота и повел молодого человека по бесчисленным ходам и постройкам.

Наконец, они дошли до маленького и грязного дворика, среди которого помещался старый мрачный дом. Он несколько раз постучал в дверь его, раньше чем изнутри раздался низкий голос:

— Кто там?

— Это я, Джим Консэйн!

Дверь открылась, и они вошли.

В противоположность своему внешнему виду, дом внутри был обставлен с большим комфортом, стены и лестница были покрыты коврами.

Джим Консэйн, как он назвал себя отворившему дверь негру, повел своего гостя в первый этаж и открыл дверь в длинное помещение, все завешанное темными драпировками; в конце комнаты было что-то похожее на алтарь, покрытый черным сукном; на алтаре лежал, как символ девиза «Мemento мори», — череп. На столе стояли два канде-

лябра, и вокруг сидело четверо мужчин, из которых трое были в черной, а четвертый в темно-коричневой одежде.

Медленными шагами подошел Консэйн к столу и сказал:

— Я веду к вам нового члена. Он разочарован жизнью, такой же несчастный, как мы все. Жизнь похитила у него самое дорогое, и смерть для него желанный друг.

Все четыре члена клуба подали юноше руки, а один из них взял с ужасного алтаря черную книгу, из которой стал читать устав клуба, в силу которого каждый, кто вытащит черную пулю, должен лишиться себя жизни в продолжение двадцати четырех часов. Кроме того, он должен завещать, по крайней мере, четыре пятых части своего состояния клубу «Мemento мори».

— Теперь я спрашиваю тебя, Поль Эшлэнд, готов ли ты подписать эти условия и дать в том клятву перед алтарем?— спросил Джим Консэйн, выпрямляясь во весь свой рост.

Поль колебался. Ужас охватил его при мысли, что с ним, быть может, сыграли страшную комедию или заманили в ловушку.

Консэйн, заметив это, обратился к мужчине, одетому в темно-коричневую одежду, со словами:

— Джон Дэфт, расскажи, что привело тебя сюда?

И Поль Эшлэнд, глубоко потрясенный, выслушал рассказ незнакомца об ужасных страданиях и несчастиях, выпавших на его долю. Лицо Джона Дэфта выражало отчаяние, его руки дрожали, и несколько непрошенных слез скатилось по его щекам.

Поль пожал руку несчастному.

— Возьмите мою руку, участь наша почти одинакова и, если б я рассказал вам про себя, то вы должны были бы сознаться, что и других также преследует злой рок. Вы же, все члены клуба «Мemento мори», примите меня в свои члены, я ваш отныне! И если я получу черную пулю, я ее приветствую с радостью и встречу смерть, как избавительницу от всех моих страданий.

После церемонии принятия Эшленда в клуб Консейн снова заговорил:

— Общим нашим собранием было установлено, что сегодня вечером должна происходить жеребьевка. Бенсер, у тебя пули?

— У меня! — ответил высокий, плотный мужчина с красным лицом. Он подошел к алтарю и достал оттуда ящичек с пулями, которые решали участь человека.

Консэйн взял молча ящик, открыл его и покрыл черным сукном; затем, не глядя туда, опустил руку в ящик и вынул белую пулю.

— Опять не то! — проговорил он грустно. — О! долго ли я буду ждать очереди? Мистер Эшлэнд, если я вам когда-нибудь расскажу о своей участи, то вы содрогнетесь от ужаса, и тогда вы поймете, почему я с такой горечью встречаю белую пулю.

Он подвинул ящик другому члену, который вынул также белую пулю. И тот тоже глубоко вздохнул, но не произнес ни слова.

Теперь настала очередь Джона Дэфта. Дрожащей рукой, сначала колеблясь, он вынул — черную пулю. Мертвенная бледность покрыла его лицо, но он улыбнулся усталой улыбкой.

— Наконец! — пробормотал он еле слышно, — я предчувствовал, что это случится сегодня!

Все остальные члены клуба смотрели на того, кто был обречен на смерть. Джим Консэйн положил свою руку на плечо Дэфта и произнес:

— Передайте мне вашу пулю! Я жду вот уже два года, что наконец настанет мой черед, но все мои надежды оказались пока напрасными. Прошу вас, окажите мне эту дружескую услугу! Ведь вы не страдали так долго, как я!

Но Дефт встал, выпрямился и твердым голосом сказал:

— Нет, мистер Консэйн, судьба назначила мне черную пулю, и я не хочу быть трусом, когда пробил мой час; для меня смерть искупление! Мои последние распоряжения вы найдете в моем письменном столе; деньги, назначенные для помощи другим несчастным, вам перешлют.

С этими словами Джон Дэфт подошел к двери, которая вела в маленькую комнату, и исчез за ней.

С бледным лицом смотрел Поль Эшлэнд на дверь соседней комнаты и спросил:

— Что там за комната?!

— Там Джон Дэфт напишет свои последние письма, — но очень возможно, что он там же покончит свои расчеты с жизнью, — возразил Консэйн.

Эшлэнд не ответил, но он не мог оторвать своего взора от той двери, за которой скрылся несчастный. Он чувствовал, что должен был броситься вслед за молодым человеком, чтобы удержать его от ужасного замысла.

Но он остался сидеть на своем месте, как парализованный. Наконец он с усилием поднялся, остальные члены тоже встали.

— Вы уходите? — спросил Консэйн. — Не забудьте о данной вами клятве и помните, что вы должны делать!

— Будьте уверены, что я не изменю клубу! Даже сегодня ночью я составлю свое духовное завещание! — ответил Поль.

Консэйн снова повел его по целому лабиринту темных коридоров, кладовых.

Когда они дошли, до 71-й улицы, Консэйн сказал:

— Завтра вечером я вас жду в клубе! У нас бывают часто собрания.

— Но мне трудно найти клуб!

— Тогда ждите меня на 71-й улице, у дома № 432.

Поль Эшлэнд простился с ним и ушел.

Удачный допрос

Придя в свой роскошный дом, Поль Эшлэнд застал в кабинете Джона Вильсона, перелистывающего журнал.

После первых приветствий, сыщик пристально посмотрел на молодого человека.

— С вами что-то неладно! — сказал он. — Мне кажется, что вы пережили тяжелые минуты.

Эшлэнд опустил взор.

— Совершенно верно, мистер Вильсон, тяжелые минуты, но исключительно для меня.

— Я вижу, вы не хотите сообщить мне подробности.

— Именно, мистер Вильсон! Это мое личное дело; кроме того, я связан честным словом свято хранить тайну — и я сдержу слово!

— Берегитесь, мистер Эшлэнд, — сказал сыщик, — чтобы вас не завлекли в какую-либо гибельную для вас ловушку!

Эшлэнд, грустно улыбнувшись, пожал плечами.

— Мне нечего терять больше, мистер Вильсон, смерть я встречу, как избавительницу!

Вильсон покачал отрицательно головой.

— Я надеюсь, что вы перемените ваше мнение, мистер Эшлэнд! Но все же мне необходимо знать, что было с вами, когда вы вышли с кладбища.

— Не могу и не смею вам ответить! — проговорил молодой человек.

— Вы уехали с кладбища не один, а с каким-то господином, — снова начал сыщик.

— Совершенно верно! — вскрикнул Эшлэнд, вздрогнув. — Откуда вы это узнали?

Джон Вильсон таинственно улыбнулся.

— Уж это мое дело и сообщать этого я пока никому не могу. А вы и не заметили, что вас преследовали! И вам не показалось подозрительным, что ваш спутник подгонял возницу?

— Как же, как же! Помню, но мистер Кон... Кон...

Эшлэнд испуганно остановился: очевидно, он проговорился.

— Ага, значит, имя вашего спутника начинается «Кон»! Не доскажете ли вы мне остальные буквы?

— Нет, не смею!

— А если я вам скажу, что все знаю? Что знаю хорошо, с кем вы были, куда отправились и даже, что тот господин от вас желал?

Эшлэнд побледнел:

— Но, ведь это невозможно! — вырвалось у него. — На такое дело неспособен даже сам Вильсон!

— О, вы жестоко ошибаетесь, если думаете, что это невозможно! — сказал знаменитый сыщик, шагая по комнате.

Вдруг Вильсона озарила мысль, что человек, искавший ночью в комнате Поля свои очки и грозивший взорвать сыщика, и спутник Эшлэнда — одно и то же лицо. И он решил позондировать почву.

— О, того господина, с которым вы ехали с кладбища, я прекрасно знаю! И отлично помню его высокую худощавую фигуру, редингот, его безбородое лицо с резкими чертами и в очках.

Поль Эшлэнд побледнел еще более.

— Мне кажется теперь, что вы, действительно, его знаете, — пробормотал он. — Неужели вы следовали за нами, неужели вам известно, что —

— Я знаю все, — ответил сыщик, хотя он ровно ничего не знал.

Но одно было ему ясно, что от того негодяя можно было ожидать только одно дурное. Следуя этой мысли, сыщик продолжал:

— Разве вы не замечаете, мистер Эшлэнд, что тот человек вас обманывает? Неужели вы ему верите? Все, о чем он вам говорит, ложь, и негодяй старается выманить от вас ваше богатство!

Совершенно ошеломленный, смотрел Эшлэнд на сыщика.

— Неужели это правда? Неужели им нужны мои деньги?..

— Само собой! И мне жаль, что вы этого не сознаете!

— Мне и в голову не пришла подобная мысль! И вы думаете, что этот клуб — не что иное, как сборище преступников.

Эти последние слова Поль произнес тихо; ему казалось невероятным, что Вильсону все известно.

— Да, это сборище преступников!

— А уж Джон Дэфт ни в коем случае не принадлежит к их шайке!

— Почему же нет?

— Нет! Это не было притворство! Настолько я могу судить!

— А все же вас могли обмануть! Вы и не подозреваете, до какой степени доходит притворство у иных людей!

— Как хотите, а Джон Дэфт не лгал! Но теперь он, быть может, уже мертв.

Вильсон встрепнулся.

— Что вы говорите?! Вы думаете, что Дэфт умер?!

— Наверное! Бедняга, наконец, нашел покой в смерти, ему хорошо теперь!

Сыщик схватил Эшлэнда за руку и сильно потряс ее.

— Мистер Эшлэнд, вы знаете, что я Джон Вильсон! Вам известно тоже, что меня трудно провести! Когда я был у вас в тюрьме и обещал освободить вас, вы обещали мне ваше полное доверие. Где же оно теперь? Неужели вы подозреваете меня во лжи?!

Поль Эшлэнд сознался во всем.

Но он не мог описать дороги к клубу, он знал только, что с 71-ой улицы они свернули в узкую боковую улицу, но дальше он не помнит.

— Сейчас же отправлюсь туда! — вскрикнул знаменитый сыщик. — Разве теперь вам еще не ясно, мистер Эшлэнд, что им нужно все ваше состояние?! Ведь если вы оставите им после своей смерти ваши деньги, то каждый из них станет богатым человеком на всю жизнь!

— Но тогда Дэфт тоже стал жертвою негодяев?

— После вашего рассказа, я в том и не сомневаюсь. Вероятно, он также человек очень богатый, оттого ему досталась черная пуля.

— Возможно ли это?

— Очень просто! — пояснил сыщик. — В ящике, по всей вероятности, были одни черные пули; когда же негодяи доставали оттуда пулю, то у каждого из них была в руке белая пуля. Пари держу, мистер Эшлэнд, что завтра черная пуля достанется вам, если они узнают, что вы уже составили ваше духовное завещание.

Молодой человек содрогнулся. Теперь, когда ему все осветили в другом свете, он почувствовал страх перед смертью.

— Обещайте мне, мистер Эшлэнд, что вы не выйдете из вашего дома. Завтра утром я буду у вас, и мы вместе при-

мемся за дело. Я уверен в вашем содействии, если скажу, что один из членов клуба «Мemento мори» — убийца вашей невесты!

— Тогда им может быть только...

— Договаривайте, мистер Эшлэнд! Вы говорите о Джиме Консэйне? Да, я тоже думаю, что именно он — убийца; у меня есть доказательство его виновности.

Сыщик вынул футляр для очков с потускневшими золотыми инициалами Д. К.

Вкратце рассказал он о своем ночном посещении дома Эшлэнда. До сих пор он ему не говорил об этом.

Теперь Эшлэнд более не сомневался, что Консэйн убийца.

— Найдете ли вы в себе столько силы, чтобы играть еще комедию с этим человеком, если понадобится? Можете ли вы спокойно встретиться с убийцей вашей невесты?

— Вполне! Если я знаю, что негодяй будет открыт и понесет должное наказание, я готов на все, и вы останетесь мною довольны!

— Тогда хорошо! но теперь я поспешу, чтобы отыскать клуб. Может быть, мне удастся еще спасти Дэфта.

— Не думаю, что его можно еще спасти. Он твердо решил умереть.

Вильсон поспешно вышел от Эшлэнда и по телефону вызвал своего брата Фреда и двух помощников, Гольм Гаррисона и Бен Нильса, на 71-ую улицу 432, с помощью которых он надеялся найти клуб самоубийц.

Приключение Гаррисона

На 71 улице Джон Вильсон встретил трех оборванцев, в которых он узнал брата Фреда и своих двух помощников. Это превращение понравилось сыщику. Он рассказал им все. Получив инструкции Вильсона, они энергично принялись за дело.

Но уже с самого начала ни сам Вильсон, ни его помощники не добились никаких результатов; они решили, что клуб, вероятно, далеко от этого места.

Им осталось еще описание всех членов клуба, которым они надеялись руководствоваться.

Гольм Гаррисон забрел в какую-то боковую улицу.

Когда же он вошел в темный проход, он услышал позади себя тяжелые шаги и мимо него прошел какой-то человек в более светлый двор.

Человек с тяжелой походкой был одет во все черное, вид у него был очень приличный. Но лицо было красное и довольно одутловатое.

На его черную одежду Гаррисон обратил особенное внимание, как и на красное лицо, что весьма подходило к описаниям Вильсона.

С обычной ловкостью Гаррисон стал следить за незнакомцем.

После каждых пяти шагов Гаррисон делал стреловидные знаки мелом на стенах.

Таким образом он надеялся указать свой путь Вильсону.

Наконец, он дошел до мрачного черного дома, что тоже подходило под описание Эшлэнда.

Незнакомец в черном постучался в дверь, которую ему тотчас же открыли. Обождав минут десять после того, как незнакомец вошел в дом, Гаррисон также приблизился к двери.

Было бы благоразумнее, если бы он дал знать о своем открытии Вильсону, но он помнил, что молодой человек находится в этом доме в величайшей опасности.

Оттого он решил действовать смело и постучался так же, как и незнакомец.

Ему тоже открыли, и он увидел черное лицо негра, который хотел захлопнуть дверь, как только увидел непрошеного гостя; но Гаррисон быстро успел просунуть ногу в дверь.

— Что тебе нужно? — спросил черный.

— Я бы хотел переговорить с Джимом Консэйном.

— Нет здесь Консэйна, ступай к нему на квартиру.

Гаррисон приоткрыл дверь и вошел.

Тотчас в руке негра сверкнул нож.

— Ни с места, или я заколю тебя!

Но в один миг Гаррисон вырвал у него нож и схватил за горло.

— Ни звука, — зашипел он, — или ты умрешь!

Но негр пронзительно вскрикнул и только тогда умолк, когда молодой сыщик оглушил его страшным ударом рукоятки ножа в висок. Негр упал в беспамятстве, но крик его был услышан, и уже со всех сторон бежали какие-то субъекты, которые вступили с Гаррисоном в жаркую схватку.

Он не успел вытащить револьвер, но старался убежать через дверь, так как был ранен ножами. Но в этот момент его ударили по голове со страшной силой; он, потеряв сознание, упал, и его тотчас связали.

Его положили, связанного, на стол, в той комнате, в которой стоял алтарь с черепом. К нему подошел человек, по описаниям очень похожий на Консэйна.

Он нагло посмотрел в лицо связанного и сказал:

— Не скажешь ли ты нам, что ты за птица?

— На кой вам черт, коли это не ваше дело? зачем вы связали меня, хотел бы я знать. Я не хотел вам никакого зла, а проклятого негра следовало наказать.

— Не лги! — ответил Консэйн. — Негр рассказал нам, как ты ворвался сюда; ты говорил, что хотел видеть меня; ну говори же, что тебе надо?

— Ты вовсе не Консэйн!

Консэйн засмеялся.

— Почему ты так думаешь?

— Потому что мне описали Консэйна совсем другим. Нет, нет! Тебе я не могу передать тайного поручения, что должен знать один Консэйн!

— Однако ты мастер лгать! — ответил Консэйн. — Но этим ты ничего не выиграешь! Ты шпион, а с ними у нас коротка расправа; живым ты не выйдешь отсюда, так и знай.

Ты хотел выслушать нас? — продолжал Консэйн. — Мы дадим тебе возможность слышать все, что делается у нас. Мы — собрание людей, конечная цель которых самоубий-

ство, когда нам жизнь надоела, и этого никто нам запретить не может.

— Само собой! — ответил Гаррисон насмешливо. — И я думаю, что самое лучшее было бы, если б вы все сегодня пришли к такому решению; никто не пожалел бы о вас!

— Замолчи, шпион!

Джим Консэйн подошел к двери соседней комнаты и знаком подозвал троих мужчин, находящихся там, среди которых был также незнакомец, за которым следил Гаррисон.

— Заткните пленнику рот, чтобы он не мог говорить!

Это приказание было тотчас исполнено. Потом они перенесли связанного сыщика в маленькую комнату.

В ней не было никакой мебели, кроме круглого стола, стоящего посередине, и двух мягких кресел.

В одном из них сидел смертельно бледный молодой человек, который заклеивал несколько писем.

Он только что кончил и спрятал все письменные принадлежности в маленький шкаф, вделанный в стену.

Беззащитного Гаррисона посадили в одно из кресел.

Консэйн спросил бледного молодого человека:

— Вы готовы, мистер Дэфт?

Дрожь ужаса пробежала по жилам сыщика, когда он услышал это имя. Он догадался, что теперь должно произойти. В ярости рвал он связывающие его веревки, старался освободить свой рот, но его усилия были тщетны.

Консэйн делал вид, что не замечает этого.

— Теперь все готово, мистер Дэфт?

— Да!

— Тогда начинайте! Вот здесь перед нами сидит один из клятвопреступных членов нашего клуба; пусть он будет свидетелем, как умирает член, верный уставам нашего клуба!

Джон Дэфт, колеблясь, смотрел вокруг. Присутствие других было ему неприятно, он хотел умереть один.

Вдруг он объявил громким голосом:

— Нет, я не могу так! Уходите все! Я не могу исполнить свое намерение при свидетелях!

— Нет, ты сделаешь так, как я приказывал! — кричал Консэйн.

По его знаку все вытащили свои револьверы.

— Мы пристрелим тебя, если ты не послушаешься! Тебе безразлично, умереть одному или в присутствии посторонних.

— Нет! — ответил Дэфт. — Уходите все, я не позволю насиловать себя!

Вместо ответа один из злодеев встал около двери, другой встал на стол, подставил под ноги маленькую скамью, достал веревку, перекинул через имеющийся крюк в потолке и сделал из другого конца петлю.

— Встань на стол! — приказал Консэйн с дьявольской гримасой. — Время, назначенное тебе, скоро истекает.

— Нет, не будет этого! — вскричал несчастный Дэфт.

Но в тот же момент Консэйн ударил его кастетом, который он незаметно достал из кармана, с такой силой, что он без звука упал.

— А теперь скорее за дело! Скорее в петлю его, а то нам будет много хлопот с ним, когда он очнется!

Негодяи схватили бесчувственного Дэфта и подняли на стол, двое поставили его на скамью, поддерживая его, а Консэйн надел ему на шею петлю.

Гаррисон рвал на себе веревки в бессильной злобе, он вскочил и головой ударял преступников, но один из них оттащил его.

Все трое злодеев соскочили со стола.

Дэфт стоял с петлей на шее на столе.

— Оттолкни скамейку! — приказал Консейн.

Скамья отлетела далеко в сторону и Джон Дэфт повис на веревке. Должно быть, в последнюю минуту он пришел в себя, лицо его исказилось, глаза вышли из орбит и ужасный храп наполнил комнату.

Страшно было смотреть, как медленно выходил язык изо рта повешенного.

После нескольких конвульсий все стихло.

В этот момент Гаррисон с нечеловеческой силой вытолкнул изо рта кляп и с дикой яростью проревел:

— Ах, вы мерзавцы! Проклятье на вас всех! и горе вам, если здесь появится Джон Вильсон!

— Джон Вильсон?! — в один голос вскричали все трое, и голоса их звучали неподдельным ужасом.

— Да, Джон Вильсон! Он мой учитель! и не таким него-дьям, как вы, тягаться с ним.

— А! Он Вильсоновский пес! — рычал Консэйн яростно.— Тогда не выпускайте его! В погреб его! Пусть там издыхает с голода!

Связанного снова схватили и понесли вниз по лестнице: на каменном полу сеней был люк, который подняли. Железная лестница вела вниз, но они не понесли связанного сыщика по ней, а бросили вниз.

Падение не обошлось сыщику без вывихов, но с этим злом можно было еще мириться; но последующие часы были настоящей пыткой для сыщика.

Страшная боль в суставах мучила его, из ран струилась кровь, и ему стоило больших усилий отогнать крыс, которые прыгали по нем в темноте. Но он твердо верил, что Вильсон спасет его.

Вильсон по следам

По наступлении сумерек Вильсон и его помощники собрались в условленном месте.

Отсутствовал только Гаррисон.

Вильсон знал, что молодой сыщик мог опоздать по очень важным причинам, и сказал:

— Нет сомнения, что Гаррисон напал на след. Но, быть может, он в опасности, и наш долг спешить к нему на помощь. Дай Бог, чтобы нам это удалось.

И все трое двинулись к дому Эшлэнда в Оджен-авеню.

Вильсон вошел в дом один, а остальные остались вблизи дома и стали зорко следить за всем.

Эшлэнд радостно встретил сыщика.

При первых же словах можно было догадаться, из-за чего произошла такая перемена к лучшему.

— Теперь я благодарю вас не только как великого сыщика, но и как сердечного человека, который умел разъяснить всю неосновательность моей бесхарактерности. О своей невесте я сохраню священную память и утешение найду в усиленной работе.

— Верно, мистер Эшлэнд! — возразил сыщик.— Таким я желал вас видеть; и теперь я надеюсь, что с вашей помощью мы сегодня вечером нападём на след негодяев.

Он вынул часы:

— Теперь девять часов! — сказал он. — Пора идти. Ступайте впереди, я последую за вами, и не забудьте, что вы должны притворяться таким же, каким оставили злодеев вчера в клубе.

— Будьте уверены, — начал Эшлэнд, но сыщик быстрым движением руки остановил его. Приложив палец к губам, он исчез в соседней комнате. Сначала Эшлэнд удивился и не понял ничего.

Но в следующий же момент понял все. Острый слух сыщика уловил какой-то шорох в коридоре и тихие шаги.

Вдруг распахнулась дверь. Эшлэнд обернулся и увидел Консэйна, который стоял на пороге.

— Ну? — спросил он.

Эшленд скоро нашелся.

— Что вам, мистер Консэйн?

— Разве вы забыли вашу клятву?

— Что вы?! Я ни минуты не забывал ее!

Консэйн указал на стенные часы.

— Уже девять часов — пора. Не найдя вас на условленном месте, я зашел за вами.

— Хорошо, идем!

— Кажется, вы говорили с кем-то, когда я входил?

— Нет! Впрочем, я говорил сам с собой.

Консэйн посмотрел за занавесью, открыл даже дверь в соседнюю комнату, но ничего подозрительного не нашел.

— А ваше обещание вы сдержали относительно духовного завещания?

— Все в порядке, мистер Консэйн.

— И никому не говорили о том?

— Никому!

— Идем же! Со вчерашнего вечера, когда мне снова досталась белая пуля, жизнь еще более опостылела мне; быть может, сегодня мне удастся, наконец, вытащить черную пулю!

— Но я надеюсь, что мне достанется черная пуля, — ответил Эшлэнд. — Теперь, когда я покончил все дела, мне остается только умереть. Я купил себе даже место на кладбище возле своей невесты.

Оба пошли, но на этот раз пешком; за ними же последовало трое сыщиков.

Им отворил тот же негр и выпустил их.

Эшлэнд и Консэйн вошли в комнату, где находился алтарь. Их уже ожидали остальные члены.

Все молча сели.

Дрожащим голосом Эшлэнд спросил:

— А Джон Дефт уже покончил с собой?

Все ответили наклоном головы.

— Да, он умер и сам выбрал себе способ смерти; после вы его увидите сами.

— Он застрелился?

— Нет, он выбрал смерть через повешение. А вы что изберете? — спросил он почти злорадно.

— Пулю!

— Бензер, подай сюда ящичек. Не надо терять времени.

Человек с жирным красным лицом медленными шагами подошел к алтарю и принес ящичек с пулями.

Вынимали жребий, но всем доставались белые пули.

Когда очередь дошла до Эшлэнда, он вынул черную пулю.

С подавленным криком смотрел он на маленькую пулю, решающую его участь.

Джим Консэйн ударил рукой по столу, воскликнул:

— Опять не то! Два года я жду, как счастья, черную пулю — и опять ждать!

Следуя внезапной мысли, Эшлэнд положил свою пулю перед Консэйном на стол и сказал:

— Вчера вечером вы просили у Дэфта пулю, которую он вам не дал. Но я не могу видеть ваших мучений — уступаю вам свою пулю, берите ее и умрите сегодня вместо меня.

Этого Консэйн не ожидал.

Наконец, покачав отрицательно головой, он сказал:

— Нет, этой жертвы от вас я не приму. Ваша рана так свежа, что вам более всех нужен вечный покой... Ваше горе превышает мое, итак, оставьте вашу пулю у себя.

— Вы замечательный человек, — сказал Эшлэнд, по-видимому, взволнованно. — Хорошо, я оставлю пулю у себя!

Он поднялся и пошел к двери соседней комнаты.

— Прощайте! Я исполню свое решение в этой комнатке. Я устрою все дела, дайте мне времени один час — и все будет кончено.

— А где находится завещание? — спросил Консэйн.

— В моем письменном столе, в нижнем ящичке налево.

— Так идите же! — возразил Консэйн. — А я помолюсь за вашу бедную душу!

Эшлэнд подходил уже к двери, но в ужасе отпрянул назад: на крюке, над столом висело бездыханное тело Дэфта.

Конец злодеев

Придя в ужасный дом, Вильсон и его помощники узнали по оставленным Гаррисоном знакам, что он находился здесь и в опасности.

— Без сомнения, он вошел, но это было очень рискованно с его стороны, — пояснил сыщик, — будем надеяться, что он еще жив!

Он точно так же стукнул в дверь, как и Консэйн.

— Кто там? — раздался голос негра.

— Друзья Джима Консэйна!

Черный негодяй приоткрыл дверь и осторожно выглянул. Но Вильсон не дал ему времени повторить вопроса. Сильным толчком ноги он открыл дверь, с быстротой молнии

схватил негра за горло и одним ударом кулака лишил его чувств.

Вильсон же пошел наверх в комнату с алтарем, по описанному Эшлэндом плану.

— Я должен проникнуть туда! — тихо проговорил сыщик.

Взгляд его упал на выключатель электрического освещения, и блестящая идея осенила его.

— Фред, оставайся здесь. Я проберусь наверх; когда я тебе дам тихий сигнал, то ты моментально потуши свет, но не более как на десять секунд. Я хочу воспользоваться темной, чтобы через алтарную комнату пробраться в соседнюю комнату. А вы оба станьте за дверью алтарной комнаты и, как только услышите мой зов или выстрел, — сейчас же ворвитесь в комнату.

Фред и Нильс кивнули утвердительно головой.

Сыщик же бесшумно побежал по устланной ковром лестнице наверх и остановился у двери алтарной комнаты, в которой послышался говор.

Когда Эшлэнд подошел к двери, сыщик подал сигнал Нильсу, тот передал Фреду — и свет погас.

В это мгновение сыщик бесшумно открыл дверь, проскользнул в маленькую комнату, и снова появился свет.

Вильсон спрятался под стол. Он видел мертвое тело Дефта, но не очень опасался, что его откроют, так как в комнате царил полумрак.

Он насторожился. Дверь открылась. Поль Эшлэнд появился на пороге и в испуге вскрикнул при виде висевшего.

Но молодой человек вошел; тяжело опустился он в кресло и с ужасом поднял глаза к мертвецу.

Позади него появился Консэйн, остальные по его знаку остались в соседней комнате.

Он закрыл дверь и сказал:

— Смотрите, мистер Эшлэнд, как покончил Дэфт свои расчеты с жизнью.

— Но это ужасно! — лепетал Эшлэнд. — И он сам повесился?

— Конечно! Я тоже не избрал бы этот способ смерти, напоминающий смерть преступника. Но, очевидно, он страшился пули.

Эшлэнд схватился обеими руками за голову.

— Бедняга! — прошептал он. — О, зачем мы не помешали ему?

— Как вы можете говорить так? — воскликнул Консэйн. — Вы знаете же, что он сам жаждал смерти и исполнил устав клуба.

Поль Эшлэнд с содроганием покачал головой.

— Теперь мне смерть страшна!

— Вы должны преодолеть этот страх, — сказал Консэйн. — Помните данную клятву!

— Эта клятва недействительна! — воскликнул Эшлэнд.

Лицо Консэйна преобразилось, жилы на его лбу вздулись от гнева, и он вскричал:

— Как?! Для вас ничего не стоит священная клятва? Вам досталась черная пуля, и вы должны умереть! И если вы сами не решитесь на это, то мы прикончим вас!

— Говорите, что хотите, по вид этого мертвеца отрезвил меня. Грешно убивать себя! Да и вам убить себя не дам.

— Что же вы сделаете?

— Буду защищаться до последней капли крови!

Тогда Консейн с силой всунул револьвер в руку Эшлэнда.

— Действуйте, трус! — прошипел он. — И помните о клятве!

Но Эшлэнд не ответил, он глядел на мертвеца, вид которого был ужасен.

— Я не могу, не могу убить себя, — с трудом выговорил он.

— Ну, так я сам это сделаю! — вскрикнул Консэйн, сверкнув глазами.

Он выхватил револьвер из рук Эшлэнда и направил его на молодого человека. По выражению его лица можно было догадаться, что он приведет в исполнение свою угрозу.

Но ему помешали. — В тот же момент грянул выстрел из-под стола, и простреленная рука злодея бессильно опустилась, а револьвер упал на пол.

Быстро выскочив из-под стола, Вильсон схватил Консэйна за грудь и толкнул его так, что тот упал в кресло.

Рукояткою револьвера он ударил злодея по голове и лишил его чувства.

— Смотрите за этим человеком! — крикнул он испуганному Эшлэнду, — и если он будет защищаться, пристрелите его, как собаку!

Он сунул в руку Эшлэнда револьвер и широко распахнул дверь в алтарную комнату, где его помощники уже держали под револьверными дулами остальных негодяев.

Узнав, что перед ними сам Джон Вильсон, они дольше не сопротивлялись.

Зло было побеждено. Джон Вильсон сам надел наручники Джиму Консейну, который с ненавистью смотрел на сыщика и злорадно проговорил:

— А все же ваша победа не полная: один из ваших псов лежит разбитый в погребе!

Сыщики в ужасе переглянулись. Неужели они опоздали?!

Вильсон жестом указал на преступников.

— Стерегите этих подлецов, — сказал он, — кто будет сопротивляться — смерть тому!

А сам спустился вниз по лестнице, где он легко нашел люк. С величайшим волнением рванул он дверцу и громовым голосом крикнул:

— Гольм Гаррисон, ты здесь?

— Алло, учитель! Я здесь! Слава Богу, что вы пришли, а то я довольно долго лежу в этой проклятой яме!

Вильсон облегченно вздохнул. Если Гаррисон мог отвечать так, то особенно большой опасности не могло быть.

Он осветил погреб своей электрической лампочкой и сошел вниз. Разрезав опутывавшие Гаррисона веревки, он стал подниматься с ним наверх; но ходьба причиняла сильную боль Гаррисону; вывихи были довольно серьезные.

Когда же Вильсон рассказал, с каким злорадством ему объявили о смерти Гаррисона, тот воскликнул:

— Ах, черт возьми!... Пусть же они не останутся в этом приятном заблуждении! Наша победа будет теперь еще полнее!

Оно так и вышло. — Гаррисон шел впереди Вильсона и был встречен своими товарищами с громким криком радости, злодеями же ужасными проклятиями.

Больше всех неистовствовал Консэйн.

В эту же ночь всех преступников заперли в тюрьму.

Между ними находился также Стефен Броун, преступный домоправитель, показывавший на суде, что Поль Эшлэнд был в день преступления у своей невесты и что он сам видел его.

Процесс «Клуба самоубийц» произвел большую сенсацию в обществе. Все узнали, что эта преступная шайка заманивала в свои сети несчастных, разочарованных в жизни людей, но владеющих солидными денежными средствами, — и обирала их.

В убийстве их нельзя было бы обвинять, но смерть Джона Дэфта погубила их.

Свидетелем выступал Гаррисон, в присутствии которого они убили его. За два дня до своей казни Консэйн сознался во всем.

Он рассказал также, что послал Анни Кюстэр ложную телеграмму от имени Эшлэнда, в которой сообщал, что ее жених смертельно ранен и желает ее видеть; а затем убил ее кинжалом, украденным у Эшлэнда.

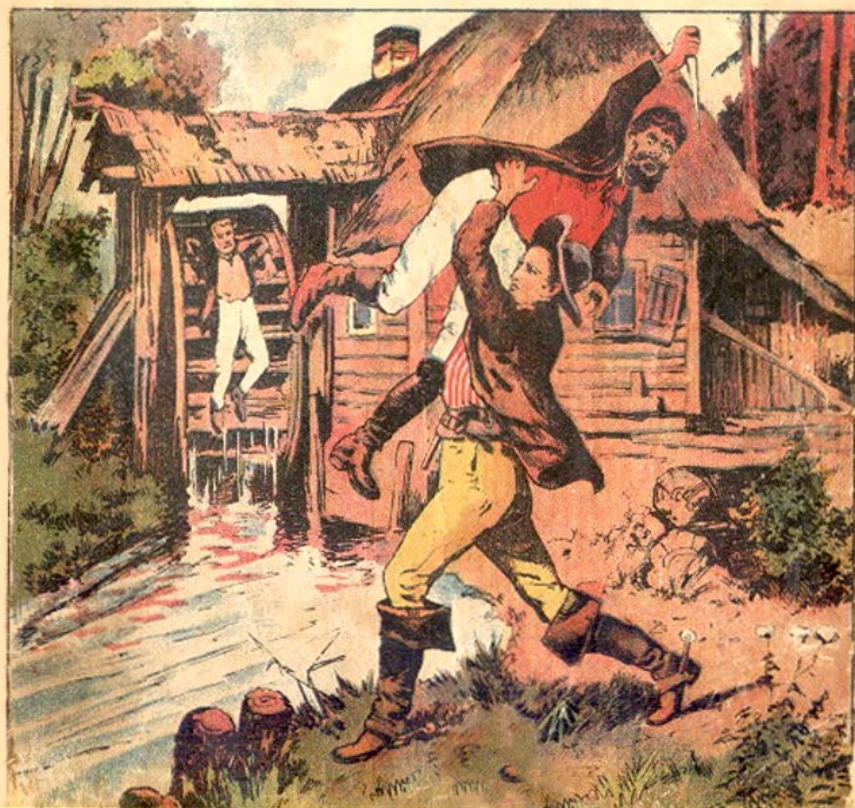
Все преступники были казнены, а общество освободилось от этой вредной шайки негодяев. Еще раз прогремело всюду имя великого сыщика Джона Вильсона, так блестяще закончившего это дело.

Как и предсказал Вильсон, Поль Эшлэнд успокоился от своих тревожений и, хотя не забывал своей несчастной невесты, но все же нашел новое счастье в любви прекрасной девушки, ставшей его женою.



ДЖОНЪ ВИЛЬСОНЪ

Тайна водяной мельницы.



ТАЙНА ВОДЯНОЙ МЕЛЬНИЦЫ

Прерванное путешествие

Была мрачная, октябрьская ночь. Мелкий, пронизывающий холодный дождь моросил из тумана, покрывавшего окрестности Логанс-Порта, медленно смачивая каменистое шоссе, едва освещенное фонарями.

По прямой дороге мчался автомобиль с двумя пассажирами.

Две закутанные таинственные фигуры были не кто иные, как два знаменитых сыщика: Джон Вильсон и его родной брат — Фред. Они возвращались с севера Соединенных Штатов и ехали в Чикаго, рассчитывая приехать туда к 8-ми часам утра.

— Меня очень интересует, что нас ожидает в Чикаго? — сказал Джон Вильсон, убавляя ход автомобиля.

— Ведь наш помощник — Том Гаррисон телеграфировал, кажется, что мистер Стефанс Баннерт с нетерпением ждет нас к себе. Он собирается поручить вести какое-то довольно важное дело... — отвечал Фред, пристально всматриваясь в непроницаемую тьму ночи.

— Что же!.. Это очень приятно!.. Я ничего не имею против его любезного предложения. Ты знаешь, в чем оно состоит?..

Наступила пауза.

Вдруг внимание Вильсона было привлечено отдаленным призывом о помощи. Мгновение — и автомобиль, управляемый опытной рукой, запрыгал по кочкам.

Джон Вильсон свернул с дороги и помчался по направлению раздававшегося крика.

Крик повторился.

На этот раз, напрягая свое зрение, Джон Вильсон на отдаленном темном холме заметил какие-то фигуры, из которых одна взмахнула рукой и ударила другую, в то время как тре-

тья была свидетелем какой-то дикой, кулачной расправы. Нападавший был с черной бородой и неприветливым выражением лица.

Автомобиль летел, как стрела. И когда он подлетел к тому месту, где только что, видимо совершилось злодеяние — ничего, кроме пятен крови, не было.

Братья с трудом вскарабкались на холм и тщательно принялись за поиски, но трупа нигде не было видно. На глинистой, песчаной земле всюду виднелись все те же свежие пятна алой крови.

Тщательный осмотр местности дал блестящие результаты.

Под грудой листьев был спрятан труп. Надо было удивляться той быстроте, с какой убийцы успели зарыть в листья свою жертву. Бритое интеллигентное лицо несчастного выражало ужас. Глаза были широко открыты, руки — конвульсивно сжаты. Незнакомец был одет в толстую, грубую холщовую рубаху. Ноги были босые; на голове не было шляпы. Вывороченные карманы свидетельствовали, что злодеи обшарили свою жертву. Только несколько прилипших зерен пшеницы указывали на след и давали возможность ориентироваться сыщикам.

— А вот и новое открытие!.. — сказал Джон. — Смотри, Фред, несчастный выпачкался в муке!..

Действительно, одежда его была покрыта мукой. Между пальцами ног сыщики заметили грязные комки теста.

Джон Вильсон вынул из кармана карту той местности, где они находились. Ближайшим поселком было местечко Рид-Гевиль, отстоявшее часа полтора ходьбы от места происшествия.

— Фред, ты немедленно отправляйся туда и сообщи о случившемся полицейскому инспектору и судебному следователю и вместе с ними приезжай обратно, а я посмотрю, нельзя ли пройти по следам в противоположную сторону, чтобы узнать, откуда шел несчастный. Здесь песчаная почва, и я думаю, что мне это удастся. Из всего я заключаю, что за убитым была образована погоня.

Фред повернул рычаг и помчался по направлению Рид-Гевилья, а Джон тем временем стал внимательно рассматри-

вать место около кустарника, но кроме следов преступников, он ничего не мог найти. Дорога вела прямой линией на север. Сперва шли извилистые террены*, потом пошли луга и пашни. Здесь след терялся, и сыщику приходилось трудно.

Ночь кончалась. Предметы стали яснее и сыщик заметил группу холмов, а между ними долину, по которой протекала небольшая, бурливая речка.

Следы исчезли. Думая, что незнакомец пришел вверх по течению, Вильсон отправился в этом направлении.

Версты полторы от поселка Рид-Гевилля дорога делала поворот. Расстилалась чудная панорама девственного леса. В глубине на зеленом фоне деревьев, окутанных легкой дымкой тумана нарождающегося дня, виднелась мельница.

Мельница, которую заметил сыщик, была ветха. На крыше виднелся мох, кой-где даже росли на ней маленькие кустики и вились ползучие растения...

Крадучись, как кошка, Джон Вильсон скрывался за кустарниками, стараясь быть незамеченным. Он уже дошел до входа мельницы, ежеминутно прячась за деревьями, и начал наблюдать за проселочной дорогой, что шла по другую сторону реки.

У опушки леса стоял шарабан, запряженный сытой лошадей. На козлах сидел человек с черной бородой, держа в руках вожжи. Он мирно беседовал со стариком-мельником, который, облокотясь спиной к дереву, ежеминутно хихикал.

Старик представлял совершенную противоположность сидящему на козлах. Это был человек бедно одетый. На нем были грубые брюки, грязная синяя блуза и рваная шляпа. Коренастый на вид, он как-то гордо выставил свою атлетическую грудь. Лицо его, благодаря коротко остриженной бороде, вместе со смехом, имело выражение злого, откормленного бульдога.

— Счастливого пути! Кланяйся мистрисс Эмми и передай ей мое поздравление... Когда же ты едешь в Чикаго? — спросил человек с выражением злого бульдога.

* От англ. terrain – участок местности, рельеф.

— По всей вероятности, сегодня вечером.

— Я надеюсь, что ты скоро вернешься, и тебе повезет его привезти, — сказал мельник с отталкивающей усмешкой.

— Будь покоен, я устрою все, как нельзя лучше. Раз он будет находиться здесь, то моя игра выиграна. Для этого нужно одно слово... Я скажу, что пропавший его сын находится здесь, и старик непременно приедет сюда.

— Давай-то Бог! Я вполне надеюсь видеть тебя вместе с ним, — сказал мельник.

— На этот раз нам нужно быть благоразумнее со стариком, чем мы были с сыном, и я уверен, что нам удастся выпытать от него тайну.

Чернобородый дернул вожжами, и шарабан покатился.

Джон Вильсон посмотрел вслед удаляющемуся. Для него теперь не было больше сомнения, что это не кто иной, как действительный убийца несчастной жертвы прошлой ночи.

Следовать за экипажем сыщик не мог.

Горя нетерпением открыть намерение этих негодяев, он отошел немного в сторону и скрылся в кустах. Когда сыщик оттуда вышел — это был совершенно другой человек. Он придумал себе вид туриста; по его смуглому темному лицу можно было заключить, что он много путешествовал.

Взобравшись на холм и идя по широкой дороге, ведущей к водяной мельнице, мнимый турист стал насвистывать веселую национальную песенку.

Кругом стояла мертвая тишина.

Неожиданное нападение

После двухчасовой езды, Фред прибыл в полицейское управление, вызвал дежурного чиновника, который сообщил, что начальника нет.

Прошло довольно много времени, пока не пришел судебный следователь и полицейский инспектор, так как уже начало рассветать.

— Неужели произошло убийство? — спросил мистер Верти, начальник полиции, здороваясь с молодым человеком.

Какой-то приподнятый, недоверчивый тон весьма не понравился Фреду. Он сухо протянул руку и сказал:

— Мистер Верти, вы заставили себя прождать более двух часов, тогда как дело первостепенной важности: в полуторачасовой ходьбе отсюда, на одном из холмов, недалеко от проселочной дороги, произошло таинственное убийство, за которым я с братом наблюдал из автомобиля. Мы не могли помешать только по одному тому, что дорога, размытая дождями, мешала нам быстро ехать...

Полицейский начальник недоверчиво покачал головой.

— Простите, молодой человек, но мне как-то не верится. В каком месте, говорите вы, произошло убийство?

Фред описал, как мог, приблизительно то место.

— Да, действительно, это место принадлежит к моему району!..

— Мой брат слышал отдаленный крик о помощи и даже видел убийц.

— А вы ехали и считали звезды, молодой человек?..

Фред, не отвечая на насмешливый вопрос полицейского начальника, продолжал:

— Мы с братом невольно обратили на это внимание, и я поспешил сообщить вам...

На лице полицейского промелькнула новая недоверчивая, скептическая улыбка.

— Кто вы такой и чем вы занимаетесь?..

Фред выпрямился. Его начинало злить такое нахальное обращение полицейского чина.

— Мы оба — криминалисты из Чикаго! — ответил он холодно. — Моего брата зовут Джон Вильсон, а меня — Фред Вильсон.

При этих словах Фред показал свой серебряный полицейский значок.

Лицо инспектора вытянулось в кислую гримасу; услышав имя знаменитого сыщика, он почтительно начал:

— О, почему же вы мне не сказали этого раньше? Я давно бы пришел сюда, если бы знал, что вы здесь находитесь...

Через полчаса, по приказанию инспектора, была подана лошадь; автомобиль, после долгой езды, нуждался в чистке и некоторых незначительных исправлениях.

Вскоре Фред вместе с Вертти, с судебным следователем и в сопровождении одного полисмена очутились на проселочной дороге, ведущей к городу.

Прошло полчаса.

Проселочная дорога делала поворот и за ним разделялась надвое. Одна вела на восток, другая на северо-восток. На перекрестке дороги они повстречались с одним человеком. Он ехал в шарабане и был тучного сложения и довольно прилично одет. Увидев их издали, он вздрогнул, поравнявшись же — он вежливо поклонился и продолжал свой путь дальше.

— Кто это такой? — спросил Фред начальника полиции.

— Это мистер Клеменс Ругэ, — отвечал тот, — он недель шесть тому назад как поселился здесь и, вероятно, останется надолго!.. Человек этот для нас — загадка.

— Почему это так?

— Потому что жители Рид-Гевилля не раз уже ломали себе голову над тем, что его заставило поселиться в таком захолустном местечке, где нет никакой наживы? Мне кажется, он человек состоятельный. Недавно он приобрел небольшую виллу, где живет со своей красавицей-женой. Определенных занятий не имеет никаких и про него ходят разные слухи, впрочем, вы знаете — не каждому слуху верь, гласит пословица...

— Скажите, пожалуйста, он знаком с кем-нибудь?

— Нет, — ответил Вертти, — он ведет замкнутый образ жизни. И его единственное удовольствие — это запрягать лошадь в маленький шарабанчик и ездить по окрестностям наших мест, как мы его встретили сейчас...

Фред кивнул головой и больше не старался докучать вопросами.

Между тем незнакомец поехал дальше. Несколько раз он озирался назад и, пропустив далеко от себя телегу, проворчал под нос:

— Кой черт!.. Ведь это был полицейский инспектор Вертти и с ним судебный следователь... Может быть...

Он не окончил фразы. Волнение и какое-то тревожное беспокойство настолько сильно охватило его, что он, недолго думая, повернул свою лошадь обратно.

— Нужно посмотреть, в чем тут дело, — сказал он таинственно.

Он поехал по дороге недалеко от шоссе и держался на почтительном расстоянии. Заметить его было трудно.

В скором времени Фред со своими спутниками достигли подошвы холма. Телега остановилась и, выйдя из нее, они стали взбираться наверх.

Кучеру страшно хотелось взглянуть на убитого. Он привязал лошадь к дереву и последовал за ними.

Достигнув вершины холма, Фред подошел к кустам и указал на лежащий труп.

— Это не здешний!.. Я его ни разу не видал, — сказал инспектор полиции.

Того же мнения были судебный следователь, полисмен и кучер. Они выразили свое удивление по поводу странной одежды покойного.

— Мистер Вильсон, по-моему, убитый был бродягой первой степени.

Фред отрицательно покачал головой.

— Я этого не думаю, — отвечал он серьезно. — Лицо убитого разнится с этими лохмотьями.

— А разве бродяга не может иметь интеллигентное лицо?.. — сказал утрюмо молчавший кучер.

— Мистер Вертти, — сказал сыщик, — в моей практике была масса случаев, что порядочные люди опускались «на дно» помимо своей воли.

— Мистер Вильсон, вы и ваш брат почему-то думаете, что здесь какое-то таинственное убийство; мне кажется, что это самое обыкновенное.

— Вы так думаете? — сказал Фред, улыбаясь.

Между тем, полисмен и кучер подняли труп убитого и положили его на телегу, а Вертти стал тщательно осматривать испачканные кровью места.

— Что же, вы также с нами отправитесь обратно в Рид-Гевиль? — спросил инспектор полиции.

— Нет, я останусь здесь и стану ждать возвращения моего брата.

— А он где находится?

— Вероятно, где-нибудь недалеко отсюда, — пояснил Фред, не считая долгом входить во все детали.

Инспектор полиции начал прощаться.

— Мистер Вильсон, я надеюсь вас видеть вместе с вашим братом еще раз у себя, вы ведь приедете за своим автомобилем.

— Конечно!.. — отвечал Фред холодно.

Вертти и его спутники распрощались.

Фред проводил глазами удаляющуюся телегу и остался один в глубоком размышлении. Его тревожила мысль о судьбе брата.

— Уж не случилось ли с ним какого-нибудь несчастья? Неужели убийца, притаясь за кустами, мог наблюдать за ним и пуститься вдогонку?.. Нет, нет!.. Этого не может быть! — сказал он про себя.

Сыщик пустился на поиски, рассчитывая встретиться с братом.

Он начал спускаться к шоссе, но в этот же самый момент в кустах послышался шорох и скрип. С быстротой молнии он обернулся назад, но было поздно. Раздался свистящий шум брошенного лассо¹⁾. Одна минута, и веревка обвилась вокруг его шеи. Петля затягивала его шею все сильнее и сильнее. Он упал на землю, но не потерял присутствия духа. Напрягая остаток сил, он полез в карман за ножом и силился разрезать веревку.

Но не успел сыщик приподняться с земли, как перед ним точно из земли выросла фигура человека с черной бородой. Сильный удар по голове, и Фред сразу лишился чувств.

¹⁾ Лассо – это особый вид толстой веревки, которою охотятся за зверьми в Южной и Северной Америке (*Прим. из orig. изд.*).

Его победителем был не кто иной, как Клеменс Ругэ, который при помощи лассо связал несчастного и, взвалив на себя, с ехидной улыбкой подошел к шарабану, спрятанному в кустах и бросил свою ношу под сиденье, тщательно укрыв ее ветвями.

— Посиди здесь, дружище, и отдохни. А чтобы тебя никто не видел, мы прикроем тебя брезентом.

Осмотревшись кругом и убедившись, что ему не угрожает никакая опасность, Клеменс Ругэ дернул вожжами, и шарабан скрылся в чаще леса, увозя с собой пленника.

Надоедливый турист

Переодевшись туристом, великий сыщик очутился перед мельницей. Размахивая шляпой, он начал вызывать хозяина. Но старый мельник не являлся. Пришлось повторить окрик.

Дверь отворилась и на пороге появилась неприветливая фигура великана.

— Что случилось? Кто здесь так громко кричит?..

— Это я, — послышался ответ. — Странствующий турист, у которого пересохло в глотке и который хотел бы промочить се...

— У меня ничего нет!.. Проходите своей дорогой...

— Вздор! Гостеприимство — первое качество американца!..

При этих словах, Джон Вильсон открыл дверь и, бесцеремонно войдя в сени, уселся за стол и с непринужденной развязностью начал:

— Не делай, дружище, такой кислой физиономии... Приноси-ка лучше мне попить. В долгу не останусь...

Мельник не думал двигаться с места.

— Я уже сказал, у меня ничего нет, — ответил он недовольно.

— Но вода-то у вас, вероятно, найдется?..

— Это можно! — ответил гигант с угрюмой улыбкой и подал стакан воды. — Будет стоить один доллар!

— Вот как?!..

— Она мне даром не дается, вы находитесь у меня, и я не обязан за вами ухаживать даром...

— Хорошо. Я согласен. Пусть будет по-вашему. Я достаточно устал и думаю, что за доллар могу у вас даже и отдохнуть?

Турист, не замечая ехидного выражения лица мельника, начал с ним шутливо болтать, повествуя о своих приключениях, происшедших во время его якобы долгих странствований.

Мельник внимательно слушал, однако сам избегал вступать в разговор.

Прошло около часу.

— Ваша мельница весьма красиво расположена в этой чудной местности... Вы, вероятно, живете один?..

— Да! — огрызнулся старик.

— У вас есть работники?

— Не нуждаюсь!..

— Неужели вы исполняете всю работу сами?

— Да. Дела мои идут тихо, работы мало... Уж не знаю, как удастся скоротать мне век!..

— А почему у вас мельница в полном ходу?

— Ах, вам и до этого есть дело? Я удивляюсь вашему чрезмерному любопытству. Однако, признаюсь, и надоели же вы мне изрядно. Уходите-ка лучше отсюда по добру, по-хорошему!..

Джон Вильсон засмеялся.

— Вот как?!.. Спасибо за откровенность!.. Скажите, вы всегда так вежливо относитесь к проезжим туристам?

— Да, всегда. Кому не нравится, пусть меня не слушает — скатертью дорога!

— Не думайте, пожалуйста, что я хочу отвлекать вас от работы — избави меня Бог, я могу и без вас соснуть часок-другой. Не беспокойтесь, я ничего у вас не украду!

И, как бы стараясь привести свое желание в исполнение, Джон Вильсон повел глазами, отыскивая, на что бы поудобнее улечься.

— Ну, уж это слишком! Убирайтесь отсюда! — вскрикнул со злобой в голосе мельник, топнув ногой.

Сыщик мало обращал внимания на ярость великана.

— Мне бы очень хотелось ознакомиться с внутренним расположением вашей мельницы: я еще ни разу не видел ее в действии...

Джон Вильсон встал и, выйдя из коридора, отправился в близ находящееся помещение. В это время жернова работали и производили страшный шум.

— Как интересно! — восторгался сыщик, прислушиваясь к плавному плеску воды.

Осматривая помещение, Джон заметил в углу дверь. Она была обита железом.

— А это что за помещение? — спросил он мельника и хотел открыть дверь.

Но в это время, крадучись как кошка, подлетел к нему мельник и, прежде чем сыщик успел что-либо сказать, он получил по голове сильный удар.

— В последний раз я говорю тебе — уходи! — раздраженно сказал мельник, держа над его головой сжатые от злобы кулаки. — Задушу, если ты...

Джон Вильсон геройски выпрямился и смело продолжал смотреть на него.

Разъяренный, как лев, мельник с налитыми кровью глазами поднял кулаки и собирался наброситься на неотвязчивого посетителя; но Джон Вильсон со свойственной ему ловкостью схватил мельника за обе руки и прижал к полу.

Корчась от боли, мельник оставался лежать неподвижно, и на искаженном лице его появилась чисто зверская гримаса.

— Это тебе даром не пройдет!.. — сказал старик, гневно грозя кулаком.

В это время снаружи раздался свист и послышался громкий мужской голос.

— Гей, Том, где ты пропадаешь?

Мельник подобно дикому хищнику шарахнулся к дверям.

— Сюда, Клеменс!.. Скорее, скорее!!! На меня нападают!..

Послышались торопливые шаги и появился чернобородый человек, которого видел уже раз сыщик. Два сверкающих стальных дула револьвера направились на Джона Вильсона.

Сыщик не растерялся. Он быстро выхватил из кармана тоже два револьвера и в свою очередь навел на вошедшего.

— Стреляй в него, Клеменс! Это полицейская ищейка! Он пришел сюда, чтобы разнюхать...

— Клеменс Ругэ, только посмей!.. Моя пуля опередит твою! — повелительно загремел могучий голос сыщика.

Ругэ наклонился к мельнику и что-то тихо шепнул ему на ухо.

— Хорошо! Я так и сделаю, — ехидно захихикал мельник, направляясь к выходу.

Джон Вильсон, предвидя готовившуюся для него ловушку, подался корпусом к углу, ни на минуту не выпуская из рук револьвера, и стал зорко следить за каждым движением своего врага.

Наступила трагическая минута.

— Вы дадите мне дорогу или нет? — сказал сыщик, смело двигаясь на врага.

Но не успел он это сказать, как Клеменс Ругэ одним прыжком очутился около двери и закрыл ее на крючок. Напрасно сыщик напрягал свои силы, — дверь не поддавалась.

Снаружи слышался адский смех.

— Так, мистер полицейская ищейка, — закричал Клеменс Ругэ, — ты посидишь здесь и узнаешь, что я не люблю шутить даром. Готовься к смерти и молись за свои прегрешения...

— Рано пташечка запела, как бы кошечка не съела! — сказал сыщик, примиряясь с мыслью о невозможности побега.

В темном помещении

Видя свое безвыходное положение, Джон Вильсон стал внимательно рассматривать темное помещение.

Внимательно осматривая потолок, сыщик заметил, что он состоял из целого ряда балок с незначительными промежут-

ками одна от другой, но этого не было достаточно, чтобы человек мог пролезть. Сверху виднелась щель. Через нее представлялась возможность направить дуло револьвера и уничтожить сыщика навсегда. Желая защитить себя от роковой случайности, Джон Вильсон взял несколько валявшихся мешков из под муки и прикрыл отверстие настолько, что во всем помещении получилась непроницаемая тьма.

Продолжая далее осваиваться со своим помещением, сыщик, освещая своим карманным фонарем каждый его уголок, заметил в стене маленькую дверь. Недолго думая, он приблизился к ней и, вынув засов, осторожно открыл ее. Это было маленькое помещение без окон, стены которого также были кирпичные. Каменный пол был усыпан соломой, грязь валялась во всех местах; чувствовался удушливый запах зловония. Недалеко от двери лежал разбитый глиняный горшок и краюха заплесневелого хлеба. Все эти следы навели сыщика на мысль, что когда-то здесь находился человек, и Джон Вильсон ни на минуту не сомневался, что томившийся здесь несчастный человек не кто иной, как тот, убийства которого он был свидетелем.

Едва он стал внимательно рассматривать выступы неровностей задней стены, как до слуха его донесся какой-то тихий шорох. Он слышался над самой головой сыщика. Джон Вильсон стремглав погасил фонарь и, взяв в руку револьвер, приготовился к нападению, спрятавшись за мешками в углу. Он сосредоточенно начал смотреть наверх.

Вот мелькнула полоска света через щель, спустилось дуло ружья. Раздалось проклятие. Преступник рассчитывал, вероятно, стрелять, но увидя совершенно темное помещение — пришел в ярость, что не удастся выследить свою намеченную жертву.

Джон Вильсон направил дуло своего револьвера наверх и выстрелил. Вероятно, пуля попала в цель, потому что слышалось новое проклятие, и щель перестала светиться. Воцарилась мертвая тишина.

Сыщик осторожно стал взбираться по задней стенке, хватаясь за выступы кирпичей, и долез до люка, который был

сделан для ремонта махового колеса. Крышка его легко поднималась и давала возможность выбраться наружу.

Только что Джон Вильсон собирался открыть этот люк и через него пробраться на Божий свет, как остановился.

— А что, если меня злодеи здесь стерегут? Хорошо, мы пустимся на хитрость!..

Подумав так, сыщик вооружился железной палкой, которую он перед этим заметил в помещении, обвинил ее конец толстым узлом, надел на него один из своих париков, которых у него всегда было несколько штук, чтобы изменять свою внешность, нахлобучил на него шляпу и подошел к люку.

Такая хитрая затея увенчалась полным успехом.

Едва приоткрылся люк и показалась сделанная сыщиком голова, как грянул выстрел. Сыщик быстро отдернул палку назад и издал крик умирающего человека, якобы сраженного пулей. Тряпки были пробиты навывлет.

Вскоре послышались крадущиеся шаги, и сыщик ясно увидел, как осторожно приближался противнику в полной уверенности, что жертва давно уже уничтожена.

Джон Вильсон притаился и затаил дыхание. Он выжидал удобной минуты, чтобы пуститься в новое рискованное предприятие. Наконец решительная минута настала. Взяв палку, он прикрепил к одному концу зеркало, просунул в отверстие наверху и стал смотреть в него, нет ли где-нибудь наведенного на него нового дула ружья.

Кругом было тихо.

Убедившись в полной безопасности, он быстро просунул голову в люк и скоро выбрался наружу. Он опрометью побежал по направлению к речке и пустился вплавь; но течение было настолько сильно, что его гнало на маховое колесо.

Великий сыщик ухватился за него руками и притаился.

Не прошло и пяти минут, как у люка раздался крик удивления мельника.

— Нет сомнения, что он бросился вниз, — сказал он.

— Однако я здорово с ним расправился...

Вскоре говор стих.

Джон Вильсон все слышал. Он был рад, что ему так удачно удалось одурачить своих врагов и так ловко ввести их в заблуждение.

Продолжая осмотр, мельник заметил плавающую на поверхности воды шляпу сыщика.

— Слава Богу, воздух освежился с гибелью полицейской крысы. За нами теперь некому следить и мистер Банерт спокойно может приехать. Я рад, что наш план удался!..

Услышав имя Банерта, сыщик насторожился.

— Странно! Что общего между Банертом и этими негодьями?

Великий сыщик не сомневался, что Банерту грозит громадная опасность, и ему во что бы то ни стало хотелось затянуть свое пребывание здесь, дабы избавить мистера от очевидно приготовленной западни.

Он пустился вплавь и остановился лишь в кустарнике противоположного берега.

Обман

Башенные часы пробили двенадцать, их последний удар еще дрожал в воздухе. Над городом царило мертвое молчание.

По набережной Сент-Поля медленно шел чернобородый человек с угрюмым выражением лица.

Около улицы, не доходя немного до дома № 72, он остановился и стал зорко следить за домом. В одном из окон громадного дома светился огонек.

Незнакомец остановился и позвонил.

— Кто звонит? — послышался голос из за двери.

— Не могу ли я переговорить с мистером Стефаном Банертом?

— Он правда живет здесь, но вряд ли он сможет вас принять. Теперь так поздно!..

— Я должен видеть его непременно. Мне необходимо переговорить с ним по одному очень важному делу.

— Могу поинтересоваться, — по какому?

— Передайте ему, что я посланный от Джона Вильсона, — сказал он шепотом.

— Ага!.. Это дело другое!.. Хорошо, я сейчас передам.

Минут через пять двери широко распахнулись и пропустили чернобородого. Тайственный незнакомец взошел по лестнице и очутился в богато обставленной приемной.

— Пожалуйста! — сказал лакей, пропуская незнакомца в гостиную.

На пороге появилась коренастая фигура добродушного мистера Банерта. Лицо его выражало волнение. Он доверчиво протянул руку незнакомцу и попросил его садиться.

— Вы от мистера Джона Вильсона?

— Да.

— Разве он приехал?

— Нет! Но он находится недалеко от маленького городка Рид-Гевилья. Я его помощник — Нельсон. Я пришел просить вас ехать к нему.

— В Рид-Гевиль? — изумленно спросил мистер. — Знает ли он, по какому делу я собираюсь с ним видеться?..

— Да, если не ошибаюсь, относительно пропавшего вашего сына Гарри.

— Совершенно верно. Быть может, ему уже удалось напасть на его след?..

— Во время своего путешествия, мой начальник сделал важное открытие. Он заметил одну подозрительную личность близ Рид-Гевилья и, остановившись там, хочет открыть эту тайну.

Стефан Банерт дрожал всем телом и изумленно смотрел на незнакомца.

— Мой сын?!.. где он находится?.. — вырвалось у него с отчаянием в груди.

— Его уже нашли.

— Нашли?!.. Где же он сейчас находится?..

— Около одной мельницы, недалеко отстоящей от Рид-Гевилья...

— Почему же он не пришел сюда с великим сыщиком?.. Или его уже нет в живых?.. — спросил дрожащим голосом мистер, предчувствуя что-то недоброе.

— Нет, он жив!..

При этих словах глаза его засверкали радостью; он облегченно вздохнул.

— Слава Богу! — вырвалось из его уст. — Но почему же он не приехал сюда?

— Он немного ранен, но неопасно, мой начальник прислал меня за вами, и ваше присутствие для него будет лучше всякого лекарства.

Услышав это, Банерт тревожно засуетился.

— Нам дорога каждая минута!.. — сказал он. — Ах, если бы вы знали, как я горю нетерпением его видеть?.. Ведь я не видел своего единственного, горячо любимого сына целый год!.. Как вам известно, когда я вернулся из своего путешествия, из Европы, моего сына уже не было здесь. Он канул, как в воду, и никакие попытки найти его не увенчались успехом.

Банерт позвонил. Старый лакей, кряхтя и охая, показался в дверях.

— Джон, как можно скорее дай мне одеться. Мне необходимо сейчас ехать!.. Мы скоро вернемся с нашим Гарри.

Старый лакей при этих словах заметно оживился. Глаза его радостно засверкали.

— Как? Нашего Гарри?!.. О, Боже, какое счастье!.. Неужели он к нам скоро вернется?!..

Старик, сияющий, вышел исполнять приказания и скоро принес пальто и шляпу. Мистер Банерт оделся и вышел на улицу.

Наив извозчика, они покатали по пыльной дороге к вокзалу, чтобы с первым поездом ехать в Рид-Гевиль.

Был вечер, когда они на другой день приехали в Рид-Гевиль.

— Найдем извозчика! — сказал Банерт, когда они вышли из вокзала.

— Вряд ли нам это удастся!... Теперь так поздно, но я знал одного извозчика по улице Флозер, который нас доставит на место назначения.

— Торопитесь!.. Я согласен на все, — сказал Банерт, горя от нетерпения.

Чернобородый побежал и скоро скрылся во тьме улицы. Минут через двадцать послышался грохот приближающейся кареты.

— Это вы, мистер Банерт, — раздался голос мнимого Нельсона.

— Да. Я здесь!..

Экипаж подъехал.

— Гоните лошадь вовсю!... Если вы ее заморите — я щедро заплачу за все...

Желание Банерта было исполнено. Возница дернул вожжами, и лошади понеслись вихрем по проселочной дороге. Проволочные столбы, как гиганты, оставались позади. Сердце старика сжималось от радостной надежды предстоящей встречи.

Было жутко. После некоторой бешеной скачки Нельсон потушил фонари кареты.

— Зачем это вы делаете? — спросил Банерт.

— Из-за предосторожности! — ответил тот. — Преступники могут нас заметить и помешать нашему приезду.

— Ага! Это предусмотрительно с вашей стороны, — сказал Банерт.

Карета все мчалась дальше и дальше... Вот дорога делала поворот. Вблизи струился ручей.

— Вероятно, теперь скоро? Этот ручей, наверное, приводит мельницу в движение?

— Да. Это верно. Если бы было светло, то можно было бы уже ее видеть.

Наконец Нельсон остановил лошадь.

— Ну, вот мы уже приехали!.. Пойдемте!..

Банерт, как-то не решаясь, сказал:

— Почему же нигде нет огня?

— Комната, где ваш сын находится вместе с моим начальником, расположена внизу.

Банерт не мог протестовать. Мнимый Нельсон уже взял его под руку и повел к полуоткрытой двери. Они очутились в сенях, где было довольно мрачно и неприветливо.

— Одну минуту! Я пойду сообщу вашему сыну о приезде.

Чернобородый чиркнул спичку и, отворив дверь, вошел в комнату.

— Пожалуйста сюда! Я сейчас зажгу лампу.

Мистер Банерт как-то недоверчиво последовал за мнимым Нельсоном и очутился в тесной, удушливой, темной атмосфере.

— Садитесь, пожалуйста! — сказал Нельсон и начал отыскивать лампу. — Ее здесь, вероятно, нет. Сейчас я принесу...

Мистер Банерт остался один. Кругом царил мертвая тишина, лишь изредка прерываемая журчанием ручья.

Какой-то панический страх начал овладевать им и невольное подозрение в том, что он попался в ловушку, вкрадывалось в его душу и затуманивало мозг. Он хотел было вскрикнуть, но горло его как-то сжималось, и получался какой-то неясный хрип.

В испуге он бросился к дверям и судорожными руками стал нащупывать ручку. Крик ужаса сорвался с его уст, волосы встали дыбом... Двери были крепко заперты.

Теперь для него не было сомнения, что он сделался жертвой обмана. Он стал обыскивать свои карманы, надеясь найти какое-нибудь оружие, но карманы были пусты. В бессилии он опустился на какой-то твердый предмет и стал ожидать своей участи. Скоро с ним случился обморок, и он впал в бессознательное состояние.

Красавица мистрисс Ругэ

Был полдень, когда Джон Вильсон достиг городка Рид-Гевилля. Здесь он должен был быть осторожным, так как думал, что мистер Клеменс Ругэ скрывается здесь. Первым делом он отправился в полицейский участок, где и повстречался с полицейским инспектором Вергти.

Они дружески подали друг другу руки.

— Скажите, мой брат был у вас?

— Да! — ответил Вертти. — Мы доставили труп сюда. Он находится в покойнице. Нам еще пока не удалось установить личность покойного, но я уже сделал публикацию в газетах, рассчитывая, что этим путем мне удастся выяснить личность убитого.

— Это вы хорошо сделали. А где же находится мой брат?

— Он пошел на то место, где мы подняли труп. Он там хотел вас ждать.

Великий сыщик сделал большие глаза от удивления и в ужасе отступил на шаг назад.

— Как? Он там остался? А в какое время вы были там?

— Сегодня на рассвете!..

— Но теперь уже вечер. Разве он не приходил сюда еще раз?

— Нет.

Вильсон подернул плечами. В нем выросло подозрение, что Фред в опасности.

После некоторой паузы он вновь обратился к полицейскому инспектору с вопросом:

— Мистер Вертти, скажите, когда мой брат возвращался с места преступления, не говорил ли он вам о чем-либо особенном?

— Нет!

— Хорошо. А когда вы ехали, вам по дороге никто не попадался?

— Насколько я помню — нет. Несколько крестьян, но они ведь все нам хорошо знакомы.

— Скажите, пожалуйста, а не попадался ли вам шарабан, на котором сидел чернобородый господин?

Полицейский инспектор вытаращил на него глаза.

— Вы о мистере Клеменсе Ругэ говорите?

— Да! о нем, — сказал взволнованно великий сыщик.

— Ваш брат долго меня о нем расспрашивал. Я ему сообщил, что Клеменс Ругэ недель шесть, как поселился здесь. У него небольшая вилла, и он живет со своей молодой женой...

Мне кажется, он не имеет определенных занятий. Он живет замкнуто и изредка выезжает своим шарабане.

— Не заметили ли вы, что он повернул за вами?

— Нет, не заметил. Я несколько раз оборачивался назад и никого не видел.

— Ну, а когда вы находились на холме у трупа, — вас никто не подслушивал?

— Не знаю.

— А на возвратном пути вам не попадался Клеменс Ругэ?

— Нет.

Джон Вильсон взволнованно зашагал по комнате. Ему было понятно все.

Джон Вильсон был крайне озабочен о судьбе своего брата и не хотел терять ни одной минуты, чтобы освободить его из рук злодеев.

— Где живет Клеменс Ругэ?

— В улице Фловера д. № 23.

— Что же, у него там есть конюшня?

— Да.

— Так! Я сейчас отправлюсь туда.

Великий сыщик распрощался и тотчас пошел по указанному адресу.

Было уже темно, когда он стоял пред маленькой виллой, которая была окружена садом. Нигде не было света. По-видимому жителей этой виллы не было дома.

Осмотревшись кругом и увидя, что вблизи никого нет, он перелез через забор.

Он скоро очутился пред незапертой конюшней. Лошадь и шарабан стояли на своих местах. При помощи своего электрического фонаря он принялся внимательно осматривать шарабан, но никаких следов пребывания Фреда в нем не было видно. Джон Вильсон решил внимательно осмотреть виллу, в которой не было ни одной души. Он подошел, крадучись, к калитке и, убедившись, что огня в окнах нет, начал открывать дверь при помощи своих отмычек.

После некоторых усилий замок поддался, он тихо открыл дверь и, соблюдая полную тишину — вошел в дом. Едва он успел войти в темный коридор, как почувствовал, что по-

ловицы под его ногами поднялись; напрасно он хотел опрокинуться назад — было поздно. С невероятной быстротой он полетел в неизвестную бездну и ударился о каменный пол. Очнувшись, он заметил над своей головой свет и увидел стоящую над собой женскую фигуру необычайной красоты. Она, нагнувшись вниз, смотрела на него. Лицо ее было немного бледно, черные глаза ее сверкали, на губах ее играла презрительная и жестокая улыбка. Глаза их встретились.

— Позвольте вам пожелать доброго вечера! Теперь для вас понятно, что всякое шпионство с вашей стороны вам не принесет счастья. Оставайтесь здесь и будьте довольны своим положением.

Сыщик выхватил револьвер, но незнакомка успела отско-
чить.

— Мистрисс Ругэ, выпустите меня отсюда, иначе вы заплатите жизнью!..

Новый взрыв смеха был ответом.

— Вы будете на свободе не раньше, как приедет из Чикаго мой муж. Судьба ваша тогда будет решена.

Свет исчез. Половица закрылась. Джон Вильсон остался одиноким. Несмотря на свои ужасные боли, полученные при падении, он встал и хотел вскарабкаться по стене наверх, но напрасно — стены были гладки.

При помощи света своего фонаря сыщик заметил, что в одной из стен находятся маленькие дверцы. Они были закрыты железными засовами. Он принялся за работу, стараясь открыть дверь.

Прошло много часов. Наконец сыщику удалось после долгой, мучительной работы и напряжения всех своих сил сломать сначала один засов, а потом и другой. Джон Вильсон вошел в новое помещение — это был грязный, вонючий подвал. Каменная лестница вела вверх. Сердце его радостно забилося, увидя последнюю.

Быстрыми шагами он взобрался по лестнице вверх, горя нетерпением как можно скорее прийти на выручку своему брату. Но и тут его ждало новое препятствие. Выход из подвала был прикрыт сквозными болтами, запертыми сна-

ружи на замок. Великого сыщика охватила ярость, но он должен был во что бы то ни стало найти себе спасение и разломать замок. Он с жаром принялся за новую работу. При помощи стальных клинков он начал просверливать отверстия в двери. Но вот послышались шаги. Он стремительно спустился вниз и, заперев за собой двери, направился на свое старое место. Он ждал появления мистрисс. Действительно, она явилась.

— Ну, как вы себя чувствуете? — спросила она. — Вы освоились со своим местом?

— Вы не женщина, а тигрица. Неужели у вас нет чувства жалости? Я сломал себе ноги и нахожусь здесь в беспомощном положении.

— Что же вы от меня хотите?.. Мне кажется, я должна огородить себя от всяких темных людей, кто намеревается навестить меня во время отсутствия моего мужа. Но успокойтесь! Он скоро вернется и метким выстрелом сразу облегчит ваши страдания.

С адским смехом половица закрылась. Она успокоилась тем, что ее пленник не может убежать.

Джон Вильсон, по уходе ее, взобрался наверх по лестнице и начал продолжать свою работу дальше.

Время шло, а работа поддавалась трудно. Но вот последнее усилие и зубило прошло насквозь. Образовалось отверстие, дающее возможность просунуть руку сыщику, чтобы с противоположной стороны открыть замок. Одним ловким нажимом он сломал старый, заржавленный замок и дверь поддалась. Теперь он мог легко выйти. Чтобы скрыть следы своей работы, он закрыл дверь и на отверстие налепил кусок серой бумаги, которая валялась поблизости.

Остановившись, он начал прислушиваться. Кругом все было тихо.

Великий сыщик поднялся немного и очутился в богато обставленной квартире. Там никого не было. Поднявшись во второй этаж, он в замочную скважину заметил свет.

Он прислушался. Где-то зевал человек. Это навело сыщика на мысль, что женщина находится одна в своем будуаре. Он нажал ручку двери и, открыв ее, без шума вошел в

богато-уютно устроенную комнату. Вдали виднелась кровать, на которой лежала красавица мистрисс Ругэ. Красавица не спала. Она тихо напевала какую-то песенку.

— Что же не едет Карл, ведь он собирался скоро быть, — сказала она про себя, зевая.

Джон Вильсон подкрался к кровати и остановился.

— Добрый вечер, мистрисс Ругэ, — сказал сыщик с презрительной улыбкой.

Она вздрогнула и остолбенела от ужаса. Перед ней стоял тот, над которым она так зло издевалась.

Джон Вильсон приблизился к ней ближе и наложил стальные наручники.

— Где твой муж?..

— Я не намерена тебе отвечать, — закричала она не своим голосом.. — Ищи ветра в поле!.. Тебе не найти его никогда!

— А я знаю, где он находится. Он поехал в Чикаго за мистером Стефаном Банертом, чтобы заманить его обманчивым образом на мельницу.

Раздался душу раздирающий крик красавицы.

— Он приедет сегодня вечером, — продолжал Вильсон. — Но его коварный замысел не удастся... Я сам позабочусь об этом.

Она молчала. Но в ее глазах было так много злобной ненависти к сыщику, что она не могла этого скрыть.

Коварная красавица пустилась на хитрость. Она принимала всевозможные откровенные позы, стараясь пленить этим сыщика. Но все было напрасно. Вильсон не делал ни одного движения к ней. Видя, что это не помогает, она протянула свои бледно-розовые губы и хотела поцеловать его.

— Обними меня, поцелуй меня!.. Я буду твоя!.. Дай мне свободу, я осыплю тебя золотом!..

Сыщик презрительно оттолкнул ее.

— Змея! — сказал он. — Оставь эти глупые слова! Твоя красота скоро увянет за стенами тюрьмы, в этом я даю тебе голову на отсечение.

Она закричала и направилась к двери. Но сильная рука

Вильсона схватила ее и отбросила в сторону эту бесстыдную преступницу.

— Ты останешься здесь!.. Наконец-то ты мне скажешь настоящее имя твоего мужа.

— Его зовут Клеменс Ругэ!..

— Врешь, ехидна! Это неправда! Его зовут Карл... Ты сама проговорила!..

— Как, откуда ты знаешь, что Карл Юнкерс скрывается под именем Клеменс Ругэ!..

— Ну, вот видишь, ты сама договариваешь теперь то, что уже сказала мне раньше. Я за это весьма признателен.

Невообразимая злость охватила красавицу. По адресу сыщика посыпались самые отборные ругательства, так что сыщик принужден был вынуть свой носовой платок и заткнуть ей рот.

В один момент красавица смолкла.

— Так! — сказал сыщик. — Теперь, с вашего разрешения, я посмотрю на ваши апартаменты, а потом посажу вас за решетку.

Вильсон погасил лампу в будуаре. Он направился знакомиться с жилищем. Но в это время скрипнула калитка. Кто-то вошел. Сыщик стал внимательно прислушиваться.

Дверь отворилась. Раздался голос Клеменса Ругэ или, вернее, Карла Юнкерса.

— Эмма! Ты здесь?

Джон Вильсон схватил мистрисс Юнкерс и спрятался за портьерами.

Прошла минута бесплодных поисков мужа.

— Куда же она девалась, — проворчал он под нос себе. — Странно!.. Не пошла ли она к мельнице, чтобы посмотреть на пленника и быть свидетельницей, когда я привезу Банерта?..

Он вышел.

Сыщик быстрым движением взял свою прекрасную ношу, связал ее по рукам и ногам, так что она не могла пошевелиться, и побежал по лестнице вниз.

Юнкерса уже не было в доме. Он не замедлил удалиться в конюшню и запрячь лошадь, чтобы ехать на мельницу.

Зверство злодеев

Очнувшись после обморока, Стефанс Банерт лежал связанным.

В помещении было светло. Лампа освещала стоявших двух мужчин пред пленником. Это были мельник Том Натик и Карл Юнкерс.

— Мистер Банерт, вы, вероятно, поражены вашим положением? — сказал Карл Юнкерс.

— Я не знаю вас! — прозвучал слабый голос несчастного. — Что я сделал вам, за что вы со мной так обращаетесь?..

Оба злодея засмеялись, и Том Натик, лицо которого было расцарапано, был настолько вне себя, что он со злобой толкнул лежащего на полу ногой.

— Скоро ты узнаешь, зачем мы тебя сюда привезли. Но помни, горе тебе, если ты не откроешь нам тайну.

— Мое имя Юнкерс, — сказал преступник.

При этих словах Банерт вздрогнул.

— Юнкерс?.. Это имя мне знакомо!..

— Я думаю. Вы должны его знать. Мой отец, Виллиамс Юнкерс, был с вами в хороших отношениях.

— Да. Я встречал его во время своего путешествия в Кентукки. Ага!.. Он возвращался, насколько я помню, из Аляски и имел при себе жестянку... Мы вместе ездили верхом, — сказал Банерт, охая и стоная от боли. — Мы думали доехать до Блюграсса* и купить там несколько лошадей. Но в это время раздался выстрел из-за кустарника и, скошенный пулей от неизвестной руки, несчастный Виллиамс Юнкерс свалился с лошади.

— Да, это было так, — сказал Карл Юнкерс, — и знайте, что это я в него стрелял!..

Банертом овладел ужас.

— Как? Это вы? Вы убили своего отца?

— Да, убил! Мне хотелось разбогатеть!.. Неужели вы не знае-

* Район на севере Кентукки, где находятся крупнейшие города штата.

те, что находилось в жестянке, которую он постоянно носил при себе?

— Несколько бумаг, с разными непонятными рисунками индейского происхождения.

— Вы правы! Эти рисунки есть не что иное, как план одного места, лежащего в Скалистых горах, там находится несметное богатство... Во время одного путешествия моего отца, жестянка эта была передана ему одним умирающим индейцем. Я это узнал совершенно случайно и постиг тайну бумаг, находившихся в этой жестянке.. Я отправился к отцу, прося его дать мне эту жестянку, но получил отказ.

— Он отказал только потому, что сын его был заядлым негодяем, которого он проклял и выгнал из дома. И этот негодяй здесь!.. Эго вы!.

Юнкерс засмеялся.

— Да, я злодей и негодяй для тех, кто со мной скверно обращается!.. Я вас преследовал долгое время и наконец-то мне удалось узнать ваше имя и ваш адрес. Вы жили в Чикаго по 36 улице в доме № 72. Я много раз ночью бывал в вашей квартире и намеревался неоднократно украсть эту жестянку, но все напрасно!.. Зачем вы прятали ее? Держи ее на виду, вы не были бы в таком положении и ваш сын был бы жив.

С уст несчастного Банерта раздался отчаянный вопль досады.

— Мой сын!.. Мой сын!.. Бедный Гарри!.. Вы его убийцы!..

— Он сам виноват! — ответил Юнкерс. — Я заманил его сюда в мельницу, держал его в темнице, морил голодом, мучил и издевался над ним, но не мог от него узнать ничего!..

— Собака!.. — закричал вне себя Банерт. — Он знал, но не сказал... Он герой!..

— За это геройство он и поплатился, — сказал все время молчавший мельник. — Ему удалось, правда, убежать от меня, но мы догнали и я его зарезал.

С возрастающим ужасом прислушивался Банерт к рассказу этих негодяев, и его охватывало отчаяние и горькое сожаление о своем единственном сыне.

— Так убейте же и меня! — закричал он. — Вы убили мою святыню, вы убили самое дорогое в мире существо... А я,

безумный, — возлагал на него надежды, лелеял мечту видеть его живым!..

— Нет!.. Мы тебя не убьем!.. Но ты должен сказать, где находится жестянка с бумагами?

Измученный старик отрицательно покачал головой.

— Никогда!.. Слышите ли — никогда!.. — прошипел старик, сгорая злобой.

— Мы тебя заставим сказать правду!..

— Делайте со мной, что хотите!.. Я ничего не боюсь!..

— Открой нам тайну, негодяй!.. — закричал мельник, — а то я тебя заставлю пытаться!.. или ты хочешь, чтобы мы тебя убили?

— Да к чему мне жизнь?.. Если я даже и открою вам тайну, то все равно вы убьете меня!..

Лицо преступников омрачилось новым бешенством.

— Ты нам скажешь!.. — прошипели они. — Мы разрежем тебя живьем на куски, а все же добьемся своего!..

Отчаяние охватило несчастного старика с новой силой.

Он отрицательно кивнул головой.

— Я ничего не скажу!.. Но вы поплатитесь, несчастные, голодные собаки, жаждущие крови и мести!..

Преступники схватили старика и привязали к маховому колесу, рассчитывая, что старик скажет правду.

— Ты сознаешь свое положение? Или тебе этого мало? Скажешь ли, или нет?..

Банерт судорожно сжал свои губы и ничего не ответил.

— Слушай, Натик, ступай к шлюзам ипусти воду.

Банерт и на этот раз упорно молчал.

— Что же мы медлим?.. Долго ли нам еще придется возиться с этим дураком?

При этих словах мельник вышел выполнять свое преступное намерение.

— Никогда! Никогда!.. Я вам не скажу!.. — послышался дрожащий, хриплый голос старика. — Таким негодьям я никогда не раскрою свою тайну!..

— Скорее, скорее, Том, что же ты медлишь!.. — закричал, надрывая свое горло, Карл Юнкерс.

Ответа не последовало. Маховое колесо по-прежнему было неподвижно.

— Что бы это значило? — закричал он. — Открой же шлюз и пусти воду!..

Все было тихо.

Банерт, при мысли о новых муках, привязанный к колесу, приходил в отчаяние.

Но вот преступник, оставив свою жертву поспешно пошел к дому, и в этот же самый момент он в ужасе попятился назад. Раздался глухой крик и из ветхого дома показалась фигура Джона Вильсона. Он шел прямо на обезумевшего злодея.

Победа сыщика

Джон Вильсон, находясь на седле, пришпоривал своего коня и только на рассвете достиг долины, где находилась водяная мельница.

Не доезжая нескольких шагов, он слез с лошади, привязал ее к дереву и незаметно начал приближаться к мельнице.

Присматриваясь внимательно, он тихо подкрался к окошку. Слышались голоса. Он подошел ближе и не поверил своим глазам.

Мистер Банерт, бледный от волнения, стоял, как мертвец, привязанный к маховому колесу.

Недалеко от него находился Карл Юнкерс, искаженное от злости лицо которого торжествующе смотрело на свою жертву. Рядом с ним был мельник.

— Что же нам ждать!.. Скорее прикончим с этим дураком!..

Сказав это, Натик поспешил к шлюзу, но сыщик успел скрыться за мучными мешками.

Мельник вошел в дом и поспешил открыть шлюз. Сыщик не выпускал его из вида и следовал за ним. Вот он уже вынул ключ, открыл дверь и закричал:

— Вот мы тебе покажем, бродяга этакий! Смотри, что тебя ожидает, полицейская крыса!.. — сказал мельник, обращаясь к недалеко лежащему связанному Фреду.

— Это мы еще посмотрим!.. — раздался голос из помещения и Джон Вильсон с большой радостью для себя узнал в этих словах — голос своего брата.

— Ну, выходи и полюбуйся этим зрелищем! — сказал мельник — и вытащил за ноги Фреда Вильсона. — Ты будешь свидетелем ужасной расправы, которая также ожидает и тебя.

Джон Вильсон вышел из засады. Он тихими шагами подкрался к мельнику, так что тот ничего не мог видеть.

Фред при виде своего брата просиял от радости, но ничем не выдал своего удовольствия.

— Том Натик! — сказал он.

— Что тебе нужно? — ответил великан.

— Отпусти меня!..

— Ты что, с ума сошел?...

— Я тебе серьезно говорю. Для тебя лучше, если ты дашь мне свободу.

— Ты, кажется, рехнулся, — ответил мельник. — Никогда этому не бывать! Ты должен умереть!..

При этих словах, Фред весело засмеялся. Напрасно мельник ломал себе голову, силясь отгадать причину его смеха.

— Том Натик, ты ошибаешься!.. Я так скоро не хочу помирать!.. Может быть, ты скорее будешь висеть сам на виселице!..

Мельник, потрясая в воздухе кулаками, начал угрожать Фреду.

— Что с тобой!.. Если ты хочешь меня привести к виселице, то арестуй меня?!

— Твое желание скоро исполнится!.. Освободи меня!..

— Нет! И тысячу раз нет!.. Сегодня вечером ты умрешь!..

— Если так, то тебя арестует другой за меня, — сказал Фред добродушным тоном. — Том Натик, обернись и посмотри, какой сюрприз тебя ждет!..

Мельник обернулся и был настолько ошеломлен, что попятился назад.

Пред ним стояла гигантская фигура Джона Вильсона. Лицо его не было загримировано. Злодей сразу узнал того человека, в которого он стрелял и труп которого должен был плавать в воде.

Джон Вильсон подошел к нему. Одним удачным ударом он сразил этого великана.

Мельник, как сраженный бык, свалился на землю. Сыщик быстро освободил своего брата.

И в то время, как Фред растирал свои окоченевшие члены, Джон связал мельника но рукам и ногам и заткнул ему горло платком.

— Как я рад, Джон, что ты вовремя пришел, а то видишь, что тут происходит.

— Ну, Фред, вставай, бери револьвер и карауль негодяя, а я пойду захвачу мерзавца Юнкерса и освобожу Стефана Банерта из его отчаянного положения.

Он вышел из комнаты и направился к выходу.

В то время, как сыщик перешагнул порог, удивленный Юнкерс, с нетерпением ждавший возвращения мельника, обернулся.

Пред ним как из земли выросла фигура Джона Вильсона. Преступник остолбенел.

— Мистер Юнкерс, вы меня не узнаете? — спросил с насмешкой сыщик.

— Как?! Это вы?..

— Да. Это тот турист, которого вы и ваш сообщник хотели застрелить!..

Раздалось проклятие.

Джон Вильсон указал на привязанного к колесу Банерта и сказал:

— Я, кажется, вовремя пришел сюда? Приди я немного позже и вы торжествовали бы?!!

Юнкерс схватился за карман.

— Оставьте вашу руку — Карл Юнкерс или Клеменс Рутэ, как вас величают в Рид-Гевиле. Ваша жена с нетерпением ждет вас. Она находится в тюрьме!..

Глаза Юнкерса налились кровью. Он выхватил свой длинный кинжал и начал махать им по воздуху.

— Собака! Правда ли это?!!

— Могу ручаться за точность, — отвечал сыщик хладнокровно.

— Ты лжешь!.. Эмми, Эмми!.. Она находится...

— В тюрьме!.. Я пришел за тобой. Теперь ты совсем созрел для виселицы.

Преступник скорчил гримасу.

— Негодяй!.. Держи свой язык за зубами!..

— Одно слово, Юнкерс, и ты получишь по физиономии!..

— Подойди ко мне!.. Мой кинжал отравлен!.. Одно прикосновение, и ты навсегда погибнешь!..

Сыщик пожал плечами.

— Нет, спасибо за приглашение!.. Я отказываюсь от этого!..

Злость злодея все усиливалась и усиливалась.

— Кто ты такой? — закричал он. — Как ты смеешь?..

— Мое имя Джон Вильсон.

— Ты врешь, он лежит связанным!..

— Смотри, как бы ты не ошибся в своих расчетах. Он уже не связан, а находится па свободе. Это мой брат!..

Карл Юнкерс отскочил в сторону.

— Том Натик! — закричал он. — Подыми шлюз. Здесь находится третий, которого мы должны обезвредить!..

— Он не может придти сюда. Его не пускают веревки, которыми он мною крепко связан!.. А что касается тебя, негодяй, так на — получай!

При этих словах Джон Вильсон подбежал к нему и со всего размаха ударил его так сильно, что тот отлетел на несколько шагов в сторону.

Злодей с пеной у рта поднялся на ноги.

— За это ты мне заплатишься жизнью! — закричал он и бросился на сыщика, держа в руках кинжал.

Джон Вильсон, казалось, только и ждал этого.

С ловкостью пантеры он обхватил его своими сильными руками за талию, поднял его и со всей силой бросил разъяренного злодея в воду.

Вода сильно бурлила. Она послушно приняла в свои объятия жертву и понесла по течению.

Этого только и желал сыщик. Кинжал упал в воду и Юнкерс был обезоружен навсегда.

Джон Вильсон поспешил к утопавшему и вытащил его на берег. Злодей был без памяти. Взвалив на плечи, он понес его к дому, где и связал.

После этого сыщик освободил Стефана Банерта.

На лице убитого горем старика заблестели слезы. Он признательно пожимал руку сыщика и благодарил, благодарил без конца.

— Я так счастлив, так счастлив!..— говорил старик, захлебываясь от радости. — Когда мне сказали, что Джон Вильсон находится в руках злодеев, у меня рухнула всякая надежда на спасение. О, если бы был жив мой сын, мой любимый бедный сын!!!

Стефан Банерт склонил свою седую голову. Его отчаяние было так сильно, что он походил на сумасшедшего.

Джон Вильсон вошел в мельницу.

Том Натик силился освободиться из своего положения, но сыщик, подойдя к нему, сильнее связал его и вынес.

Недалеко от дома стоял шарабан Юнкерса. Сыщик взвалил на него сначала одного, а потом другого злодея.

Джон Вильсон и Стефан Банерт уселись на козлы, между тем как Фред направился к кустарнику, где была спрятана верховая лошадь, на которой приехал из Рид-Гевилля Джон.

Процессия двинулась к городу.

Полицейский инспектор Вертти не верил своим глазам при виде знакомых ему пленников.

— От всей души я вас поздравляю! В такое короткое время и такой большой успех!..

Карл Юнкерс, его жена и сообщник, мельник Том Натик, были скоро заключены в тюрьму, а сыщики поехали в Чикаго.

Стефан Банерт отправился в покойницкую, где среди массы трупов узнал своего сына. Он распорядился доставить труп в Чикаго, куда поехал вместе с братьями Вильсонами.

Судебное дело против Карла Юнкерс и его жены Эммы с одной стороны и Том Натика с другой — создали громкий сенсационный процесс, так сильно обсуждавшийся печатью.

Следствие показало, что все было так, как рассказывал Карл Юнкерс связанному Стефану Банерту.

Бумаги и планы, находящиеся в жестянке, были мотивами этих страшных драм.

За убийство отца и юного Гарри Банерта, злодей был приговорен к смертной казни через повешение.

Когда его вели на виселицу, в нем в первый раз пробудилась трусость. Тот, у кого не дрогнула рука совершить убийство отца, теперь начал просить о пощаде. Но напрасно — его казнили.

Мельник Том Натик был присужден к 20-ти годам тюремного заключения, а красавица Эмма за соучастие — на десять.

Было слишком достаточно времени, чтобы ее очаровательная красота, чем она немало гордилась, — увяла навсегда. Слова сыщика сбылись.

Документы, находящиеся в жестянке у Банерта, так и не были разгаданы, да он и сам мало интересовался этим. Смерть сына так сильно на него подействовала, что ему было не до этого.

Джон Вильсон получил от Стефанса Банерта большое вознаграждение; но работавший не покладая рук великий сыщик с новым рвением и железной энергией принялся за новое дело, о котором читатели узнают в следующем выпуске.





ДЖОНЪ ВИЛЬСОНЪ

Преступный патеръ Керро.



ПРЕСТУПНЫЙ ПАТЕР КЕРРО

Два письма

В одно прекрасное июльское утро 18..... года знаменитый в Чикаго сыщик Джон Вильсон получил по почте два письма, отправленные из одного и того же места, а именно из маленького городка Жолиет, расположенного южнее города Чикаго приблизительно на 20 миль. Судя по содержанию, оба письма говорили об одном и том же происшествии, хотя резко друг от друга отличались.

Первое письмо, написанное женской рукой, гласило:

Многоуважаемый Мистер!

Настоящие строки являются криком отчаяния и убедительшей просьбой к Вам немедленно приехать, чтобы утешить и помочь двум женщинам, живущим в смертельном ужасе. Супруг мой несколько недель тому назад погиб на охоте, а сын мой в субботу прошлой недели найден в своем кабинете мертвым. Вчера было сделано покушение на жизнь моей дочери: в нее было произведено 2 выстрела, когда она гуляла по лесу. Приезжайте поэтому ради Бога не раздумывая, так как Вы единственное наше спасение! Все подробности Вы узнаете здесь на месте по приезду. Мы ожидаем Вас уже завтра утром.

Жолиет 12 июля 18....
Форестрит 44.

с совершенным почтением
графиня Лона Тортони и дочь

Второе письмо, полученное оттуда же, гласило:

Джон Вильсон!

В собственном твоём интересе тебе не следует приезжать сюда помочь семейству Тортони, так как здесь тебе смерти не миновать. Не надейся на свою проницательность и опытность, так как в борьбе с преступлением умело скрытым ты все-таки бессилён. Граф Пиэтро Тортони и его сын Гаскон покончили самоубийством под давлением тяжких преступлений, в которых стали раскаиваться. Не смей поэтому вмешиваться в дела семьи Тортони, так как малейшая твоя попытка в этом направлении повлечёт за собой твою гибель.

Письмо было без подписи и Вильсон долго и внимательно прочитывал его, а потом позвал брата своего Фреда и показал ему оба письма. Тот улыбнулся, прочитав второе письмо и сказал:

— Глупо, ужасно глупо.

— И ужасно необдуманно и неосторожно к тому же, добавил Джон Вильсон, я готов держать пари, что это письмо обойдётся негодяю не дешево; за эту угрозу он заплатит нам своей головой.

Фред с этим согласился. Он понял со слов брата, что содержание письма послужило ему источником разных предположений.

— Когда же мы едем? — спросил он.

— Мы можем выехать, как мне кажется, сегодня ночью, чтобы ещё до восхода солнца прибыть в Жолиэт и незаметно осмотреть дом семьи Тортони, расположенный на Форест-рит № 44.

— Не известить ли нам графиню по телеграфу о времени нашего прибытия?

— Нет. Преступник может быть в ближайшем общении с этими дамами и узнал бы вместе с ними о времени нашего прибытия.

— Ты уже сделал из письма различного рода выводы? — спросил Фред.

— Да, — ответил сыщик. — Из угрожающего письма ясно видно, что графиня Тортони и ее дочь Эдит находятся в большой опасности. Мне кажется, что вся семья обречена на гибель.

— А веришь ли ты в самоубийство графа и его сына?

— Нет! как раз упоминание об этом в угрожающем письме и объяснение самоубийства тяжкой виной графа являются для меня доказательством того, что убийца и автор угрожающего письма лицо одно и то же.

На этом разговор кончился. Около 2 часов ночи оба сыщика отправились на вокзал, захватив с собой все необходимые им инструменты и утварь. Они не прибегли к переодеванию, а накинули только темные длинные плащи и одели большие мягкие шляпы, сдвинув их на глаза.

Поезд, вышедший в $\frac{3}{4}$ 3-го из Чикаго, доставил сыщиков около 4 ч. в Жолиэт.

При выходе с вокзала этого маленького городка сыщики приняли все меры предосторожности. Убедившись, что за ними никто не следит, они направились на Форестрит.

Это была улица, по обеим сторонам которой расположены были чудные дома, окруженные большими, хорошо содержавшимися садами. Дом № 44 был последним и лежал уже далеко за городской чертой.

Дача была до того грандиозна, что производила впечатление замка. Над ней возвышалась широкая, круглая башня, в которой находилась одна комната. Окна этой комнаты были, как заметил Вильсон, слабо освещены.

Дача Тортони была окружена великолепным парком, вокруг которого тянулась художественная, решетчатая железная ограда. На широких железных воротах прибита была медная дощечка, имевшая надпись: «граф Пиэтро Тортони».

Немного в стороне от дачи лежали конюшни и каретные сараи.

Осмотрев дачу со всех сторон, сыщики подошли к воротам, а Джон Вильсон надавил кнопку электрического звонка.

— В комнате башни находятся люди, — сказал Джон, — но они не думают, что мы приедем так рано, поэтому и не от-

крывают. Но нам необходимо проникнуть немедленно, поэтому перелезем через ограду.

Перебравшись с большой ловкостью в парк, сыщики подошли к главному входу, где они так же долго и так же безуспешно звонили. Тогда Джон решил открыть двери отмычками.

Несмотря на все старания, Вильсону не удалось открыть дверей, так как они были закрыты изнутри особым приспособлением.

Сыщики подошли к другому входу, но и там было то же. Тогда сыщик решил проникнуть через одно из окон бельэтажа. После целого ряда безуспешных попыток открыть закрытые плотно изнутри окна, Фред нашел одно окно, слегка только прикрытое. Сыщики со свойственной им ловкостью забрались через это окно и очутились в маленькой комнате, служившей, очевидно, раньше владелице дома будуаром. Они подошли к двери, ведущей в следующее помещение. Джон открыл ее отмычкой и стал внимательно прислушиваться. Он очутился в роскошно убранной комнате, совершенно темной благодаря закрытым ставням.

Но опытный глаз сыщика сквозь темноту различил у противоположной стены кровать, на которой покоилась какая-то человеческая фигура.

Джон Вильсон держал револьвер наготове и смело вышел вперед, сопровождаемый братом.

— Здравствуйте! — крикнул Джон громко.

Мгновенно с постели поднялся человек, черты лица которого освещались лучом света, падавшим сквозь открытые двери будуара.

Сыщики при виде его ужаснулись. Пред ними стоял человек со смертельно бледным лицом, обросшим дикой бородой и с бешено сверкавшими глазами.

Испустив дикий нечеловеческий крик, человек этот мгновенно вытянул руку и выпустил один за другим несколько выстрелов. Пули прожужжали мимо ушей обоих сыщиков.

— Это — они! Это — дьяволы, преследующие меня, — дико вскрикнул он, — но не схватить вам меня, нет, я вас уничтожу.

— Сумасшедший, — сказал Джон серьезно, — мы не должны пускать вход огнестрельное оружие, мы должны обезвредить его так.

Сумасшедший вдруг выпустил из рук револьвер и, поднявши длинный нож, бросился на Джона. Но его маневр не удался ему. Сыщик мгновенно бросился на него, схватил кисть его правой руки и с такой силой сжал ее, что больной выпустил из руки нож.

Теперь завязалась отчаянная борьба. Сумасшедший, силы которого удесятерились благодаря его зверскому бешенству, боролся с отчаянием с обоими братьями-сыщиками — и ему даже удалось освободиться на мгновение от цепких рук силача Джона.

Но когда он в этот момент нагнулся и хотел поднять нож, Джон схватил его и придавил его к полу.

В то же мгновение он был скован железными наручниками и лежал теперь совершенно бессильный на полу. Вид его внушал один ужас. Глаза выступили из орбит и из рта выступала желтоватая пена.

Сыщик вздохнул свободно, покончив с этим бешеным.

— Новая загадка, Фред, — сказал он, — каким образом этот человек попал сюда. По одежде судя, это больной из дома сумасшедших, помещающегося недалеко отсюда. Ведь он мог только удрать оттуда, но как он попал в эту запертую на ключ комнату; здесь налицо какое-то преступное намерение.

Осмотрим сначала помещения этого этажа, потом перейдем в верхний этаж, а затем и в башню. Мне кажется, что в башне именно и находятся дамы.

Сыщик отмычкой открывал в нижнем этаже одну комнату за другой. Комнаты все были обставлены с удивительной роскошью, но ни в одной из них не было ни живой души. В маленьком кабинете, расположенном около кухни, находился телефон. Сыщика осенила вдруг какая-то мысль. Он подошел к телефону, позвонил и попросил соединить его с домом для умалишенных.

— Здесь сыщик Джон Вильсон, — сказал он, — не скрылся ли один из ваших пациентов сегодня ночью?

— Yes, — слышалось оттуда, — и притом один из самых опасных.

— Что можете вы более подробно сообщить о беглеце, — спросил Вильсон.

— А что? Вы может быть знаете, куда он скрылся? У нас здесь царит страшная тревога, и все поставлено на ноги, чтобы найти беглеца. Последний, страдая ужасно сильной манией преследования, может натворить немало бед.

— Как его имя и фамилия?

— Жак Беринг.

— Его мания, очевидно, состоит в том, что он думает, что его преследует дьявол?

— Да, это его болезнь.

— Ну, я лично буду у вас, заявил сыщик, но пока сообщу вам, что я беглеца только что осилил и связал. Он лежит в даче Тортона на Форестрит 44 и вы можете его отсюда взять.

Оба сыщика покинули кабинет, бегло осмотрели верхние помещения, в которых не нашли также ни живой души и поднялись по лестнице в башню.

Сверху не раздавалось ни звука. Но вдруг из комнаты в башне раздался шум, и Джон и Фред Вильсон не достигли еще последних ступеней, как в открытые двери комнаты показался какой-то человек.

Господин патер

Человек, встретивший в башне обоих сыщиков и стоявший теперь перед ними в полутьме, был высокого роста, довольно тощего сложения, с лицом, лишенным всякой растительности, но с иезуитски-хитрым выражением. На нем был черный, вплоть до шеи застегнутый, талар*.

Он выставил вперед револьвер и крикнул:

* Талар – длинное, доходившее до пят одеяние католических, позднее протестантских священников, теологов, судей и пр.

— Вот вы, — негодяи! Это вы внизу все время шумели! Это вы — враги семьи Тортони! Ни с места, или я вас уложу на месте!

Джон и Фред также выхватили свои револьверы и направили их на странную фигуру. Джон заметил ему хладнокровно:

— Не делайте глупостей! Спрячьте свой револьвер, так как если вы и не захотите нас пропустить вперед, то все-таки отступить придется вам.

— Ну, это мы увидим! Вы — негодяи, это я хорошо вижу, так как честный человек не станет забираться в дом тем путем, каким забрались вы!

Сыщики улыгнулись.

— Вы напрасно беспокоитесь, нас пригласила сюда письмом графиня Тортони с дочерью. Я — сыщик Джон Вильсон из Чикаго.

— Я вам не верю, — заявил патер, — покажите мне свои документы.

— Ну, это вздор, — заявил Джон спокойно, — дама, стоящая позади вас, наверно ничего не будет иметь против того, чтобы мы вошли наверх.

Слова эти сказаны были с целью отвратить на мгновение внимание монаха. Действительно, монах слегка обернулся, но в ту же минуту Джон одним прыжком очутился рядом с противником, и этот не успел еще опомниться, как сыщик вырвал у него револьвер.

— Что вы себе позволяете, — сказал побежденный, — я управляющий этой дачи — Артур Керро.

Вид у него был ужасный. Глаза блестели, а лицо обнаруживало едва сдержанную злобу. Джон Вильсон отпустил его и, вежливо поклонившись, сказал:

— Я никогда не позволил бы себе так жестоко с вами поступить, если бы вы встретили нас мирно. Но о дальнейшем мы поговорим в комнате.

С этими словами сыщик отодвинул в сторону господина Керро и открыл дверь. Обоим вошедшим сыщикам представилась странная картина.

Маленькая кругленькая комнатка была обставлена с известной роскошью, но большую половину комнаты занимали 3 кровати, стоявшие близко друг к другу. На одной из них сидели прижавшись друг к другу две женщины, которые с ужасом смотрели на вошедших. Одна из них была уже пожилая особа с седыми волосами, одетая в черное платье.

Рядом с нею сидела молодая девушка удивительной красоты, с чудными светлыми волосами и выразительным лицом.

Лица обеих были бледны, а глаза красные и полные слез.

Кроме них в комнате стояла еще, прижавшись в угол, старая, скромно одетая женщина.

Сыщики поклонились, и Джон обратился к сидевшим на постели дамам:

— Простите, сударыни, простите нам нашу смелость. Я — Джон Вильсон, а это — мой брат и помощник Фред. Мы прибыли ночным поездом по вашему вызову.

— Так это вы! — воскликнула графиня, — я, конечно, очень рада. Но как вы вошли в дом?

— Ваше письмо, сударыня, — сказал Джон, — подсказывало мне, что вы находитесь в большой опасности. Я выехал поэтому немедленно. Прибыв сюда, мы долго и тщетно звонили сначала у ворот, а потом у входа. Когда нам никто не открыл, мы влезли через окно бельэтажа. В первой же комнате нам удалось обезвредить человека, который вам мог бы быть вредным.

Графиня смотрела на сыщика с недоумением.

— Я вас не понимаю. Насколько я знаю, внизу нет ни живой души.

— Внизу находился человек, — ответил Джон. Но тут к нему подошел патер Керро и протянул ему руку.

— Простите, мистер Вильсон, что я так вас встретил. Но мы все, вот эти дамы и я, находимся в таком возбужденном состоянии с тех пор, как граф Тортони и его сын погибли так трагически. Но больше всего нас взволновало покушение на жизнь контесс Эдит, произведенное во время ее прогулки по лесу.

Сыщик кивнул головой и обратился к графине:

— Не будете ли вы, сударыня, столь любезны рассказать, как все это случилось, — сказал он.

— Насколько я могу, я сделаю это с удовольствием, — ответила она усталым голосом. — Несчастье это началось несколько недель тому назад. В один прекрасный день моего мужа принесли домой мертвым. Сильный, пышущий здоровьем, отважный человек погиб на охоте. Его нашли на поляне. Рядом с ним лежало ружье его. Я не хотела верить, что он сам покончил с собой и думала, что он стал жертвой катастрофы, но теперь я изменила свое мнение.

— Вы думаете, что граф сделался жертвой убийцы?

— Нет, это невозможно, — вставил патер, — пуля, пробившая сердце графа, выпущена из собственного ружья графа. Это доказано и я исключаю возможность убийства, и не допускаю также самоубийства, но уверен, что граф сделался жертвой собственной неосторожности.

— Гораздо проще было дело с моим единственным сыном Гаскон, — продолжала графиня, — его нашли мертвым, сидящим в кресле за столом в своем кабинете. Рядом с ним стоял недопитый бокал вина, к которому примешан был сильный яд. Гаскон отравился и оставил даже несколько строк, в которых он извещал нас о своем решении положить на себя руку...

— Имеете ли вы еще записку, оставленную сыном?

— Да, я спрятала ее, после того как ее осмотрела полиция, я сейчас вам ее покажу.

Она подошла к шкафу, открыла дверь и вытащила оттуда ящик.

— Боже мой! Где же записка, — воскликнула она. — Я хорошо помню, что положила ее сюда.

Она еще раз перерыла все письма и записки в ящике, но записки в нем не было.

Она была вне себя и громко зарыдала:

— Я готова поклясться чем угодно, что я записку положила сюда, что ключ от шкафа не выпускала из рук. Положение становится все более и более страшным.

— Вы, наверно, ошибаетесь, дорогая тетушка, — сказал па-

тер, — ведь записка без сомнения нашлась бы, если вы положили бы ее сюда.

Графиня ничего не ответила, но продолжала горько плакать.

— Но и я хорошо помню, что мама положила записку в этот ящик, — добавила контесс* Эдит, — и это очень странно, как она могла исчезнуть.

Вильсон во время этой сцены зорко следил за патером. Он производил на сыщика все более и более плохое впечатление.

— Мне записка больше не нужна, — сказал Джон, — но вы, сударыня, наверно помните точное ее содержание.

— Конечно, — ответила графиня, — вот дословный текст записки: — Ухожу из этой жизни, так как она мне надоела. Кто меня понимает, тот меня простит.

— Записка была без обращения и без подписи?

— Да, — ответила графиня скорбно.

— Происшествия в этом доме все очень странны, — сказал сыщик.—А где же произведено было покушение на жизнь контесс Эдит?

— В лесу, расположенном недалеко от дачи, — ответила сама контесс Эдит.

— Я это место непременно осматриваю.

Джон Вильсон слегка наклонил голову и спросил с едва заметной иронией:

— Нет ли у вас подозрения на кого-нибудь?

— Ни малейшего, — ответила графиня, — вообще для нас необъяснимо, кто может быть против нас так враждебно настроен. Мы вообще мало соприкасались здесь с людьми, а зла не делали никому.

— Вы, судя по вашей фамилии, итальянского происхождения?

— Да, лет десять тому назад мы обосновались здесь, а племянник мой, господин патер Артур Керро, находится у нас с полгода, — ответила графиня.

* От англ. countess, фр. comtesse — графиня.

— Нет ли у вас еще родственников?

— Имею еще брата Джузеппе Керро. Он живет в Риме, — продолжала графиня.

— Так мистер Артур Керро является сыном этого господина?

— Нет, — ответил патер коротко, — мой отец, второй брат графини, и моя мать уже давно умерли.

— Кто явился бы наследником всего вашего имущества, в случае смерти вашей и контесс Эдит? — спросил сыщик далее.

— Я вас, мистер Вильсон, понимаю и охотно вам на ваш вопрос отвечу. В случае смерти моей и моей дочери, наследниками являются брат мой из Рима Джузеппе и племянник мой Артур.

— Тетушка, — воскликнул патер с пафосом, — дай Бог, чтоб и ты и Эдит жили еще долго.

— Я тебе охотно верю, мой дорогой Артур, — ответила графиня, — ведь ты такой богобоязненный человек и так стараешься оградить нас от опасности, нас окружающей.

Наступила минута молчания. Потом сыщик спросил:

— Еще одно, сударыня. Не знаете ли Вы, каким образом и откуда молодой граф Гаскон достал яд?

— Нет, абсолютно не знаю, да и все расспросы по этому поводу ни к чему не привели.

Вильсон внезапно повернулся к патеру, посмотрел ему пристально в лицо и медленно спросил:

— А где Вы, мистер, были в день покушения на жизнь контесс?

Патер в лице слегка изменился. Он не в состоянии был переносить пристального взгляда сыщика, он повернулся и стал ходить взад и вперед.

— Не понимаю этого вопроса, — проронил он нехотя.

— Меня удивляет, что Вы не были с дамами.

— Я был дома, — заявил Керро. — Старая Катрина знает, что я был в своей комнате.

— В каком этаже находится Ваша комната?

Патер топнул ногой и грозно крикнул:

— Вы меня выводите из терпения. Вы ставите вопросы так, как будто подозреваете меня в чем-то. Но это, право, смешно.

Вильсон уже повернулся к патеру спиной и обратился к старой служанке:

— Вы старая Катрина?

— Yes, Sir, — ответила она, — я — Катрина Дорес и уже пять лет служу в этом доме.

— В каком этаже комната господина патера?

— В первом этаже, в задней части, ответила она.

— Вы теперь единственная прислуга в доме?

— Да, единственная.

— Вся прислуга покинула меня, — сказала графиня, — люди все говорили, что в этом доме творится что-то неладное, и из боязни все ушли.

— А старая Катрина единственная, которая осталась?

— Да, — сказала она, — но и мне хочется уходить.

— Почему?

— Я живу в постоянном страхе, в этом доме так жутко.

— Ну теперь, графиня, контесс и мистер Керро, я должен просить Вас побороть свой страх и спуститься снова вниз и занять свои прежние помещения. Я и брат мой будем жить с Вами, пока не вернем Вам возможность мирного и спокойного житья, и я надеюсь, что Вам придется ждать недолго.

Графиня, заметно успокоившаяся с приездом Вильсона, и контесс согласились спуститься вниз.

Когда все были в бельэтаже, раздался звонок. Перед дачей стояла карета со многими служителями из больницы, приехавшая за бежавшим Жак Бэринг.

Дамы немало ужаснулись, увидев связанного человека. Патер также не мог скрыть смущения и он поблагодарил сыщика за избавление от этого опасного субъекта.

Сумасшедшего увезли, и Вильсон одному из служителей вручил для передачи директору свою карточку, где он сообщил ему, что сегодня будет у него.

Сыщикам отвели две роскошные комнаты в первом этаже. Очутившись здесь наедине, Джон сказал брату:

— Мы здесь должны быть настороже, дорогой Фред, так как смерть следит за каждым нашим шагом. Особенно следить надо за этим патером, и я сейчас же по телеграфу узнаю у брата графини в Риме более подробные сведения о г. Артур Кэрро.

В доме для умалишенных

Джон Вильсон хотел улучшить минуту, когда патера не будет около графини, и спросить ее адрес ее брата в Риме.

Но это ему никак не удавалось. Патер в присутствии сыщиков не покидал тетку и кузину ни на одну минуту. Он был очень обходительным и все время восхвалял мужество Джона, так что тот даже его часто останавливал.

Вдруг Джон вспомнил, что в одной из комнат в первом этаже он заметил много фотографических карточек.

Он решил посмотреть, нет ли среди них и карточки Джузеппе Керро.

Пробравшись тайком в эту комнату, он стал рассматривать эти карточки, и на обороте одной из них он нашел следующую надпись: «Своей дорогой сестре графине Лола Тортони, к Новому Году 18... Джузеппе Керро, г. Рим Via Veneto 78».

Когда Вильсон рассматривал портрет, его вдруг осенила одна мысль, и он быстро спрятал карточку в карман, а на место этого портрета он поставил в рамку другой, лежавший на столе.

Все время, пока Джон рассматривал карточки, Фред стоял на страже и следил, чтобы никто им не мешал.

— Теперь я поеду в дом для умалишенных, — заявил Джон. — Ты, Фред, оставайся здесь и смотри вовсю. Особенно следи, не сообщит ли патер что-нибудь по телефону в дом для умалишенных, не выйдет ли из дому и не предпримет ли он здесь что-нибудь.

Оба сыщика отправились в покои графини, и Джон, прощаясь, заявил, что отправляется осмотреть окрестности.

Лишь только патер услышал это, как мгновенно скрылся из комнаты.

Джон злорадно улыбнулся, так как знал, что Фред не упустит его из виду.

Джон вышел из дому и отправился прямо в дом для умалишенных, расположенный среди большого красивого парка на расстоянии минут тридцати ходьбы.

Он несколько раз по дороге оглядывался, но не замечал ничего подозрительного. Патер не пошел за ним вслед, решил он, или не мог этого сделать вследствие наблюдений со стороны Фреда. Сыщик был убежден в причастности в том или ином виде патера Керро к произведенным убийствам и покушениям на убийство.

Он достиг наконец дома для умалишенных, позвонил у главных ворот и, на вопрос швейцара о цели его прихода, ответил:

— Мне необходимо переговорить с директором по очень важному делу. Он уже извещен о моем приходе.

— Ага, я уже знаю.

Несколько минут спустя в приемную вошел человек в форме служителя больницы и, слегка поклонившись, сказал:

— Я имею честь говорить с мистером Джон Вильсон из Чикаго?

— Да, это я, и мне бы хотелось поговорить с директором.

— Мистер Бич вызван по одному неотложному делу и поручил мне принять вас. Вас интересуют, наверно, происшествия в доме Тортони?

— Не узнали ли вы, каким образом больному удалось бежать отсюда?

Служитель пожал плечами.

— Нет, — сказал он, — не знаю, и директор тоже не знает, это для всех нас очень загадочно.

— А не думаете ли вы, что этому Жак Беринг помогал кто-нибудь при бегстве.

— Но я уверен, что больному никто не помогал при бегстве, так как все знают, что Жак Беринг самый опасный из наших больных, который может на свободе натворить немало бед.

— Allright!* — когда вернется директор?

— Он вернется не так скоро, — ответил служитель, — мистер Бич поручил мне принять вас и показать вам все, что вам угодно будет.

— Прекрасно, тогда покажите мне первым долгом глухую камеру, из которой бежал больной.

— Пожалуйста, — только я думаю, что вы там ничего не увидите, мистер Вильсон.

Служитель шел впереди, и сыщик не заметил коварной улыбки, показавшейся на лице его проводника.

Сыщик увидел маленькую камеру, стены, пол и двери которой были обиты толстой, но очень мягкой обивкой. Вильсон вошел и едва начал исследование обивки пола, как услышал сильный шум и смех.

Повернувшись, он увидел, что служитель закрыл крепкую, железную, с внутренней стороны обитую дверь.

Джон Вильсон сидел в камере для буйных сумасшедших больницы в Жолиет. Со страшной злобой бросился он на дверь, но напрасно. А за дверьми снова раздался злорадный коварный смех.

— Мерзавец, — крикнул сыщик, так ты являешься сообщником патера Керро.

Служитель ничего не ответил. Минуту спустя он сказал:

— Не надейся выбраться отсюда или быть освобожденным. Это вещь невозможная, а проломать стены или дверь ты не сможешь при всей своей гигантской силе. Это отделение больницы пустоет и сюда хожу один только я, а твои крики и шум в других частях здания не будут слышны. А если кто и услышит, то подумает, что кричит какой-нибудь буйный больной.

Преступник удалился, а Вильсон стал рассматривать камеру. Он вынул свой нож и начал отрезывать обивку стены около дверей. Но он скоро убедился в бесполезности этого дела, так как под обивкой была толстая стена, пробить которую не было никакой возможности.

* Здесь: хорошо, понятно (англ.).

Но Вильсон не отчаивался. Злобная улыбка показалась на его устах.

— А все-таки выберусь отсюда, — сказал он про себя.

В дверях, на высоте человеческого роста, находилось маленькое отверстие, плотно закрытое снаружи. Через это отверстие опасным больным, находившимся раньше здесь, подавалось кушанье. Оно же служило для наблюдения снаружи за больными со стороны врачей.

Это отверстие, рассчитывал теперь Вильсон, поможет ему выбраться отсюда. Он подошел к двери и сел подле нее на корточки так, чтобы он снаружи наблюдателю был виден только тогда, когда тот просунет сквозь это отверстие голову, чтобы посмотреть вниз.

Сыщик сидел и ждал терпеливо. Прошло около часа времени.

Вдруг около двери камеры кто-то остановился и кто-то стал прислушиваться к тому, что делается в камере. Вильсон зорко следил за отверстием.

Вот, вот крышка бесшумно отодвинулась.

Сыщик сидел, как хищный зверь, готовый к прыжку.

В отверстии показался ствол ружья, но тотчас же исчез. Преступник тщетно, очевидно, искал цель, выбранную для стрельбы. Невольно у него сорвался крик удивления.

Когда ствол ружья исчез, произошло то, чего так горячо ожидал сыщик и на чем он построил весь свой план спасения.

Служитель просунул в отверстие голову, чтобы посмотреть вниз, где на корточках сидел Вильсон.

В то же мгновение сыщик вскочил, схватил преступника за шею, потянул всю его голову со всей силой к себе и прижал таким образом его горло к краю отверстия.

Преступник находился в совершенно беспомощном состоянии.

Его руки хотя были свободны, и в одной из них он держал наготове ружье, но он ничего не мог сделать, так как голова его занимала все отверстие, да и к тому он почти задыхался.

— Открой моментально дверь, или я пущу тебе пулю в лоб. Скорей! Бери ключ и открой!

Служитель пробормотал что-то непонятное, и когда Вильсон дал ему немного вздохнуть, сказал:

— У... у... ме-ме-ня.... кл-л-ю-чча.... ннет. Я... п-пойду з-зза.... нним.

— Ха-ха-ха! Неужели ты думаешь, что на этом меня проведешь! Не будь дураком, открой или ты погиб, — сказал Джон.

Вильсон навел курок револьвера, а правой рукой так сжал горло преступника, что тот весь посинел. Глаза выступили у него из орбит, и он делал тщетные усилия освободиться.

Раздалось бряцанье ключом, но преступник еще медлил.

— В последний раз, говорю тебе, открой... или... раз... два... три!

Преступник увидел, что он действительно рискует жизнью, и открыл.

Когда дверь стала поддаваться, Вильсон всей своей силой налег на нее и открыл, выпустив из рук служителя. Преступник в смертельном ужасе пустился бежать по коридору, лишь только Вильсон выпустил его из рук.

Вильсон, который нагнулся было за ружьем, намереваясь сначала застрелить преступника, решил схватить его живым и бросился за ним.

На повороте, где коридор сообщался с другим флигелем, находилась железная дверь, которую преследуемый успел запереть на замок.

Вильсону пришлось открыть ее отмычкой. Этим временем воспользовался преступник, чтобы скрыться. Но сыщик особенно не горевал, что преступнику удалось улизнуть.

Сыщик отправился к директору, который уже успел вернуться.

Последний был немало поражен, услышав о происшедшем.

Директор распорядился осмотреть весь дом и сад, надеясь где-нибудь найти улизнувшего служителя Гриффон. Но все поиски остались тщетными, как то и верно предсказал сыщик. Мистер Бич повел сыщика в ту камеру, где перед бегством действительно находился Жак Беринг.

Здесь не осталось никаких следов, а Вильсон провел здесь все-таки несколько минут, в течение которых он внимательно осмотрел стены и пол камеры.

— Вы ничего не нашли, — спросил его директор, когда он вышел из камеры.

— Нет, нашел, — возразил сыщик, улыбаясь, — я сделал очень важное открытие.

— Какое? — спросил директор.

— Жак Беринг усыпился во время сна хлороформом. Несколько капель было пролито на пол, и хотя остались почти незаметные следы, я все-таки объясняю себе все.

— Убеждены Вы в том, что кроме служителя Гриффон при этом был еще кто-нибудь? — спросил Бич.

— Вполне уверен, и по той простой причине, что тщедушный и слабый на вид Гриффон не справился бы с тяжелой и громоздкой фигурой усыпленного Бэринг. Ближайшей моей задачей отыскать следы, оставленные при перенесении этой нелегкой ноши.

С этими словами сыщик отправился в парк и начал осматривать все детально. Прошло несколько часов, прежде чем сыщик вернулся из парка, но, судя по его лицу, видно было, что он доволен достигнутыми осмотром результатами.

Странный духовник

Фред Вильсон, проводив брата, спустился в нижний этаж и вошел в кухню. Там хозяйничала старая Катрина.

— Я к вам с просьбой, — заявил ей Фред вежливо, — не будете ли Вы столь добры мне дать стакан воды. У меня страшно голова болит, а холодная вода мне всегда хорошо помогает.

Катрина подала ему воду. Тут Фред завязал со старухой разговор, и узнал от нее все, что ему нужно было. Она описала ему во время разговоров помещение патера и упомянула, что сам Керро теперь у дам. Это Фреду и нужно было.

Он поблагодарил ее и быстро поднялся наверх. Он хотел отправиться прямо в комнату патера, но около самой двери его остановил шум. Патер за это время уже успел подняться к себе в комнату, а теперь уже выходил из нее.

Он, оглядываясь по сторонам, подошел к лестнице и посмотрел вниз. Потом он вернулся и подошел к двери, ведущей в комнату братьев-сыщиков. Здесь он приложил ухо к двери и внимательно прислушивался, потом он заглянул в комнату сквозь замочную скважину.

Керро хотел, очевидно, только убедиться в том, что Фреда в комнате не было, так как минуто спустя он уже вышел задумчиво из комнаты.

Потом он стал осматривать все окна, не спрятался ли кто-нибудь за занавесами.

Ясно было, что он подойдет и к тому окну, где стоял, спрятавшись, Фред, и увидит его. Поэтому Фред бесшумно повернулся лицом к окну и принял вид, как будто смотрит сквозь окно.

Несколько секунд спустя Фред быстро обернулся. Дело в том, что Керро достал револьвер и хотел выстрелить в стоявшего у окна Фреда, но этот вырвал у него одним ударом револьвер.

Патер со злости вскрикнул.

— Мистер Керро, — сказал ему Фред, — вы, кажется, страдаете манией преследования. Если бы я вас не ударил, вы застрелили бы меня.

Артур Керро вздохнул.

— Ах, это вы, мистер Вильсон, — сказал он, — я услышал шорох и вышел из своей комнаты, чтобы все внимательно осмотреть. Вдруг я увидел стоявшего у окна человека, решил, что предо мной один из врагов семьи Тортони и хотел уже стрелять.

— Ну, вы в другой раз смотрите немного лучше, не то такая история может плохо кончиться, — возразил Фред коротко и посмотрел духовнику прямо в лицо.

— Да, да, — сказал Керро, — мне кажется, что нервность моя доходит до болезненности. Надо будет в будущем быть осмотрительней.

— Да, это вам необходимо, — согласился Фред, улыбаясь. Глаза патера горели от злости.

Он бросил на сыщика испытующий взгляд, повернулся, вошел быстро в свою комнату и со страшной силой хлопнул дверью.

Фред посмотрел ему вслед, а потом отправился к себе в комнату. Но через минуту он ее уже покинул и поднялся по лестнице, ведшей во второй этаж и башню. Наверху он растянулся и лег так, чтобы ему видно было, когда духовник выйдет из своей комнаты. Через несколько минут показался патер и не оглядываясь быстро спустился с лестницы в бельэтаж.

Фред пошел за ним.

Ни разу не оглянувшись, Керро подошел внизу в коридоре к последней двери, открыл ее и исчез.

Фред Вильсон, следивший за ним, остановился и стал прислушиваться.

Вдруг он услышал глухой сильный звук, как будто что-то тяжелое грохнуло о пол. Фред дольше не мог ждать. Он открыл двери и, имея в одной руке револьвер, а в другой электрический фонарь, он бесшумно и осторожно стал спускаться вниз в погреб.

Он подвигался так несколько минут, как вдруг получил такой сильный удар в спину, что оступился и упал с лестницы в погреб.

При падении Фред так сильно стукнулся головой [...] плиту, что на мгновение потерял сознание.

Все это произошло с такой быстротой, что [...] засветить свой фонарь, как уже услышал [...] погребца, запирается на ключ.

Теперь Фред отлично понял, с [...] завлек его в погреб. Он [...] так, что тот чтобы тем временем незаметно скрыться.

Фред поднялся по лестнице и [...] бросился в комнату патера.

Как он и ожидал, Керро там не оказалось.

* Здесь и далее небольшие утраты в доступном нам экземпляре.

Через минуту Фред стоял у маленького окна башни и с хорошей подзорной трубой в руках озирал окрестности.

Вдруг он радостно вскрикнул. Он увидел патера.

Уже у самого конца дороги вдруг показался велосипедист, одетый во все темное, мчавшийся во весь дух и скрывшийся на повороте. Фред узнал в нем патера и спустился из башни к себе в комнату. Здесь со страшной поспешностью начал переодеваться и загримировал себя бродягой. Он одел совершенно разорванный костюм, а на парик старую, смятую шляпу. В этом наряде он поспешно вышел из дому.

Он направился по дороге в город и к громадному своему удовольствию увидел, что все его сторонятся.

Он скоро дошел до поворота и увидел на дороге следы от пневматической шины велосипеда. Он шел по этим следам минут десять, когда уперся в одноэтажный маленький домик, в котором находилась таверна. Над дверьми красовалась вывеска с надписью: «Вильям Бэкер “Saloon”»*.

Здесь следы исчезли, но в коридоре стоял велосипед. Фред храбро зашел в таверну.

Еще когда он входил, он услышал, что в соседней комнате кто-то разговаривает по телефону. Теперь он узнал голос духовника, но не мог разобрать, о чем тот говорит и на каком он говорит языке.

Тогда он вынул из кармана кусок грязной бумаги и карандаш и записывал каждое слово так, как их у аппарата произносил патер.

Когда в таверну вошел патер, Фред молча сидел за стойкой и уперся глазами в стакан.

[...] бегло поглядел на бродягу, а потом подошел к [...] попросил себе виски. Он сказал хозяину, что для него в скором времени прибудет письмо, и просил хорошо [...]. Потом он уплатил, вышел, сел на велосипед и покатил по направлению к городу.

[...] Убедившись, что он пока незамечен, он прошмыгнул в дачу и пробрался незаметно к себе в комнату.

* Салун, таверна (англ.).

Быстро переодевшись, он отправился успокоить графиню, что предпринятые розыски обещают успех.

На лестнице он встретил патера. Оба остановились и стали смотреть друг на друга. Керро сунул руку в карман, где лежал револьвер. Фред проделал то же самое.

Фред наконец сказал хладнокровно:

— Оставьте свой револьвер, патер, ведь вы не привыкли открыто и честно бороться.

— Я вас не понимаю, — сказал Керро, пронизывая сыщика своим взглядом.

— Вы меня хорошо понимаете.

— Нет, я ничего не понимаю.

Фред прошел мимо патера и спустился с лестницы.

Керро на минуту остановился и, когда он заметил, что тот скрылся в комнате, где находились графиня и контесс Эдит, он последовал за ним.

Графиня весьма ласково встретила молодого сыщика.

— Ваш брат еще не вернулся из лесу. Мы должны будем без него обедать.

— Это, во всяком случае, его несколько не огорчит, так как для него обязанность и дело на первом плане, — возразил Фред вежливо.

— Надеетесь вы устранить те ужасы, в которых мы живем?

— Да, я уверен в этом, — сказал сыщик твердо, — начало пока очень хорошее и дает основание надеяться, что с преступника или преступников маска будет сорвана в ближайшем будущем.

Монах иронически улыбнулся.

— Я была бы вам очень благодарна, — ответила графиня.

Контесс Эдит всецело присоединилась к словам матери.

Патер подошел к сыщику и сказал тихо и вкрадчиво:

— Я желаю вам полного успеха, будет большим счастьем, если вы избавите нас от тех ужасов, которые мы пережили за последнее время.

— Вы будете избавлены от них, будьте уверены, — заявил Фред Вильсон, пронизывая взглядом патера так, что тот не выдержал и отвернулся в сторону.

Новое адское покушение

Графиня Тортони распорядилась назначенный на шесть часов обед отложить до 7 1/2 ч.

Она хотела обедать вместе с знаменитым сыщиком Джон Вильсон и надеялась, что он к тому времени придет.

Дамы сидели и разговаривали с Фредом, а патер молчаловил каждое их слово, как кто-то стукнул в двери.

На оклик графини, ожидавшей старую Катрину, в комнату вошел Джон Вильсон.

Артур Керро побледнел, как смерть. Он смотрел на Джона и не верил, думая, что это призрак.

Джон и Фред оба заметили это смущение и обменялись многозначительным взглядом.

Сыщик поклонился обеим дамам и сказал:

— Вот и я вернулся, сударыни.

— С успехом?

— Я доволен. Предпринял ли и ты что-нибудь, дорогой брат?

— Немного сделал, — ответил Фред, — но все-таки достаточно, чтобы и мне быть довольным.

— Это приятно.

— Нельзя ли узнать подробностей? — спросила графиня.

— Простите, но дело не подвинулось еще настолько, чтобы можно было о нем говорить. По окончании я с удовольствием расскажу вам все детали.

В эту минуту кто-то позвонил. Катрина пошла открывать и на подносе принесла письмо.

— Милостивый господин духовник, для вас письмо.

Керро бросился с места, схватил письмо и, не распечатав его, спрятал его в карман и поспешно вышел из комнаты. Графиня и контесс Эдит с удивлением смотрели друг на друга.

— Удивительно, — сказала графиня, — как странно ведет себя мой племянник с тех пор, как вы приехали.

— Не чувствует ли он за собой какую-нибудь вину?

— Ради Бога оставьте, — сказала графиня, — неужели вы допускаете эту возможность, а я уверена, что это абсолютно невозможно.

— Ничего невозможного нет, и по опыту я знаю, что самые опасные преступники имеют самый невинный вид.

— Но я вас все-таки попрошу при ваших розысках оставить племянника моего без внимания, — сказала графиня. — Артур Керро очень набожный и хороший человек, помогавший нам в дни нашего несчастья и разделявший его с нами. Ведь по его настоянию мы перебрались в башню, откуда ему легче было следить за приближением наших врагов и где он делал попытку отчаянно сопротивляться, когда полагал, что вы явились сюда с недобрыми намерениями.

— А если, сударыня, все это только план действия, если он своим страхом думал вас еще более запугать, если он...

Графиня быстро поднялась и холодно ответила:

— Ну хорошо, мистер Вильсон, я знаю, что вы, согласно своему призванию, ставите иногда самые невероятные умо-заключения. Через полчаса я вас и брата вашего буду ждать к обеду.

Она вышла вместе с контесс из комнаты. Контесс, однако, успела еще шепнуть Вильсону:

— Мистер Вильсон, не обижайтесь на мою мать. Она очень религиозная особа и считает Керро, своего духовника, своего рода святым. Я же не доверяю ему нисколько.

Когда дверь за дамами закрылась, сыщики посмотрели друг на друга.

— Несчастливая женщина, сказал Джон тихо, — ей придется испытать горькое разочарование.

— Вне сомнения придется, прибавил Фред, — мне необходимо сообщить все, что произошло за время твоего отсутствия, и ты убедишься, что за ужасный дурак этот Керро.

После этого разговора сыщики отправились вверх в отведенные им комнаты и, проходя мимо комнаты патера, услышали, что он страшно взволнованно ходил по своей комнате взад и вперед.

Они передали вкратце друг другу происшествия, имевшие место у каждого, и Фред показал записку, составленную им в

Saloon Вильяма Бэкера со странными словами, произнесенными патером у телефона.

Джон Вильсон подошел к окну и стал внимательно просматривать записку. Через несколько минут он сказал:

— Дело очень просто. К каждому слогу прибавлено несколько лишних букв, и смысл фразы вот какой. «Будь осторожен, он человек опасный, его надо убить».

— Правда, — решил Фред, — дело очень просто.

— И прежде всего это доказывает нам, что Керро кому-то по телефону сообщил, что прибыл какой-то опасный человек, которого надо убить. Я, кажется, не ошибусь, если скажу, что человек, с которым патер говорил по телефону, не кто иной, как служитель дома для умалишенных — Гриффон.

Через полчаса они сошли вниз. Патер все еще продолжал ходить по комнате.

В столовой уже находились графиня с дочерью, и все тотчас уселись за стол.

Над столом висела тяжелая люстра, ярко освещенная множеством зажженных свечей. Графиня не выказывала прежнего недовольствия, а относилась к сыщикам с изысканной любезностью.

Когда Катрина подала суп, графиня спросила:

— А где же мистер Артур?

— Он сказал, что сейчас придет.

— Пусть поторопится. Да, мистер Вильсон, духовная пища моему племяннику гораздо приятнее физической. Эгоизм ему совершенно чужд.

Сыщик кивнул головой. Ему не хотелось говорить без доказательств, и он предпочел доказать графине правдивость своих слов на деле. Он и не подозревал, что это случится сейчас же.

Катрина уже унесла тарелки из-под супа и суп и только что вышла, как в комнату вошел патер.

— Я не имею ни малейшего аппетита и чувствую себя так плохо, что вообще не хотел выходить из своей комнаты, — сказал он.

— Тогда ложись в постель, Артур, — сказала тетя, — у тебя действительно вид больного.

— Ты права, тетя, — сказал патер, — я пойду лягу, может быть к утру я поправлюсь.

Он повернулся и вышел. При этом он сильно стукнул дверью, и в ту же минуту над столом раздалось громкое шипенье.

В ужасе все взглянули вверх.

И в один голос у всех вырвался крик испуга. Все сидели, как вкопанные, только Джон Вильсон вскочил и вынул револьвер. Фред последовал примеру, но раздался треск и с потолка на стол обрушилась вся люстра. Графиня без памяти опустилась на кресло. С люстры на собравшихся в столовой спускались четыре ядовитые змеи-кобры. Но братья-сыщики не потеряли присутствия духа. Один за другим выпустили они пять-шесть пуль и змеи обвивали люстры, но уже с раздробленными головами.

Все это произошло, конечно, скорее, чем это можно передать.

Лишь только графиню уложили, как в комнату влетел патер и бросился с плачем к тете:

— Дорогая тетушка, дорогая Эдит. Что случилось? Откуда этот ужасный шум? что это за выстрелы и крики? Может быть, эти сыщики Вам причинили какое-нибудь зло? —

Тут патер почувствовал, что его кто-то схватил и поднял. В Джоне закипела злоба, он схватил патера за грудь и потряс его с такой силой, что тот едва дышал.

Он открыл дверь и выбросил в коридор дрожащего от страха патера.

Вильсон бросился наверх в комнату, лежавшую над столовой. На полу в середине, под откинутым теперь ковром, было вырезано большое четырехугольное отверстие, которое приходилось как раз над люстрой.

Над этим отверстием помещалась железная клетка, открытая к низу. В этой клетке находились змеи, проникшие через дыру на люстру.

Когда они уже висели на люстре, наверху была отвинчена гайка с люстры, и эта всей своей тяжестью рухнула вниз.

Человек, орудовавший здесь, исчез, но Вильсон догады-

вался, что это не кто иной, как преступный служитель Гриффон.

Вильсон обдумывал план дальнейшего действия. Он решил сделать так, как думал поступить, когда вынимал из рамы портрет Джузеппе Керро, брата графини, находившегося в Риме.

Но чтобы выполнить свой план, ему следовало умереть, то есть только казаться мертвым. Он сейчас же посвятил в свой план брата своего и помощника.

Когда прибыл врач, приглашенный к графине, Джон Вильсон лежал на диване, еле-еле дыша; у него был вид опасно больного и Фред обратился к врачу с мольбой:

— Спасите, доктор, моего брата. Ради Бога, спасите его: несчастного укусила змея.

Врач вошел в комнату, где на диване лежал Джон и отчаянно стонал. Когда врач нагнулся к нему, сыщик прошептал:

— Я сыщик Джон Вильсон из Чикаго. Я принял вид больного по известным соображениям. Отправьте меня к себе на квартиру и объясните это тем, что я должен находиться под постоянным Вашим наблюдением. Подробности я расскажу Вам у Вас дома.

Врач, очень умный человек и горячий поклонник Вильсона, охотно согласился с его предложением. Он прописал мнимобольному какое-то лекарство, за которым была послана Катрина, и отправился к графине. Доктор внимательно осмотрел ее, лежавшую совсем апатично, и сказал, что надежды на ее жизнь очень мало.

Стоны Вильсона все усиливались. Его лицо приняло страшно страдальческий вид.

Вдруг дверь отворилась и в комнату вошел патер. Он подошел к больному, насилу сдерживая свою радость по поводу страшных мук Вильсона.

— Уйди — уйди прочь, — прошипел сыщик, — я тебя хорошо знаю, но я уверен, что ты от наказания не уйдешь.

— Ты поступил со мной страшно грубо, — произнес патер тоном духовника, прими теперь эти муки, как наказание за это.

Но тут сзади к патеру подошел Фред и с силой оторвал его от брата.

— Вон отсюда, — крикнул Фред, — ты один виновен в смерти моего брата, но ты за это заплатишься. Я не успокоюсь, пока не сорву тебе маску твою с лица. —

— Фред, — возопил Джон, — ведь ты же мне обещал, что завтра утром покинешь этот дом. Нет, не оставайся здесь, где тебе в любой момент угрожает опасность.

Со слезами Фред уступил брату и, подняв кулак, крикнул патеру:

— Я ухожу, но Бог тебя накажет.

Керро улыбнулся. В это время в комнату зашел доктор, взял больного, уложил его в карету и отвез к себе домой.

Джузеппе Керро из Рима

Фред пока оставался еще на даче Тортони, так как Джон с минуты на минуту ожидал телеграфный ответ из Рима на его запрос о патере и не хотел, чтобы этот ответ попал в руки Керро. Ответ от Джузеппе действительно получен был вечером.

Он сообщал, что не знает ничего о судьбе Артура.

Вечером, часов в девять, врач по телефону сообщил на дачу Тортони о смерти Джона и просил известить Фреда.

Фред притворился, что страшно огорчен.

На следующее утро Фред, простившись с графиней и контесс, покинул дачу. Он сообщил, что прибудет через два дня на похороны брата, а сейчас он уезжает.

Он отправился на вокзал и уехал. Во время отхода поезда он увидел на вокзале патера, следившего за сыщиком.

Фред доехал до следующей станции. Там он остановился в гостинице и совершенно изменил свою внешность.

Он одел простой, но чистый костюм, наклеил себе светлорусые усы и одел парик. Он делал все это очень тщательно.

Приняв совершенно другой вид, Фред вернулся в город Жюлиет и отправился в дом врача к своему брату.

Джон тоже изменился до неузнаваемости. При помощи фотографической карточки, взятой им на даче Тортони, он заgrimировался Джузеппе Керро из Рима.

Он сделал это так искусно, что доктор Лаундер, выказывавший Джону все время особенное внимание, был поражен.

Оба сыщика, взявши с собой два больших чемодана, подошли к вокзалу, взяли карету и подъехали прямо к даче Тортони.

Когда они позвонили, то первым выглянул патер. Он был очень удивлен, увидев незнакомых гостей.

Дверь открыла старая Катрина и сказала:

— С кем имею честь говорить? Графиня, к сожалению, не может Вас принять, она очень больна. Ее разбило параличом.

— Сестра больна, — воскликнул Джон, — о Боже мой, а я так радовался, надеясь ее увидеть бодрой и здоровой.

Катрина спросила:

— Вы говорите, сестра? Так Вы, вероятно, мистер Джузеппе Керро из Рима?

— Да, это я.

— Вы прибыли в плохое время, — сказала Катрина, — в этом доме за последнее время очень неладно.

Вильсон выразил крайнее удивление и беспокойство. Он вошел и указал Фреду, игравшему роль лакея, внести чемоданы.

Катрина повела его в приемную и, минуто спустя, в комнату вошла контесс Эдит, а за ней патер Керро.

— Неужели это правда? Мой дядя из Италии приехал, — вскрикнула контесс, — да, это он, я узнаю его по портрету. Дядя, ты прибыл в плохое время, ты прибыл к гибели дома Тортони.

Вильсон сердечно поздоровался с контесс, а потом протянул руку и патеру.

Таким образом Вильсон сошел за Джузеппе Керро и он надеялся, что план его ему удастся как нельзя лучше. Он рассчитывал на то, что Артур, чтобы остаться единственным

наследником всего имущества, сделает покушение на жизнь дяди, и в этом он надеялся уличить негодяя.

Графиня Тортони после полученного удара больше неправлялась и умерла под вечер того же дня, когда прибыл из Рима мнимый брат. Она все время не приходила в себя, так что не узнала и своего брата.

Вильсона на вид эта смерть страшно взволновала. Он упал к ногам покойницы и плакал навзрыд.

— Моя бедная сестра, — не успокаивался Вильсон, — если б у меня под руками было средство, я бы здесь у твоего трупа лишил бы себя жизни, чтобы соединиться с тобой на том свете!

При этом Вильсон громко зарыдал и закрыл лицо обеими руками. Но сквозь пальцы он смотрел на патера, который весь сиял от радости. Он кивнул головой по адресу дяди, желая этим как будто сказать: Твое желание будет исполнено.

Сыщик разыгрывал роль убитого горем так естественно, что не возбудил у присутствовавших и тени подозрения. И он достиг желанного результата: он прочел в глазах патера его замыслы. Если он убьет дядю, то всякий скажет, что убитый горем о смерти сестры брат сам наложил на себя руку.

Не только патер, но и контесс и Катрина могли засвидетельствовать, что Джузеппе Керро высказывал желание покончить с собой.

Вильсон наверху рассказал брату, какую сцену он разыграл внизу, и Фред высказал уверенность, что патером еще наступающей ночью будет сделана попытка убить дядю.

Сыщики оставались все время у себя в комнате, и лишь иногда Фред спускался, чтобы не терять Артура Керро из виду. Этот также проводил все время у себя в комнате, но когда Фред зашел в кухню, как бы за водой для своего господина, он услышал рядом разговор патера по телефону.

— Это ты? Имею отрадную новость. Приходи в девять часов вечера в парк.

Фред понял, что человек, говоривший с патером, обещал быть, так как Керро добавил:

— Allright, я тебя жду.

Потом он повесил трубку телефона и вышел через кухню, не оглядываясь, так как полагал, что от сыщиков он избавлен. Вслед за ним из кухни вышел припрятавшийся Фред, отправился к Джону и все сообщил ему.

Около девяти часов, когда уже совсем стемнело, Джон Вильсон пробрался в парк и спрятался в кустах, около заднего выхода. Ему приходилось ждать недолго, так как появился патер и, внимательно озираясь, подошел к ограде парка. Там его ждала какая-то темная фигура.

— Гриффон — ты?

— Да, я не в состоянии был больше ждать, мне хочется знать, как обстоит дело, и я, несмотря на всю опасность, подкрался сюда.

Джон подкрался к ним и, спрятавшись за кустом, внимательно прислушивался к их разговору.

— Опасность уже невелика, — ответил патер.

— Почему, разве ищейки попали на неверный след?

— Ищейек здесь больше нет.

— Как? Это невозможно. Джон Вильсон оставит такой случай нерасследованным?

— Он должен был оставить и притом навсегда, так как лежит мертвым.

— Мертвым? Это прекрасно. Каким же образом это случилось?

— Его укусила одна из змей.

— А я думал, что эта штука не удалась. А что стало с его братом?

— Джон Вильсон на смертном одре взял с него слово, что он сейчас же уедет, и он исполнил свое обещание.

— Мне это не верится.

— Но это правда. Я сам был на вокзале и видел, как он уехал.

— А мне все-таки не верится. Я сам убедился, что Джон Вильсон умер. Я был около него, когда он корчился в смертельных судорогах.

— Куда его унесли?

— В дом доктора Лаундера.

— А не в Чикаго?

— Нет, его похоронят здесь.

— Я пойду, чтобы лично убедиться. Вильсон должен лежать еще там, я проберусь в дом врача. Доктор живет один, и его теперь дома не будет.

— Хорошо, и когда убедишься лично, сообщи мне по телефону.

Патер стал ему рассказывать о том, что за это время произошло. Когда они уже расходились, патер остановил его.

— Мне нужно немного того яду, который ты дал мне для Гаскона.

— Чтобы усыпить дядю?

— Конечно, представляется весьма удобный случай, так как он выказывал вслух желание покончить с собой. Всякий поверит, что это самоубийство.

Служитель вынул из кармана небольшую коробочку и передал ее патеру, потом он перелез через ограду и удалился, а Керро отправился во внутрь дачи.

Вильсон также перелез через ограду и кратчайшим путем отправился на квартиру доктора Лаундера.

Доктора дома не было, но это не остановило сыщика. При помощи своих отмычек он быстро проник в квартиру врача.

Сыщик встал в темноте у окна и стал ждать. Прошло минут пятнадцать, когда к окну стала подкрадываться какая-то фигура.

Осторожно озираясь по сторонам и увидев, что на улице нет ни живой души, Гриффон взобрался на подоконник и влез через окно в комнату.

Он осветил потайным фонарем комнату и сказал:

— Здесь его нет, если он действительно умер, то лежит в комнате рядом.

Он только что хотел открыть дверь в соседнюю комнату, как почувствовал на своем плече сильную руку, и Вильсон крикнул:

— Нет, Гриффон, Джон Вильсон здесь, но не мертвый, а свежий и здоровый.

Преступник в первую минуту с испугу обомлел, потом он хотел вырваться и броситься бежать. Но сильные руки Виль-

сона схватили его, сжали ему руки, и через минуту сковали его по рукам железными наручниками, так что он не успел даже оказывать сопротивление.

— Так, Гриффон, теперь конец комедии. А твоего сообщника Керро я сегодня еще схвачу, когда он сделает попытку отравить меня, — своего мнимого дядю Джузеппе Керро, — сказал Вильсон, осветив дрожащего от страха преступника.

— Я так и думал, — произнес он, — как мог Керро быть таким неосторожным.

— Неужели вы думали, что ваши ужасные преступления останутся нераскрытыми, — спросил Вильсон, — ну теперь вперед — мне некогда, мне еще надо арестовать сегодня Керро.

Преступник пробовал сопротивляться, но сыщик с легкостью толкнул его вперед, вывел его на улицу и привел его в полицию, где Гриффона посадили в тюремную камеру. Инспектор Тонниль поздравил сыщика с успехом.

— Идемте, мистер Тонниль, — сказал Вильсон, — со мной [...] и вы лично убедитесь, что этот негодяй Керро сделал попытку отравить меня.

Инспектор охотно согласился, — ему было даже очень приятно [...] знаменитому сыщику в его деле. Они быстро отправились на дачу, перелезли через ограду и пробрались никем не замеченные в комнату, занятую мнимым дядей из Италии. Здесь их ждал Фред.

— Хорошо, что ты пришел, — сказал он, — патер уже два раза был около двери и звал тебя. Я все время громко храпел, чтобы он подумал, что ты заснул.

— Хорошо, я думаю, что он скоро еще раз придет, — сказал Джон, — уйдите вы вдвоем в ту комнату и выходите оттуда не раньше, пока я не крикну, что негодяй арестован. Вы будете свидетелями, что он хотел меня убить.

В коридоре раздались шаги и остановились перед дверью.

— Выходите скорее.

Фред и инспектор вышли на цыпочках в соседнюю комнату, двери которой они слегка открыли, чтобы видеть оттуда письменный стол и кресло, на которое сел Джон.

За дверью раздался голос Керро:

— Дорогой дядя, открой немного.

Вильсон спросил, как будто сквозь сон:

— Кто там?

— Я, племянник твой Артур, дорогой дядя.

— Я сейчас открою.

— Я очень рад.

Вильсон поднялся, подошел к двери и открыл ее. В комнату вошел патер с бутылкой белого вина и двумя бокалами в руках.

— Извини, дядя, что я тебе помешал, но я боялся, что ты наложишь на себя руку в отчаянии. Я не мог успокоиться и решил пойти к тебе. Я принес бутылку вина, чтобы подкрепиться.

Патер открыл бутылку, налил оба бокала и сказал:

— На здоровье, дядя, на долгие вам лета!

Вильсон приложил бокал к губам, сделал вид, что пьет, но проливал на самом деле вино по бороде за воротник.

Керро снова налил оба бокала и, когда дядя встал и начал ходить по комнате взад и вперед, патер остался у стола. Внимательно следил он за старцем, ходившим взад и вперед с опущенной головой.

Он воспользовался моментом, когда дядя повернулся спиной, быстро вынул бумажку из кармана и высыпал содержимое в бокал вина Вильсона. Белый порошок [...] растворился в вине.

Вильсон, видевший в зеркало все, — сделал вид, что не замечает этого, поднял бокал и приложил к губам.

Он опять только сделал вид, что пьет и поставил бокал полуосушенным на стол. Он обернулся и сделал несколько шагов по комнате.

— Не знаю, что со мной... мне... дурно... в груди горит... перед глазами темно...

Он с трудом дотащился до письменного стола и грузно опустился в кресло. Он начал пыхтеть. Сжимая обе руки судорожно к груди, он пробормотал:

— Что... что это?.. Что... со мной?.. Артур... Артур... это... это... см... смерть!.. смерть!.. Артур с... спасите... меня... я...

Патер удалился в глубину комнаты и смотрел оттуда глазами, сверкавшими от восторга и торжества, на предсмертные муки своей жертвы. Тело дяди корчилося в судорогах, потом оно задрожало, вытянулось и лежало мертвым.

— Он умер, — произнес Керро.

Он медленно подошел, нагнулся над стариком и взглянул ему в лицо.

— Видишь, старый дурак, — сказал он, — вот я оказал тебе услугу и отправил к твоей возлюбленной сестре. В награду за это получу и ту часть наследства, которая выпадала на твою долю.

В эту минуту Вильсон поднялся. Быстро сорвав бороду и парик, он выпрямился.

— Вы ошибаетесь, мистер Керро, — сказал он холодно, — ваш дядя продолжает здравствовать в Риме, а здесь, несмотря на отравленное вино, бодрым и здоровым стоит перед вами Джон Вильсон, которому наконец удалось сорвать с вас маску добродетели.

Преступник в ту минуту, когда мертвец зашевелился, в ужасе отшатнулся. Но ужас дошел до степени оцепенения, когда он увидел перемену, произошедшую с мнимым дядей.

— Джон Вильсон... — пробормотал он вне себя от ужаса.

— Да, это я! Полчаса тому назад я арестовал твоего сообщника Гриффона и отправил его в тюрьму. Теперь и тебе нечего скрывать своих преступлений. По твоему наущению убит был граф Пиэтро Тортони и сын его Гаскон. По твоей инициативе в лесу произведено было покушение на жизнь контесс Эдит. По твоему замыслу в столовой обрушилась люстра. Ты бессовестный негодяй и убийца, именем закона ты арестован.

Керро сжал кулаки.

— Так этот несчастный трус Гриффон все выдал, — прошипел он.

— Мне только нужно было услышать это признание из твоих уст, — крикнул Вильсон и, прежде чем патер успел выхватить револьвер, сковал его руки.

Теперь в комнату вошел Фред и инспектор, и когда Керро увидел, что они были свидетелями всего происшедшего, он

окончательно растерялся. Без всякого сопротивления он дал отвести себя в тюрьму.

Джон Вильсон ночью еще сообщил несчастной контесс Эдит, что ее двоюродный брат арестован вместе со своим сообщником, и что всякая опасность теперь миновала.

Она молча выслушала это сообщение, но сильное горе томило ее. Когда сыщик кончил, она упала в обморок.

Следствие, предпринятое по этому делу, осветило со всех сторон происшествие на даче Тортони. Артур Керро предполагал, что Гриффон во всем сознался, и сам все изложил.

Патер, человек жестокий и хитрый, прибыл полгода тому назад из Италии со специальной целью овладеть при помощи хитрости и грубого насилия имуществом своей тети. Ханжеством и мнимой святостью он снискал себе доверие всех. Сообщника он нашел себе в лице Гриффона. Они вдвоем построили план постепенного умерщвления всех членов семьи. Гриффон застрелил графа Пиэтро из графского же оружия, которое несчастный во время отдыха положил около дерева.

Гаскона Тортони патер отравил таким же образом, как думал отравить мнимого дядю. Патер написал известную записку, подделав почерк Гаскона. Эту записку он потом похитил и разорвал. Потом Гриффон произвел в лесу два безрезультатных выстрела в контесс Эдит. Далее патер все время устрашал прислугу и дам и этим заставил первых покинуть дом, а вторых переселиться на башню, которую он думал поджечь.

Когда графиня известным письмом вызывала Джона Вильсона, патер написал сыщику угрожающее письмо и, когда сыщики все-таки приехали, Керро старался их убить.

При помощи Гриффона он похитил сумасшедшего Жак [...] хлороформом. Больной должен был [...] контесс, если бы те спустились вниз, и Джона Вильсона, когда тот заберется в комнату, где спал вооруженный больной. Но этот план не удался.

Тогда Керро придумал план с люстрой, для чего Гриффон украл из одного транспорта, предназначенного для одного о зверинца в Чикаго, клетку и четырех змей. Но и этот план

не удался благодаря хладнокровию и отличной стрельбе сыщиков, хотя имел последствием смерть графини.

Уличенные во всем этом преступники преданы были суду и по приговору последнего кончили свою преступную и гнусную жизнь на виселице.

Контесс Эдит Тортони, разбитая духовно и отчаявшись во всем, отправилась в Италию в монастырь, которому пожертвовала и все свое состояние.



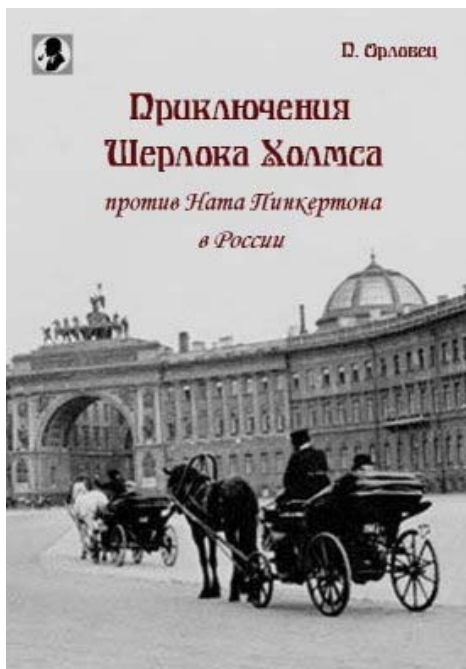
От издательства

Все представленные в данной книге тексты публикуются по оригинальным изданиям в соответствии с современными нормами орфографии и пунктуации и с исправлением наиболее явных опечаток. В остальном тексты не подвергались редактуре; по возможности сохранены и такие особенности оригиналов, как различное написание тех или иных слов, географических названий, фамилий персонажей, внезапно появляющаяся нумерация глав и т. п. Пользуясь случаем, сердечно благодарим неутомимого собирателя А. Лапудева за ряд предоставленных им текстов, а также сведения о напечатанных в России выпусках историй о Джоне Вильсоне.

Оглавление

<i>А. Шерман.</i> Джон Вильсон: от прототипов к выпускам	7
Кинжал-предатель	
Гроза всемирной выставки	12
Кровожадная хозяйка	51
Кинжал-предатель	83
Тайна водяной мельницы	121
Преступный патер Керро	156
Книги серии «Новая шерлокиана»	195

В серии «Новая шерлокиана» вышла книга:



Мало кому известно, что Шерлок Холмс и его верный спутник доктор Уотсон боролись с преступниками не только в Англии и Западной Европе, но и в далекой России. Здесь, на заснеженных просторах империи, Шерлоку Холмсу предстоит померяться силами с прославленным американским детективом Натом Пинкертоном! Российские расследования Шерлока Холмса – в книге писателя и журналиста П. Орловца (П. П. Дудорова) «Шерлок Холмс против Ната Пинкертона в России», впервые изданной в 1909 г. Этой книгой наше издательство открывает серию «Новая шерлокиана». В нее войдут книги о знаменитых детективах, которые соперничали в свое время в популярности с Шерлоком Холмсом, шерлокианские статьи и материалы и, конечно, истории о новых приключениях великого сыщика.

В серии «Новая шерлокиана» вышла книга:



Один из самых странных детективов на свете, Морис Клау не бродит по лондонским подземельям с револьвером и не рассуждает у камина о тонкостях дедуктивного метода. Он... спит и разгадывает криминальные загадки во сне.

Убийство портретиста в уединенной мастерской и похищение драгоценного алмаза «Голубой раджа», привидение в Грейндже и загадочная история с обезглавленными мумиями: Клау способен одержать верх над самым изощренным преступником...

Расследования Мориса Клау и его прекрасной дочери Изиды – в классической книге Сакса Ромера «Спящий детектив». Эта книга Ромера, создателя зловещего доктора Фу Манчу, впервые переводится на русский язык.

В серии «Новая шерлокиана» вышла книга:



В книгу «Шерлок Холмс на сцене» вошли четыре пьесы о знаменитом детективе, написанные А. Конан Дойлем и известным актером и драматургом У. Жилеттом, который на протяжении двух с лишним десятилетий сотни раз выходил на подмостки в образе Шерлока Холмса.

В этих драматических произведениях, служащих прекрасным дополнением к шерлокианскому «канону», Холмс сталкивается с хитроумными преступниками, вместе с доктором Уотсоном переживает новые приключения, принимает на Бейкер-стрит сумасбродную поклонницу и даже... женится.

Большая часть включенных в книгу произведений впервые переводится на русский язык.

В серии «Новая шерлокиана» вышла книга:



Каннибализм, похищение иностранцев ради выкупа, сексуальный шантаж – таковы преступления, которые расследует «король русских сыщиков» Карл Фрейберг.

Книга «Приключения Карла Фрейберга» была впервые издана в 1908 г. Ее автор, плодовитый писатель и журналист П. Орловец (П. П. Дудоров), выступил также создателем ряда произведений, посвященных российским похождениям знаменитых детективов Шерлока Холмса и Ната Пинкертона.